

**2023. augusztus 21.**

© Összeállította: Illés Eszter [eszter.illes@gmail.com](mailto:eszter.illes@gmail.com)

**Dr. Tátrai Vilmos (Budapest 1946. VII. 23.) művészettörténész**

**Névváltozatai:**

**Tátrai Vilmos**

**Tátrai, Guillaume**

**Tátrai V.**

**(tátrai)**

**G. T.**

**T. V.**

**V. T.**

**VT**

**ELTE BTK művészettörténet – latin szak**

**1970 – Szépművészeti Múzeum Régi Képtár múzeológusa**

**1986. I. 1. – 1996 tudományos titkár**

**1996 – 2005 gyűjteményi igazgató, főigazgató-helyettes, majd főtanácsos**

**Kitüntetések:**

**1980. X. 16. Szocialista Kultúráért**

Forrás: Kitüntetések... *Művelődési Közlöny* XXIV. 1980. X. 16. 20. sz. 774. p. [felsorolásban]

Hírek, események. *Múzeumi Közlemények* 1981. 1. sz. 90. p.

**2002 Cavaliere dell'Ordine della Stella Solidarietà Italiana / az Olasz Köztársaság elnök díja**

Forrás:

**Mojzer** Miklós: *A Szépművészeti Múzeum beszámolója a 2002. évi munkáról*. Kézirat. 2003. I. 31. 16. p.  
SzM Könyvtár / Adattár.x

**2006 Móra Ferenc-díj**

? Cavaliere dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana

„*A stílus elemek is tények*”. Ajándék weboldal Tátrai Vilmos művészettörténésznek 70. születésnapja alkalmából a Szépművészeti Múzeum Régi Képtárától

A weblapot tervezte: **S. Csető** Georgina és **Tátrai** Julianna

2016. IX. 16.

<https://vilmostatrai.wordpress.com/>

<https://vilmostatrai.wordpress.com/publikaciok/bibliografia/> [2016. VIII. 27-diki állapot]

**Monográfiák**

**1974**

*Mantegna*. Budapest: Corvina Kiadó; Kossuth Nyomda, 1974. 23,[8] p. 26 t., 57 ill. (A művészet kiskönyvtára, 94.)

ISBN 963-13-0114-1

Felelős szerkesztő: **Körber** Ágnes

3844/94=00003863

Ismerteti:

[**P. Szűcs Júlia**] **P. Sz. J.**: Tátrai Vilmos: Mantegna Corvina, Bp. 1974. (A Művészet Kiskönyvtára 94.). *Ars Hungarica* III. 1975. 1. sz. 165. p. [12 sorban]  
**Urbach** Zsuzsa: Les nouveaux volumes de la série. A Művészet Kiskönyvtára (Petite Bibliothèque des Arts) = A Művészet Kiskönyvtára sorozat újabb kötetei. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 45. 1975. 121-122. 181. p. [felsorolás]  
 Corvina újdonságok. *Esti Hírlap* XIX. 1974. XII. 3. kedd 283. sz. [2.] p. [említi]  
 Most jelent meg. *Népszabadság* XXXII. 1974. XI. 19. kedd 270. sz. 8. p. [említi]

## 1977

*A Griselda történet mestere és egy elfelejtett mecénás-család Sienában.* [Egyetemi doktori disszertáció, kézirat]. Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem, 1977. 71 lev.

Budapest, Egyetemi Könyvtár

Kézirat. 0325. sz.

[http://arthist.elte.hu/okt\\_diss\\_arch.pdf](http://arthist.elte.hu/okt_diss_arch.pdf)

*Fra Filippo Lippi.* Budapest: Corvina Kiadó; Kossuth Nyomda, 1977. 31, [4] p. 26 t., 56 ill. (A művészet kiskönyvtára, 110.)

ISBN 963-13-0137-0

Felelős szerkesztő: **Körber** Ágnes

3844/110=00181859

Ismerteti:

[**Geskó** Judit] **g. j.**: Tátrai Vilmos: Filippo Lippi. Corvina, Bp. 1977 (A Művészet Kiskönyvtára 110.) *Ars Hungarica* VII. 1979. 1-2. sz. 157. p. [8 sorban]

**G[eskó]** J[udit]: Tátrai Vilmos: Filippo Lippi. Budapest 1977. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 51. 1978. 167. 252-253. p.

## 1980

*Piero della Francesca.* Budapest: Corvina; Varsó: Arkady; Berlin: Henschelverlag; Kossuth Nyomda, 1980. 14, [56] p. 56 ill. (A művészet világa, ISSN 0133-7017)

ISBN 963-13-0673-9

Felelős szerkesztő: **Körber** Ágnes

9741/55.a=00228176

Ismerteti:

**B[odnár]** Sz[ilvia]: Tátrai Vilmos: Piero della Francesca. Budapest 1980. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 58-59. 1982. 126. 205-206. p.

**Sík** Csaba: Piero mesterről, Tátrai Vilmos könyvét lapozgatva. *Művészet* XXII. 1981. III. 3. sz. 48-53. p. 4 ill.

*Régi olasz festmények a Szépművészeti Múzeumban.* Budapest: Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata; Athenaeum Nyomda, 1980. 29, 3 p. [18] beragasztott ill. (Az én múzeumom, / [Új sorozat] a sorozatot szerkeszti: **Zádor** Anna, ISSN 0424-9518)

ISBN 963-336-156-7

Felelős szerkesztő: **Szvboda** Gabriella

10890/34=hiány? MKE Kvt. S.1053

## 1981

*Piero della Francesca*. Budapest: Corvina; Berlin: Henschelverlag; Warszawa: Arkady, Druckerei Kossuth, 1981. 15,2. p. ill., 28 t. (Welt der Kunst)

ISBN 963-13-1131-7

Magyar nyelvű kiadása: 1980

Übersetzt von Álmos **Csongár**

Reihenentwurf: Henry Götzelmann

ISBN 963-13-1131-7

402/2016.ODR. Pécsi Egyetemi Könyvtár: német nyelvű.x

\*ISBN 963-13-1492-8 OSzK kat.: 15 p. 57 t.

## 1982

*Piero della Francesca*. Warszawa: Arkady; Budapest: Corvina; Berlin: Henschelverlag; Warszawa: Zakłady Graficzne „Dom Słowa Polskiego”; [Budapest]: Drukarnia im Kossutha, 1982. 14,2 p. ill., 28 t. (W kręgu sztuki)

Magyar nyelvű kiadása: 1980

Tłumaczyła z węgierskiego Agnieszka **Kilijańczyk**

Redaktor: Aleksandra Czeszunist-Cicha

ISBN 83-213-3059-2 (ISBN 963-13-0673-0 oryg.)

455/2016.ODR. Pécsi Egyetemi Könyvtár: Lengyel nyelvű.x

## 1983

*Közép-itáliai cinquecento festmények. Szépművészeti Múzeum Budapest – Keresztény Múzeum, Esztergom*. Budapest: Corvina Kiadó; Békéscsaba: Kner Nyomda Dürer Üzeme, 1983. 37,5 p. 48 színes t. (Remekművek magyarországi gyűjteményekben)

Felelős szerkesztő: **Varga Zsuzsa**

ISBN 963-13-1478-2

11303/24=00005495

*Cinquecento paintings of Central Italy. Museum of Fine Arts, Budapest – Christian Museum, Esztergom*. Budapest: Corvina Kiadó, Békéscsaba: Kner Printing House – Dürer Workshop, 1983. 39,2 p. 48 színes t. ([Art treasures in Hungarian museums])

Translated by Lili **Halápy**

Translated revised by Bertha **Gastner**

ISBN 963-13-1480-4

430/2016.ODR.MTA: 857.576.x. FSzEKvt.Bp.Gy.BQ 708/2054; OSzK kat

*Mittelitalienische Cinquecento Gemälde in ungarischen Sammlungen. Museum der Bildenden Künste Budapest – Christliches Museum Esztergom*. Budapest: Corvina Kiadó; Békéscsaba: Betriebsteil Dürer Druckerei Kner, 1983. 45, 5 p. 48 színes t. (Meisterwerke aus ungarischen Museen)

Aus des ungarischen von Franz **Gotschlig**

ISBN 963-13-1479-0

11303/24.b=00159026

*La peinture du Cinquecento en Italie Centrale. Musée des Beaux-Arts de Budapest – Musée Chrétien d'Esztergom*. Budapest: Corvina Kiadó; Békéscsaba: Atelier Dürer de l'Imprimerie Kner, 1983. 39, 3 p. 48 színes t. (Chefs d'œuvre dans les musées hongrois)

Traduit du hongrois par Éva **Szilágyi**

ISBN 963-13-1481- 2

11303/24.a=00005484

orosz nyelven is

Ismerteti:

**Bodri** Ferenc: Remekművek Magyarországi gyűjteményekben. *Népszava* CXIII. 1985. VIII. 6. kedd 183. sz. 6. p.

93/2013.OSzK.x

**Kultzen**, Rolf: Vilmos Tátrai Mittelitalienische Cinquecentogemälde. Museum der Bildenden Künste Budapest – Christliches Museum Esztergom. *Pantheon*, München XLII. 1984. I-III. Heft 1. 102. p.

## 2001-2003

*Festmények párbeszéde. Szabálytalan tárlatvezetés a Szépművészeti Múzeum Régi Képtárában.* Budapest: Szépművészeti Múzeum; Aquila Design Studio, ManagerPress Nyomda, [2001]. 199, [4] p., 204 színes ill.

Szerkesztő: **Szepes** Erika

ISBN 963-85911-2-9

21736=00168998; 21736/a=0016899

*A dialogue of paintings. An unconventional guided tour in the Old Masters' Gallery of the Budapest Museum of Fine Arts.* Budapest: Museum of Fine Arts; Aquila Design Studio, ManagerPress, 2003. 199, [4] p., 205 színes ill.

ISBN 963-7441-91-3

Editor: Erika **Szepes**

Translated by Thomas J. **DeKornfeld**, Helen D. **Hiltabidle**

21736/e=00184861

102 katalógustétel

Ismerteti:

**N. Horváth** Péter: Tanuljunk látni! Tátrai Vilmos: Festmények párbeszéde. *Ezredvég, irodalmi, művészeti és társadalomkritikai folyóirat* XII. 2002. IV. 4. sz. 95-96. p.

[http://ezredveg.vasaros.com/html/2002\\_04/02044.html#nhp](http://ezredveg.vasaros.com/html/2002_04/02044.html#nhp)

**Németh** István: Festmények párbeszéde: új könyv a régi képtárról. *Lege Artis Medicinae* XII. 2002. I. 1. sz. 67. p. 2 ill.

## II. Cikkek folyóirat és tanulmánykötetek

### 1972

Osservazioni circa due allegorie del Mantegna. *Acta Historiae Artium* XVIII. 1972. Fasc. 3-4. 233-250. p. 11 ill.

3501/1=00106051

Jupiter kedvesei. *Műgyűjtő* IV. 1972. 1. sz. 7-9. p. 3 ill.

### 1973

Nouvelles acquisitions (1967-1972). *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 41. 1973. 53. 66. 73-74. 78. p.

4 katalógustétel

A perspektíva jelentésváltozásai Mantegna művészetében. *Építés-Építészettudomány* V. 1973 [1974]. 3-4. sz. 355-363. p. 4 ill.: 37-40. ill.

3501/3=00106048

Német Demokratikus Köztársaság... Tátrai Vilmos... 1971. október 11-21. Tanulmányút. In: *Szemelvények a múzeumi területről 1970-1972 között külföldi tanulmányúton résztvettek jelentéseiből*. Szerkesztette: **Füzes** Endre. Budapest: Művelődésügyi Minisztérium Múzeumi Főosztálya; Népművelési Propaganda Iroda; NPI. Sokszorosító üzeme, 1973. 46-47. p. 6926/3=00097871

#### 1974

Hercule à la croisée des chemins. Le tableau de cassone de Matteo Balducci au Musée des Beaux-Arts = Hercules a válaszúton. Matteo Balducci cassoneképe a Szépművészeti Múzeumban. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 42. 1974. 55-62. 135-138. p. 5 ill.: fig. 37-41. 3501/2=00106052

Une œuvre inconnue de Taddeo Gaddi au Musée des Beaux-Arts = Taddeo Gaddi ismeretlen műve a Szépművészeti Múzeumban. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 43. 1974. 43-51. 149-151. p. 6 ill.: fig. 29-34. 3501/4=00106053

#### 1977

Œuvre inconnue de Giovanbattista Naldini au Musée des Beaux-Arts = Giovanbattista Naldini ismeretlen festménye a Szépművészeti Múzeumban. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 48-49. 1977. 87-104. 213-217. p. 15 ill.: fig. 60-74. 3501/5=00106050

#### 1978

Gli affreschi del Palazzo Petrucci a Siena. Una precisazione iconografica e un ipotesi sul programma. *Acta Historiae Artium* XXIV. 1978. Fasc. 1-4. 177-183. p. 4 ill. 3501/6=00106054

Tableau inconnu de Pier Francesco Foschi d'après Andrea del Sarto = Pier Francesco Foschi ismeretlen festménye Andrea des Sarto után. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 51. 1978. 87-93. 211-212. p. 5 ill.: fig. 70-74. 3501/7=00106055

A moszkvai Puskin Múzeum. *Műszak* IX. 1978. 3. sz. 16-18. p. 8 ill.

#### 1979

Il Maestro della Storia di Griselda e una famiglia senese di mecenati dimenticata. XXV. *Acta Historiae Artium* XXV. 1979. Fasc. 1-2. 27-66. p. 28 ill. 3501/8=00106056

Une œuvre inconnue de Bernardino Fungai = Bernardino Fungai ismeretlen képe a Régi Képtárban. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 53. 1979. 81-88. 269-271. p. 5 ill.: fig. 57-61. 3501/9=00106057

Nézzük meg együtt Bronzino Vénusz, Ámor és a Féltékenység című képét. *Művészet* XX. 1979. XII. 12. sz. 30-33. p. 6 ill.

### 1981

Luca Longhi ismeretlen festménye Budapesten. *Művészettörténeti Értesítő* XXX. 1981. 4. sz. 287-288. p. 2 ill.

### 1982

Tableau de Pietro della Vecchia à la Galerie des Maîtres Anciens = Pietro della Vecchia festménye a Régi Képtárban. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 58-59. 1982. 49-54. 167-169. p. 3 ill.: fig. 42-44.

3501/10=00106058

Egy újabb Szent Jeromos Hendrick van Somertől? *Művészettörténeti Értesítő* XXXI. 1982. 2. sz. 140-141. p. 1 ill.

RK Inv.Nr.73.3.

### 1983

Nézzük meg együtt! Az esztergomi Keresztény Múzeum néhány sienai festménye. *Művészet* XXIV. 1983. V. 5. sz. 32-35. p. 6 ill.

Adalékok az esztergomi Keresztény Múzeum néhány olasz festményéhez = Additional data concerning some Italian paintings in the collection of the Christian Museum of Esztergom.

*Művészettörténeti Értesítő* XXXII. 1983. 3. sz. 147-157. p. 17 ill.

Angol nyelvű kivonattal

3501/11=00106059

### 1984

\*A budapesti Szépművészeti Múzeum. *Junij Hudozsnyik* I. 1984

*Únij Hudožn'ik* ?

Az út. Önarckép ovális keretben. *Magyarország* XXI. 1984. II. 5. 6. sz. 24. p. 1 ill.

[A Szépművészeti Múzeumból 1983 novemberében elloptott 7 képről]

412/2016.OSzK stornó. nem találta. Arc.x.

### 1986

Le Musée des Beaux-Arts en 1983. – Le Musée des Beaux-Arts en 1984 = A Szépművészeti Múzeum 1983-ban. – A Szépművészeti Múzeum 1984-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 66-67. 1986. 83-97. 141-148. p. 13 ill.

### 1987

Une peinture peu connue de Garofalo = Garofalo egy kevésbé ismert festménye. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 68-69. 1987. 91-102. 249-255. p. 5 ill.

Tíz olasz festmény budapesti magángyűjteményekből = Ten Italian paintings in private collections in Budapest. *Művészettörténeti Értesítő* XXXVI. 1987. 1-4. sz. 119-130. p. 10 ill.

3501/12=00106049

**1989**

[Magyarok Nagyasszonya-kápolna]: In: *A Vatikán*. Francesco **Papafava** gondozásában. Francesco Margiotta **Broglia** előszavával. Budapest: Corvina Könyvkiadó; Egyetemi Nyomda, 1989. 16. p. [16 sorban]

Eredeti kiadás: *Il Vaticano*. Firenze: Scala Istituto Fotografico Editoriale, 1984.

Fordította: **Pintér Judit**

Felelős szerkesztő: Falus János

ISBN 963-13-2668-3

234/2016.ODR. FSZEKvt. 914 V 62; 4-14190; MKEKvt. O. 1361.x

In breve su cinque quadri italiani. In: *Clarae Garas LXX annos natae. Redigit Gy[örgy] Rózsa. Acta Historiae Artium XXXIV*. 1989. Fasc. 3-4. 77-80. p. 5 ill.

In memoriam. Ágnes Katona-Czobor (1914-1987). Bibliographie des publications d'Agnes Katona-Czobor = Katonáné Czobor Ágnes (1914-1987). *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 70-71. 1989. 3-6. 127. 1 ill. arcképével

Deux tableaux du cercle de Battista Dossi = Két festmény Battista Dossi köréből. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 70-71. 1989. 41-46. 151-153. p. 3 ill.

Le Musée des Beaux-Arts en 1985 = A Szépművészeti Múzeum 1985-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 70-71. 1989. 109-125. 187-194. p. 15 ill.

**Ferling** József: Eladni, ami eladható! Beszélgetés egy igen ellentmondásos ötletéről. *Élet és Irodalom* XXXIII. 1989. IX. 8. 36. sz. 7. p. – **Tátrai** Vilmos: Műkincskiárúsítás. *Élet és Irodalom* XXXIII. 1989. X. 20. 42. sz. 2. p.

[Interjú **Zvolenszky** István siófoki mérnökkel, aki Magyarország gazdasági problémáit a Szépművészeti Múzeum minden harmadik műkincsének eladásával javasolta megoldani. Válasz a Szépművészeti Múzeum részéről.]

Giotto. *IPM Magazin* 1989. XI. 46-55. p., 7 ill.

235/2016.OSZK.x

**1990**

Le Musée des Beaux-Arts en 1986 – Le Musée des Beaux-Arts en 1987 = A Szépművészeti Múzeum 1986-ben – A Szépművészeti Múzeum 1987-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 72. 1990. 49-65. 91-98. p. 13 ill.

Traduit par Judit **Moll**

Le Musée des Beaux-Arts en 1988 – Le Musée des Beaux-Arts en 1989 = A Szépművészeti Múzeum 1988-ban – A Szépművészeti Múzeum 1989-ban. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 73. 1990. 71-83. 127-134. p. 6 ill.

Traduit par Mireille T. **Tóth**

**1991**

Mesefigura egy Piero di Cosimo festményen? = A folk tale figure in a Piero di Cosimo painting? In: *Études sur l'histoire de l'art en honneur du soixantième anniversaire de Miklós Mojzer = Művészettörténeti tanulmányok Mojzer Miklós hatvanadik születésnapjára*. Szerkesztette:

Takács Imre, Buzási Enikő, Jávor Anna, Mikó Árpád. *Annales de la Galerie Nationale Hongroise = A Magyar Nemzeti Galéria Évkönyve* 1991. 63-68. p. 1 ill.: XV. t. (A Magyar Nemzeti Galéria kiadványai, 1991/5. – Publications by the Hungarian National Gallery, 1991/1. – Veröffentlichungen der Ungarischen Nationalgalerie, 1991/3.)  
Fi 829/a=00179758

Le Musée des Beaux-Arts en 1990 = A Szépművészeti Múzeum 1990-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 75. 1991. 75-84. 127-132. p. 8 ill.  
Traduit par Mireille T. Tóth

„Aktualitás és mítosz”. Leonardo-kiállítás a Széchenyi Könyvtárban. *Új Művészet* II. 1991. XII. 12. sz. 4-9. p. 9 ill.

### 1992

Le Musée des Beaux-Arts en 1991 = A Szépművészeti Múzeum 1991-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 77. 1992. 59-68. 107-112. p. 5 ill.  
Traduit par Kitty Dombrowszky Kozma

### 1993

Le Musée des Beaux-Arts en 1992 = A Szépművészeti Múzeum 1992-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 79. 1993. 89-97. 143-148. p.3 ill.  
Traduit par Emese Csaba

### 1994

Le Musée des Beaux-Arts en 1993 = A Szépművészeti Múzeum 1993-ban. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 80-81. 1994. 131-139. 215-220. p. 5 ill.  
Traduit par Judit Chehadé

### 1995

In memoriam Edit Pogány-Balás (1918-1994) = In memoriam Pogány-Balás Edit (1918-1994). *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 82. 1995. 9-10. 113-114. p.  
Traduit par Judit Chehadé

Le Musée des Beaux-Arts en 1994 = A Szépművészeti Múzeum 1994-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 83. 1995. 95-107. 153-162. p. 4 ill.  
Traduit par Judit Chehadé

### 1996

Brefs commentaires sur six tableaux italiens = Rövid kommentárok hat olasz festményhez. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 84. 1996. 33-44. 83-88. p. 10 ill.  
Traduit par Judit Chehadé

Le Musée des Beaux-Arts en 1995 = A Szépművészeti Múzeum 1995-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 85. 1996. 93-105. 165-174. p. 5 ill.  
Traduit par Éva Szilágyi

Pogány-Balás Edit 1918-1994. *Henszlmann-Lapok, a Magyar Régészeti és Művészettörténeti Társulat közlönye* 1996. 5. sz. 76-77. p.

Tiziano: Amor Sacro e Amor Profano. Róma, Palazzo delle Esposizioni, 1995 március 22–május 22. *Művészettörténeti Értesítő* XLV. 1996. 3-4. sz. 304-305. p. 1 ill.  
[Kiállítás-ismerető , a Szépművészeti Múzeum is szerepelt]

Velencei festmények. Te, évszázadok kegyence. A festők és Velence. Kiállítás a Szépművészeti Múzeumban. *Új Művészet* VII. 1996. XII. 12. sz. 4-11. p. 8 ill., borítón is

## 1999

Una Betsabea di Aurelio Lomi a Budapest. In: *Ex fumo lucem. Baroque studies in honour of Klára Garas. Presented on her Eightieth birthday*. 1. Edited by Zsuzsanna Dobos in cooperation Péter Ujvári, Imre Takács, Vilmos Tátrai. Budapest: Museum of Fine Arts; Gyoma: Kner Printing House, 1999. 119-126. p. 4 ill.  
ISBN 963-7441-68-9

Un' Assunzione della Vergine di Jacopo Ligozzi = Jacopo Ligozzi: Mária mennybemenetele. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 90-91. 1999. 87-96. 197-202. p. 11 ill.  
Traduzione di Mariarosaria Sciglitano

A Kánai Mennyegző. Visszatért Budapestre a Vasari kép. *Élet és Tudomány* LIV. 1999. XI. 26. 48. sz. 1506. 1519-1521. p. 13 ill. címlapon is  
Címlapon szalagcím: *Egy műkincs visszakerült*

Giorgio Vasari: A kánai menyegző. *Magyar Művészeti Fórum* II. 1999. XII. 6. sz. 1. p. 1. ill. a borítón

\*Carpaccio Krisztus vére képéről. *Új Művészet* 1999.

## 2000

Un nuovo acquisto: La Sacra Conversazione di Ippolito Scarsella = Egy új szerzeményű Sacra Conversazione Ippolito Scarsellától. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 92-93. 2000. 117-119. 217-218. p. 2 ill.  
Traduzione di Mariarosaria Sciglitano

Paesaggio allegorico nel dipinto di un seguace di Bellini. *Nuova Corvina, rivista di italianistica dell' Istituto Italiano di Cultura per l'Ungheria* 2000. Nu. 7. 76-82. p. 3 ill.  
<http://epa.oszk.hu/02500/02582/00007/pdf/>

## 2002

From Raphael to Tiepolo. Italian masterpieces from the Collection of the Budapest Museum of Fine Arts. April 25 – August 4, 2002. Montréal, Musée des Beaux-Arts. Curator of the exhibition: Hilliard T. Goldfarb = From Raphael to Tiepolo. Italian masterpieces from the Collection of the Budapest Museum of Fine Arts. 2002. április 25 – augusztus 4. Montréal, Musée des Beaux-Arts. Rendezte: Hilliard T. Goldfarb. Magyar részről szervezte: Tátrai Vilmos. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 97. 2002. 129. 214. p. 1 ill.

Translated by A. V.

### 2003

Van Gogh, a klasszikus. In: *Van Gogh patográfája*. Szerkesztette: **Simkó** Alfréd és Hans Georg **Zapotoczky**. [szerzők: **Simkó** Alfréd, Hans Georg **Zapotocky**, **Vörös** Kima Klára, **fiorentino** Vilmos]. Budapest: Print-X; Gyula: Dürer Nyomda, 2003. 123-132. p. ill.

ISBN 963-212-103-1

Felelős szerkesztő: Takács Éva

229/2016.ODR.MKEgy.Kvt..x

Paolo Fiammigo: due varianti di un soggetto raro. In: *Opuscula amicorum Susannae Urbach* dedicata. Editor: E[rnő] **Marosi**. *Acta Historiae Artium* XLIV. 2003. 1-4. fasc. 221-224. p. 2 ill.

Pittura lombarda nel Museo di Belle Arti di Budapest = Lombard painting in the Museum of Fine Arts in Budapest and notes on some Lombard paintings. In: *Lombardia e Ungheria nell'età dell'Umanesimo e del Rinascimento. Rapporti culturali e artistici dall'età di Sigismondo all'invasione turca (1387-1526)*. 2-4. dicembre 2002, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano. Convegno internazionale. Diretto da Alessandro Rovetta, Gábor Hajnóczy. *Arte Lombarda*, Milano N.S. 2003. 3. 162-168. 192. p. 7 ill.

Angol nyelvű kivonattal

Un modello del Piazzetta nuovamente acquisito = Piazzetta egy újonnan megszerzett modellója. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 98. 2003. 75-81. 131-133. p. 4 ill.

Traduzine dell'autore

Múlt jelenidőben. Verrocchio Krisztusa. Kamarakiállítás a Szépművészeti Múzeumban (2003. III. 13–VI. 13.). *Új Művészet* XIV. 2003. VI. 6. sz. 7-9. p. 6 ill.

Múzeumi gyűjtemények új feldolgozásban. Gótikus horror és kanonizáló buzgalom. Német és osztrák festmények a középkortól a klasszicizmusig a Szépművészeti Múzeumban. *Új Művészet* XIV. 2003. XII. 12. sz. 4-6. p. 6 ill.

[Elhangzott a Szépművészeti Múzeum új állandó kiállításának megnyitóján 2003. IX. 30-án]

### 2004

From Raphael to Goya: portraits from the Museum of Fine Arts in Budapest. Turin, Palazzo Bricherasio. 1 October 2004 – 23 January 2005. Organisers and curators: Vilmos Tátrai, Daniela Magnetti, and Giulia Zanasi = Raffaellótól Goyáig. Képmások a budapesti Szépművészeti Múzeumból. Torinó, Palazzo Bricherasio. 2004. október 1 – 2005. január 23. Szervezte és rendezte: Tátrai Vilmos, Daniela Magnetti és Giulia Zanasi. Da Raffaello a Goya, Electa, Milano 2004. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 101. 2004 [2006]. 111-114. 198-200. p. 1 ill.

Az apával egylényegű fiú. Giandomenico Tiepolo munkáiról. *Élet és Irodalom* XLVIII. 2004. XII. 10. 50. sz. 5. p. 10 ill.: 1. 3-6. 13. 15. 16. 17. 20. 25. p.

Da Raffaello a Goya. Ritratti dal Museo di Belle Arti di Budapest in mostra a Torino = Raffaellótól Goyáig. A budapesti Szépművészeti Múzeum portrékiállítása Torinóban. *Italia & Italy* 2004. XI-XII. No. 21. 18-19. p. 4 ill. borítón is

Olasz – magyar nyelvű, angol nyelvű kivonattal

Mojzer Miklós köszöntése = Celebrating Miklós Mojzer. *Magyar Múzeumok* X. 2004. tél 4. sz. 58-59. p. 2 ill.

Angol nyelvű kivonattal

Elhangzott Mojzer Miklós főigazgató tisztségéből való távozása alkalmából a Szépművészeti Múzeumban 2004. november 22-én rendezett munkahelyi ünnepségén

A Szépművészeti Múzeum 2003. évben szerzett festményei. *Múzeumi Hírlevél* XXV. 2004. I. 1. sz. Melléklet [3-4.] p. 4 ill.

Torino (Olaszország). Raffaellótól Goyáig. Képmások a Szépművészeti Múzeum gyűjteményéből. Palazzo Bricherasio 2004. október 1. – 2005. január 9. *Múzeumi Hírlevél* XXV. 2004. XI. 11. sz. 351. p.

A portré változásai. A portré arcai. A Szépművészeti Múzeum kiállítása Torinóban (Torino, Palazzo Bricherasio 2004. X. 1. – 2005. I. 9.). *Új Művészet* XV. 2004. X. 10. sz. 4-7. p. 6 ill.

## 2005

A német A német reneszánsz diadala. Grafikai kiállítás a Szépművészeti Múzeumban. *Élet és Irodalom* XLIX. 2005. VII. 22. 29. sz. 15. p. 1 ill.

\*Genii e capolavori al Museo di Belle Arti di Budapest. Due opere di Tiziano al centro dell'esposizione = Géniuszok és mesterművek a budapesti Szépművészeti Múzeumban. Tiziano két műve a kiállítás fő látványossága. *Italia & Italy, La rivista centroeuropea della cultura italiana* 2005. XI-XII. 27. sz. 46-48. 3 ill.

[elhangzott a megnyitón]

Tájképzetek. Pillantás a flamand tájképfestészetre. A Szépművészeti Múzeum hat festményéről. *Új Művészet* XVI. 2005. V. 5. sz. 4-6. p. 6 ill.

## 2006

Una novità tizianesca in Ungheria. Ai tre Miklós: Boskovits, Mojzer, Szentkirályi. *Arte Cristiana*, Milano XCIV. 2006. I-II. fasc. 832. 33-40. p. 11 ill.

Angol nyelvű kivonattal

The nem permanent exhibition of the Italian collection of the Old Masters' Gallery. Curators: Ilona Balogh, Ildikó Ember, Ágnes Szigethi, Vilmos Tátrai, and Axel Vécsey = A Régi Képtár olasz gyűjteményének új állandó kiállítása. Kurátor: Balogh Ilona, Ember Ildikó, Szigethi Ágnes, Tátrai Vilmos, Vécsey Axel. [2006. december 7.] *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 121-125. 277-280. p. 2 ill.

Titian and the Venetian Madonna. December 1, 2005 –January 15, 2006. Curator: Vilmos Tátrai. Vilmos Tátrai, Titian and the Venetian Madonna. Budapest 2005. Hungarian and English text = Tiziano és a velencei Madonna. 2005. december 1. – 2006.január 15. Kurátor: **Tátrai** Vilmos. Tátrai Vilmos, Tiziano és a velencei Madonna (Titian and the Venetian Madonna). Budapest

2005. Magyar-angol nyelvű vezető. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 154-156. 303-304. p. 2 ill.

The triumphant, the defeated and the victim: Caravaggio's David with the head of Goliath. 12 October, 2006 – 30 November, 2006. Curator: Vilmos Tátrai. Vilmos Tátrai, The triumphant, the defeated and the victim: Caravaggio: David with the head of Goliath. Budapest 2006. Hungarian and English text = Győztesek, legyőzöttek, áldozatok. Caravaggio: Dávid Góliát fejével. 2006. Október 12. – november 30. Kurátor: Tátrai Vilmos. Tátrai Vilmos, Győztesek, legyőzöttek, áldozatok. Caravaggio: David Góliát fejével (The triumphant. The defeated and the victim. Caravaggio: David with the head of Goliath). Budapest 2006. Magyar-angol nyelvű vezető. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 166-167. 312-313. p. 1 ill.

A szenzáción túl. Tiziano Budapesten előkerült festménye. *Új Művészet* XVII. 2006. III. 3. sz. 4-7. p. 6 ill.

## 2007

Fél évezred jelen időben. A Régi Képtár olasz festményeinek új állandó kiállítása. *Szalon* XI. 2007. 4. sz. 66-71. p. 7 ill.

## 2008

Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa plunge into the world. The art of Mannerism in Europe. Hamburg, Bucerius Kunst Forum. 15 November 2008 – 11 January 2009. Curators: Michael Philipp, Vilmos Tátrai, Ortrud Westheider. Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa. Ed. Michael Philipp, Vilmos Tátrai, and Ortrud Westheider, Hirmer Verlag, Munich 2008 = Zuhanás a világba. A Manierizmus művészete Európában. Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa. Hamburg, Bucerius Kunst Forum. 2008. november 15. – 2009. január 11. Kurátorok: Michael Philipp, Tátrai Vilmos, Ortrud Westheider. Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa. Szerk. Michael Philipp, Vilmos Tátrai, Ortrud Westheider. Hirmer Verlag, München 2008. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 108-109. 2008. 162-164. 306-307. p. 2 ill.

Translation by Adrian **Hart**

**Szabó** Tamás: Műhely. Üdvözlét Giorgio Vasaritól? Szegedi reneszánsz szenzáció = Workshop. The Annunciation – Renaissance sensation from Szeged. – **Kovács** Zsuzsa: Az Angyali üdvözlét restaurálása = Restoring The Annunciation. – **Tátrai** Vilmos: Giorgio Vasari Angyali híradás Toszkánából? = Angelic tidings from Giorgio Vasari. *MúzeumCafé* II. 2008. VIII-IX. 4. (6). sz. 22-29. 84-85. p. 2 ill.

Angol nyelvű kivonattal

Újraközlése: 2011

\*A Mediciek fénykora. Élet és művészet a reneszánsz Firenzében. *Szalon* XII. 2008. 2. sz. 52-55. p. 6 ill.

## 2009

An addition to the catalogue of Alessandro Rosi's works = Egy újabb tétel Alessandro Rosi katalógusához. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 110-111. 2009. 115-120. 293-296. p. 3 ill.

Translation by Andrew Gane

Két évszázad mesterművei Budapesten. Itáliai mesterek Botticellitől Tizianóig – Leonardo da Vinci Hermelines hölgye is megérkezett. In: Itália. Reneszánsz festők Botticellitől Tizianóig = In Focus. From Botticelli to Titian. Another Leonardo at the Museum of Fine Arts. *MúzeumCafé* III. 2009. X. – XI., 13. sz. 48-59. 96-97. p. 7 ill. címlapon is  
Angol nyelvű kivonattal

Tiziano: Mária gyermekével és Szent Pállal. Tátrai Vilmos megnyitója a festmény pécsi bemutatóján. *Pécsi Szemle*, Pécs XII. 2009. tavasz, 1. sz. 91-93. p. 1 ill.  
Elhangzott 2009. január 7-én Pécsen, a Művészetek és Irodalom Házában  
398/2016.OSzK.x Forrás: Matarka

## 2010

From Raphael to Goya. Masterpieces from the Budapest Museum of Fine Arts – Ot Raphaelja do Goyi. Sedievri iz Muzeja Izobrazietielnih Isskustv. Budapest. The Pushkin State Museum of Fine Arts, Moscow. 8 June – 29 August 2010. Curators: Ildikó Ember and Annamária Gosztola. Ot Raphaelja do Goyi. Sedievri iz Muzeja Izobrazietielnih Isskustv. Budapest. Ed. Ildikó Ember and Anna Tkachenko. Trans. Lili Boros. Moscow 2010. Russian text = Raffaellótól Goyától. Remekművek a budapesti Szépművészeti Múzeumból. Ot Rafaelja do Goji. Segyevri iz Muzeja Izobrazityelnih Iszkusztv. Budapest. Moszkva, Puskin Állami Képzőművészeti Múzeum. 2010. június 8. – augusztus 29. Kurátorok: Ember Ildikó, Gosztola Annamária. Ot Rafaelja do Goji. Segyevri iz Muzeja Izobrazityelnih Iszkusztv, Budapest. Szerk. Ember Ildikó–Anna Tkacsenko. Oroszra fordította Boros Lili. Moszkva 2010. Orosz nyelvű katalógus. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 112-113. 2010. 161-162. 300. p. 1 ill.

Treasures from Budapest. European masterpieces from Leonardo to Schiele. London, Royal Academy of Arts. 25 September – 12 December 2010. Curators: David Ekserdjian, Joanna Norman, Sarah Lea. Treasures from Budapest: European masterpieces from Leonardo to Schiele. Ed. David Ekserdjian. Royal Academy of Arts, London 2010. English text = Treasures from Budapest. European masterpieces from Leonardo to Schiele. London, Royal Academy of Arts. 2010. szeptember 25. – december 12. Kurátorok: David Ekserdjian, Joanna Norman, Sarah Lea. Treasures from Budapest: European masterpieces from Leonardo to Schiele. Szerk: David Ekserdjian. Royal Academy of Arts. London 2010. Angol nyelvű katalógus. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 112-113. 2010. 166-167. 304. p. 1 ill.

Gombosi György (1904-1945). In: „Emberek, és nem frakkok”. A magyar művészettörténet-írás nagy alakjai, 5. Szerkesztette: Markója Csilla, Bardoly István. *Enigma* XVII. 2010. 63. sz. 5-19. p. 5 ill.

## 2011

Summary of the series of scientific lectures in the Museum of Fine Arts, 2011 ... **Tátrai Vilmos** – **Fáy András**: An unknown Pontormo invention in Budapest, 15 June 2011 = Egy ismeretlen

Pontormo-invenció Budapeten, 2011. június 15. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 114-115. 2011. 169. 301. p.

Translated Adrian Hart

Padovanino, Carneo, Celesti, Lazzarini. Kommentár négy újonnan meghatározott velencei barokk festményhez = Padovanino, Carneo, Celesti, Lazzarini. Comments on four recently attributed Venetian baroque paintings. In: [Mojzer Miklós 80. születésnapjára. Emlékkönyv.] Szerkeszti: Jávor Anna. *Művészettörténeti Értesítő* LX. 2011. XII. 2. sz. 347-352. p. 6 ill. Angol nyelvű kivonattal

Giorgio Vasari angyali híradása Toszkanából? = Giorgio Vasari's Angelic Message from Tuscany? (2008). In: *Giorgio Vasari 1511-1574. The painter of the Szeged Annunciation commemorating the 500th anniversary of his birth = A szegedi Angyali Üdvözlés festője születésének 500. évfordulója alkalmából.* Szerkesztők: Szabó Tamás, Zombori István. Szeged: Móra Ferenc Múzeum; Planet Corp., 2011. 29-32. p. 3 ill.

ISBN 978-963-9804-37-1

25328=00210109

Eredeti közlés: 2008

## 2012

In honour of Ildikó Ember. – A newly found Pontormo invention and the old questions. In: *Geest en gratie. Essays presented to Ildikó Ember in her Seventieth birthday.* Editor-in-chief: Orsolya Radványi. Co-editors: Júlia Tátrai, Ágota Varga. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Elektropoduct Nyomdaipari Kft., 2012. 8-10. 118-127. p. 8 ill.

26643=00213657

Előbb légy műértő, és csak aztán történész! Emlékezés Boskovits Miklósról. Budapest, 1935. július 26. – Firenze, 2011. december 19. *Új Művészet* XXIII. 2012. II. 2. sz. 4-7. p. 4 ill.

## 2013

Zoltán Kárpáti and Eszter Seres. Raphael. Drawings in Budapest. Museum of Fine Arts, Budapest, 2013. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 118. 2013. 187-189. p.

## 2014

Nikodémus és az angyalok után szabadon. Piero di Cosimo festménye: A „szent arc”.

*ArtMagazin* XII. 2014. 10. (74.) sz. 8-13. p. 10 ill., címlapon is

[http://www.artmagazin.hu/artmagazin\\_hirek/nikodemus\\_es\\_az\\_angyalok\\_utnan\\_szabadon.2847.html?pageid=119](http://www.artmagazin.hu/artmagazin_hirek/nikodemus_es_az_angyalok_utnan_szabadon.2847.html?pageid=119)

Gombosi György jelenléte kora és korunk szakirodalmában. In: *Vészkorszak. Hívószó – magyar művészettörténészek a vészkorszakban.* Szerkesztette: Markója Csilla és Bardoly István. *Enigma* XXI. 2014. 80. sz. 100-113. p. 12 ill.

[Elhangzott : *A egyetem halottai. Konferencia a Holokauszt 70. évfordulója alkalmából.*

Budapest, ELTE. 2014. XI. 11.]

Ismerteti:

**Csendes-Erdei** Emese: Felelősségvállalás a borzalmakért – konferencia az ELTE új emlékművéről.

*Magyar Narancs* 2014. XI. 15.

<http://magyarnarancs.hu/belpol/felelossegvallalas-a-borzalmakert-konferencia-az-elte-uj-emlekmuv>  
 Véri Dániel: Művészet és emlékezet. A magyar holokauszt hetvenedik évfordulója. ... Konferenciák. *Ars Hungarica* XLI. 2015. 1. sz. 93-94. p.

In Memoriam Miklós Mojzer (7 November 1931 – 24 August 2014). *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 119. 2014 [2016]. 7-12. p. 1 ill.: arcképével

**Tátrai** Vilmos: Mojzer Miklós nekrológja [2014]. In: „*A stíluselemek is tények*”. Ajándék weboldal Tátrai Vilmos művészettörténésznek 70. születésnapja alkalmából a Szépművészeti Múzeum Régi Képtárából. 2016. IX. 16.

A weblapot tervezte: **S. Csető** Georgina és **Tátrai** Julianna

<https://vilmostatrai.wordpress.com/>

In: <https://vilmostatrai.wordpress.com/publikaciok/masokrol/mojzer-miklos/>

## 2015

Sei dipinti con invenzioni di Guido Reni nel Museo di Belle Arti di Budapest. *Arte Cristiana*, Milano CIII. 2015. IX-X. Fasc. 890. 385-392. p. 7 ill., címlapon is  
 Angol nyelvű kivonattal

## 2016

Id. Lucas Cranach: Salome Keresztelő Szent János fejével – Giovanni Antonio da Pordenone: Szent Márk evangelista – Lorenzo Lotto: Az alvó Apollo a múzsákkal – Giuseppe Cesari: Diana szarvassá változtatja Actaeolt – El Greco: Krisztus az Olajfák hegyén. In: *Textúra 2014*.

*Szépművészeti Múzeum. Képzőművészet – irodalom – színház*. Előadás. Rendezők **Török** Ferenc, **Pelsőczy** Réka. A műalkotásokról szóló ismertető: **Kovács** Zsófia, **Liptay** Éva, **Orosz** Márton, **Szöcs** Miriam, **Tátrai** Júlia, **Tátrai** Vilmos. [Írók]: **Tompa** Andrea, **Bartis** Attila, **Garaczi** László, **Térey** János, **Szabó** T. Anna, **Jókai** Anna, **Závada** Pál, **Parti Nagy** Lajos, **Bán** Zsófia, **Kiss** Noémi. A szövegeket gondozta: **Borus** Judit, **Hessky** Eszter. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Keskeny Nyomda, 2016. 17. 23. 29. 41. 47. p. 5 ill. (A Magyar Nemzeti Galéria kiadványai, 2016/7. Sorozatszerkesztő: **Borus** Judit ISSN 0231-2387)

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2014. ősz

ISBN 978-615-5304-67-5

Budapest 27/427.2016/7=10269075

## 2017

**Tátrai** Vilmos: Klára Garas, 19 June 1919 – 26 June 2017. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 122. 2017 [2018]. 9-15. p. 1 ill.

## 2019

*Szépművészeti Múzeum. Remekművek az ókortól 18. század végéig*. Szerkesztő: **Borus** Judit, **Kocsis** Alexandra, **Ruttkay** Helga. [2., átdolgozott kiadás]. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2019. 359 p. 203 ill., [16] folia t.

A kötet előkészítésében részt vett: **Cseh** Szilvia, **Hessky** Eszter, **Kárpáti** Zoltán, **Varga** Ágota  
 Felelős kiadó: **Baán** László

ISBN 978-615-5304-95-8

Eredeti kiadás Czére Andrea főszerkesztésében: 2006

30032/a=10272812

## Tartalma:

- Baán** László: [előszó]. 7. p.  
**Czére** Andrea: A Szépművészeti Múzeum egykor és ma. 9-19. p. 12 ill.  
 Katalógustételek: 22-349. p. ill. 168 mű  
**Balogh** Ilona: 282-283. 304-305. p.  
**Bencze** Ágnes: 36-37. p.  
**Boda** Zsuzsanna: 296-297. 300-301. 306-310. 320-321. 330-331. 340-341. 342-343. p.  
**Bodnár** Szilvia: 84-85. 148-149. 162-163. 168-169. p.  
**Buzási** Enikő: 212-213. 246-247. 302-303. p.  
**Czére** Andrea: 222-223. 236-237. 262-263. 280-281. 316-317. 326-327. 344-345. p.  
**Dági** Marianna: 44-45. p.  
**Dobos** Zsuzsanna: 216-217. 266-267. 318-319. 328-329. p.  
**Ember** Ildikó: 226-227. 268-269. 272-273. 274-275. 290-291. p.  
**Gaboda** Péter: 34-35. 38-39. p.  
**Gálos** Miklós: 122-123. 138-139. 178-179. 180-181. 196-197. p.  
**Gerszi** Teréz: 194-195. 214-215. 254-257. 264-265. 284-285. p.  
**Gonda** Zsuzsa: 338-339. p.  
**Gosztola** Annamária: 220-221. 230-231. 234-235. 240-241. p.  
**Hubai** Péter: 24-25. p.  
**Jávor** Anna: 322-323. p.  
**Kárpáti** Zoltán: 88-89. 118-119. 128-129. 144-147. p.  
**Kóthay** Katalin: 54-55. p.  
**Lebegyev** Judit: 22-23. p.  
**Liptay** Éva: 28-29. p.  
**Márton** András: 22-23. p.  
**Nagy** Árpád Miklós: 50-51. 52-53. 56-57. 58-59. 60-61. 62-63. p.  
**Nagy** István: 26-27. 30-31. 40-41. 42-43. 48-49. p.  
**Németh** István: 176-177. 190-191. 242-243. 252-253. 278-279. 286-287. 288-289. p.  
**Nyerges** Éva: 208-209. 218-219. 224-225. 232-233. 248-249. 260-261. 292-293. 294-295. 336-337. 346-347. p.  
**Pattantyús** Manga: 112-113. 116-117. 160-161. 184-185. 192-193. p.  
**Poszler** Györgyi: 76-77. 82-83. 86-87. 98-99. 102-103. 126-127. 130-131. 140-141. 152-153. 158-159. 164-165. 182-183. p.  
**Radványi** Orsolya: 244-245. 298-299. 312-313. 314-315. 348-349. p.  
**Sebő** Judit: 324-325. p.  
**Szigethi** Ágnes: 250-251. 258-259. 270-271. p.  
**Szilágyi** János György: 32-33. 46-47. p.  
**Szócs** Miriam: 100-101. 104-105. 106-109. 150-151. 276-277. 310-311. 332-333. 334-335. p.  
**Tátrai** Júlia: 92-93. 114-115. 132-135. 172-173. 206-207. 228-229. p.  
**Tátrai** Vilmos: 110-111. 120-121. 124-125. 142-143. 154-155. 174-175. 186-187. 188-189. 198-199. 200-201. 238-239. p.  
**Török** László: 64-65. p.  
**Vargyas** Zsófia: 80-81. 94-95. 96-97. 170-171. p.  
**Vécsey** Axel: 78-79. 90-91. 136-137. 156-157. 166-167. 202-203. 204-205. 210-211. p.  
**Veress** Orsolya: 66-67. 68-69. 70-71. 72-73. 74-75. p.  
 Válogatott irodalom. 353-358. p.

Művésznévmutató. 359. p.

*Museum of Fine Arts, Highlights from the collection.* Editor: Alexandra **Kocsis**. [Foreword by] László **Baán**. [Introductory study by] Andrea **Czére**. [2., revised edition]. Budapest: Museum of Fine Arts; EPC Nyomda, 2006. 359 p. 203 ill., [16] folia t.

Authors of the book:

**Balogh** Ilona, **Bencze** Ágnes, Boda Zsuzsanna, **Bodnár** Szilvia. Buzási, Enikő. **Czére**, Andrea. **Dági**, Marianna. Dobos, Zsuzsanna, **Ember** Ildikó, **Gaboda** Péter, **Gálos** Miklós, **Gerszi** Teréz, **Gonda** Zsuzsa, **Gosztola** Annamária, **Hubai** Péter, **Jávor** Anna, **Kárpáti** Zoltán, **Kóthay** Katalin, **Lebegyev** Judit, **Liptay** Éva, **Márton** András, **Nagy** Árpád Miklós, **Nagy** István, **Németh** István, **Nyerges** Éva, **Pattantyús** Manga, **Poszler** Györgyi, **Radványi** Orsolya, **Sebő** Judit, **Szigethi** Ágnes, **Szilágyi** János György, **Szőcs** Miriam, **Tátrai** Júlia, **Tátrai** Vilmos, **Török** László, **Vargyas** Zsófia, **Vécsey** Axel, **Veress** Orsolya

Editors: Judit **Borus**, Adèle **Eisenstein**. Editorial assistance: Zsuzsanna **Dobos**, Zoltán **Kárpáti**, Ágota **Varga**

Editorial assistance: Judit **Borus**, Zsuzsanna **Dobos**, Zoltán **Kárpáti**, Ágota **Varga**

Translation: **Alan Campbell**, Adèle **Eisenstein**, Andy **Gane**, Steve **Kane**

Felelős kiadó: **Baán** László

ISBN 978-615-5304-96-5

Eredeti kiadás: 2006

30032/h=10272905

Tiziano Vecellio: Mária gyermekével és Szent Pállal = Titian, Virgin and Child with Saint Paul; Giovanni Battista Pittoni: Szent József halála = The Death of Saint Joseph. In: *Értéktár. A Magyar Nemzeti Bank értékmű programja 2014-2018 = Art treasure depository. The Depository Programme of the Magyar Nemzeti Bank 2014-2018.* Szerkesztette: **Bertók** Krisztina, **Mészáros** Krisztina. Budapest: Magyar Nemzeti Bank; Pauker Nyomda, 2019. 14-17. 248. 255. 265. p. 2 ill.; 60-63. 247. 265. p. 2 ill.

Teljes kötet: 271 p. ill. + 1 DVD 34 fejezettel

Magyar – angol nyelvű. Fordító: Lara Strong

Sz.M katalógustételek szerzői: **Dobos** Zsuzsanna, **Ember** Ildikó, **Kovács** Zoltán, **Lengyel** László, **Radványi** Orsolya, **Szőcs** Miriam, **Tátrai** Vilmos

DVD-mellékleten a Sz.M műtárgyakat bemutatták: **Dobos** Zsuzsanna [Bedő-gyűjtemény],

**Kovács** Zoltán, **Lengyel** László, **Szőcs** Miriam, **Tátrai** Vilmos (Tiziano)

ISBN 978-615-5318-23-8

F 3636/a=10274092; DVD 90.a=10274091

[Magyar Nemzeti Bank Értéktár Program keretében több hazai közgyűjteménybe letétként került műtárgyakról, műtárgygyűjteményekről, kéziratokról, művészeti dokumentumok, fotók, köztük a Szépművészeti Múzeum Régi Képtárába, Régi Szoborgyűjteménybe és a Magyar Nemzeti Galériába került műtárgyakról, valamint az Artpool-gyűjtemény]

<https://www.mnb.hu/a-jegybank/ertektar-program/video-bemutatok>

Ismerteti:

Exkluzív album és DVD jelent meg az MNG Értéktár programja keretében megvásárolt műtárgyakról. In: *Magyar Nemzeti Bank – sajtószoba.*

[www.mnb.hu/sajtoszoba/sajtokozlemenyek](http://www.mnb.hu/sajtoszoba/sajtokozlemenyek) 2019. III. 22.

<https://www.mnb.hu/sajtoszoba/sajtokozlemenyek/2019-evi-sajtokozlemenyek/exkluziv-album-es-dvd-jelent-meg-az-mnb-ertektar-programja-kereteben-megvasarolt-mukincsekrol>

**2020**

**Fáy András – Tátrai Vilmos:** On a recent acquisition for the Collection of Old Master Paintings: supplements to the recent history and provenance of Giulio Cesare Procaccini's Edinburgh Madonna. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 125. 2020 [2022]. 113-126. p. 6 ill

**Tátrai Vilmos:** Elhunyt Urbach Zsuzsa, a Szépművészeti Múzeum egykori munkatársa. In: *szepmuveszetimuzeum.hu* 2020. XII. 9.

<https://www.szepmuveszeti.hu/elhunyt-urbach-zsuzsa-a-szepmuveszeti-muzeum-egykori-munkatarsa/>

**2021**

Amennyire én emlékezem. In: A Művészettörténeti Tanszék története, 2. Szerkesztette **Markója Csilla**, munkatársa **Bardoly István**. *Enigma, művészetelméleti folyóirat* XXVIII. 2021 (2022). 107. sz. 10. 75-79. p.

Pigler Andor (1899-1992). In: Emberek és nem frakkok. A magyar művészettörténet-írás nagy alakjai, 6. Szerkesztette: **Markója Csilla**, **Bardoly István**. *Enigma, művészetelméleti folyóirat* XXVIII. 2021 (2022). 108. sz. 13-32. p., 4 ill.

**III. Könyvismertetések****1975**

(**tátrai**): Raffaello és a kozmetika. *Élet és Irodalom* XIX. 1975. III. 1. 9. sz. 9. p.  
[Otetea, Andreai: *A reneszánsz és reformáció*. Fordító: Klumák István. Utószó: Makkai László. Szerkesztő: Kenessey Béla. Budapest: Gondolat, 1974. 438 p. ill.]

**1979**

Jacob Burckhardt: A reneszánsz Itáliában. Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata, Budapest, 1978. *Művészet* XX. 1979. V., 5. sz. 42-43. p. 2 ill.

**1981**

Megjegyzések az új Masaccio-monográfiához. Takács József: Masaccio. Covina Kiadó, Budapest, 1980. *Művészet* XXII. 1981. VI. 6. sz. 39-43. p. 4 ill.

**1990**

Egy (három) Corvina-sorozatról Pantheon, Imago és Írisz. *Holmi* II. 1990. VIII. 8. sz. 947-953. p.  
[Fogarassy Miklós: Vermeer, Szilágyi János György: A legbölcsebb az idő]

**IV. Kiállítás-rendezések, katalógusok, Szépművészeti Múzeum, katalógus-bevezető, katalógus-tételek****1973**

*Olasz mesterek a leningrádi Ermitázs és a moszkvai Puskin Múzeum gyűjteményéből*. A katalógust összeállította: C. H. **Vszevolozsszkája**, T. K. **Kusztogyijeva**, T. D. **Fomicseva**, B. J. **Markova**. Bevezető: B. B. **Piotrovskij**, I. A. **Antonova**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Interpress Kiadó és Nyomda Vállalat, 1973. 8 p. [4] t.: 9 ill.

A katalógust fordította: **Hetényi Anna Zsuzsa**

Felelős kiadó: **Szentlélek Tihamér**

A kiállítás az alábbi gyűjtemények anyagából készült válogatás: Állami Ermitázs, Leningrád, Puskin Állami Szépművészeti Múzeum, Moszkva

A kiállítást a szovjet-magyar kulturális munkaterv alapján a Szépművészeti Múzeum és a Kulturális Kapcsolatok Intézete rendezte

Rendezők: **Mravik László, Tátrai Vilmos**

Budapest, Szépművészeti Múzeum – Márvány csarnok. 1973. VIII. 17. – IX. 14.

Meghívó: 2 lev.

Budapest 16/18; Budapest 16/18.b.=00210022

SzM Könyvtár / Adattár: MTI Fotó ZA 730817/10-15.-ből 13-15. 3-3 db ff csikkópia nézőkép 3 a kiállításról és 3 db városkép (felirat nélkül)

Forrás:

[**Urbach Zsuzsa**]: *Jelentés a Prop. Csoport 1973 évi munkájáról*. Kézirat, munkapéldány – tervezet. 1972. 2. p.

SzM Könyvtár/Adattár.x

Kiállítási naptár. *Művészet* XIV. 1973. IX. 9. sz. 46. p.

Forrás: MÉbibl.1973.167.p.

Ismerteti:

**Bojár Iván**: Olasz mesterek az Ermitázsból. *Magyar Hírlap* VI. 1973. VIII. 22. szerda 230. sz. 6. p. 1 ill.

(**horváth**): Az Ermitázs és a Puskin Múzeum olasz mesterművei a Szépművészeti Múzeumban. *Magyar Nemzet* XXIX. 1973. VIII. 26. vasárnap 199. sz. 12. p. 466/2011.07.OSzK.x

**Horváth Teréz**: Kiállítási kalauz. Olasz mesterek az Ermitázsból és a Puskin Múzeumból. *Népszava* CI. 1973. VIII. 31. péntek 203. sz. 4. p. 467/2011.07.OSzK.x

[**P. Szűcs Júlia**] **P. Sz. J.**: Olasz mesterek képei az Ermitázsból és a Puskin Múzeumból. Kiállítás a Szépművészeti Múzeumban. *Népszabadság* XXX. 1973. VIII. 29. szerda 201. sz. 7. p.

344/2011.05.24.stornó:2011.07.19. 468/2011.07.OSzK.x

**Vadas József**: Epizódisták főszerepben. *Élet és Irodalom* XVII. 1973. IX. 1. 35. sz. 12. p. A leningrádi Ermitázs vendégkiállítása a Szépművészeti Múzeumban. *Népszabadság* XXXI. 1973. VIII. 14. kedd 189. sz. 7. p. [említi]

Forrás: MTAMI.L.x [hiányos] ArcanumADT.x

Képek Moszkvából és Leningrádból. Érdekes kiállítások a Szépművészeti Múzeumban. *Népszava* CI. 1973. VIII. 14. kedd 189. sz. 5. p. 1 ill.

## 1979

*Exhibition of famed paintings owned by the Budapest Museum of Fine Arts and the Hungarian National Gallery*. Tokyo: The Mainichi Newspapers; Insho-sha, 1979. [128] p. 69,6 ill. színes is Organized by The Mainichi Newspapers, The Kitakyushu City Museum of Art, The Nara Prefectural Museum of Art, The Museum of Modern Art Kamakura, The Japan Cultural Association with Foreign Affairs, The Hungarian Institute for Cultural Affairs, The Hungarian Institute for Cultural Relations, The Hungarian National Gallery, The Budapest Museum of Fine Arts

Committee of organization for exhibition Hungary: Frigyes **Puja**, Rudolf **Rónai**, Klára **Garas**, G. E. [Ödön Gábor] **Pogány**

Coordinator of the exhibition: **Katalin Néray**  
Translated into English by Katalin Póta, Éva Visy-Strobl

Tartalma:

**Rónai Rudolf**: Message. [8.] p.

**Kós Péter**: Message. [9.] p.

**Garas Klára**: Foreword. [12-13.] p.

**Pogány [Ödön Gábor] G. E.**: Foreword. [14-15.] p.

**Haraszti-Takács Marianna**: Introduction to the European Painting. [19-23.] p. [25-58]. p. ill.

**Bodnár Éva**: Introduction to the Hungarian painting. [63-66]. p. [67-101]. p. ill.

Catalogue of the Budapest Museum of Fine Arts by Marianna **Haraszti-Takács**, Zsuzsa

**Urbach, Ágnes Szigethi, Brigitta Cifka, Éva Nyerges, Vilmos Tátrai, Katalin Póta**. No. 1-34. [104-114]. p.

Catalogue of the Hungarian National Gallery by Éva **Bodnár**, Anna **Jávor**. [115-123]. p.

Tokyo, Isetan, Shinjuku. 1979. III. 1. – 19.

Megnyitotta: **Rónai Rudolf** Kulturális Kapcsolatok Intézete elnöke, bemutatta: **Garas Klára** Kitakyushu, The Kitakyushu City Museum of Art. 1979. III. 27. – IV. 22.

Nara, The Nara Prefectural Museum of Art. 1979. IV. 28. – V. 27.

Kamakura, The Museum of Modern Art. 1979. VI. 2. – VII. 1.

3 ff fotó a rendezésről: Garas Klára, Harasztiné Takács Marianna, Bodnár Éva, Néray Katalin

Tokyo 2/13=18256

SzM Könyvtár/Adattár: Sajtó. 1979. II. vége 1 ff fotó a rendezésről: Garas Klára, Harasztiné Takács Marianna, Bodnár Éva, Néray Katalin; 1979. III. 1. 1 színes fotó GK megnyitón vezeti a vendégeket; 3 színes fotó fogadáson / ajándék Garas Klárától. ;7 db ff fotó, 2 színes fotó. PDF

\*Sajtó, japán album fotó (?)

*A Szépművészeti Múzeum és a Magyar Nemzeti Galéria Japánban bemutatott mesterművei.*

[Ismertetőt írta]: **H. Takács Marianna**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; MSZH Nyomda, [1979]. Leporellő: 6 p.

69 mű

Rendezte: **Garas Klára, Harasztiné Takács Marianna**

1979. VII. 18. – IX. 2.

Megnyitotta: **Rónai Rudolf**

Meghívó: 2 lev.

Ismerteti:

[**Horváth György**] h.: Két kiállítás a Szépművészeti Múzeumban. *Magyar Nemzet* XXXV. 1979. VII. 24. kedd 171. sz.4. p.

7/2017.OSzK.x

**Sarkantyú Mihály**: Egy Japánban járt vándorkiállítás. *Népszava* CVII. 1979. VIII. 17. péntek 192. sz. 6. p. Arc.ADT.x

\***Soós Magda**: Különös vendégjárás Japánban. ? [1979. III. 15. után] 19. p. 1 ill. Újságcikk/Garas.2009.IX. Le Musée des Beaux-Arts en 1979-1980 = A Szépművészeti Múzeum 1979-80-ban. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux Arts* 56-57. 1981. 177-188. 285-290. p. [említi]

*Művészeti Magazin* MTV 1980. VII. 3. 20:50h soksz. 14 lev. [említi: itt VII. 15.]

\*Paintings for Japan show. *Daily News* 1978. VI. 22. 2. p. [17 sorban]

Hírek. A Kulturális Kapcsolatok Intézete... *Északmagyarország*, Miskolc XXXIV. 1978. VI. 21. szerda 144. sz. [7.] p. [12 sorban a kiállítás előkészületeiről]

A nap hírei. Kulturális Kapcsolatok Intézete... *Magyar Hírlap* XI. 1978. VI. 21. szerda 144. sz. 8. p. [12 sorban a kiállítás előkészületeiről]

Magyar kiállítás Japánban. *Magyar Hírlap* XII. 1979. III. 2. péntek 51. sz. 4. p. [35 sorban]

Napi krónika. A Kulturális Kapcsolatok Intézete... *Magyar Nemzet* XXXIV. 1978. VI. 21. szerda 144. sz. 6. p. [11 sorban a kiállítás előkészületeiről]

Napi krónika. Tokió egyik legnagyobb... *Magyar Nemzet* XXXV. 1979. III. 2. péntek 51. sz. 6. p. [25 sorban]  
 A Szépművészeti Múzeum és a Galéria kincsei Japánban. *Magyar Nemzet* XXXV. 1979. III. 4. vasárnap 53. sz. 10. p. [43 sorban. Japán-Magyar Baráti Társaság ünnepélyes közgyűlése a kiállítás alkalmából]  
 Hírek. A Kulturális Kapcsolatok Intézete... *Népszabadság* XXXVI. 1978. VI. 21. szerda 144. sz. 8. p. [10 sorban a kiállítás előkészületeiről]  
 A Galéria és a Szépművészeti tárlata Japánban. *Népszabadság* XXXVII. 1979. III. 2. péntek 51. sz. 7. p. [37 sorban]  
 A Szépművészeti Múzeum nyári tárlatai (Tudósítónktól). *Népszabadság* XXXVII. 1979. VII. 31. kedd 177. sz. 7. p.  
 Jó reggelt! Magyar Rádió 1979. III. 1.4:25h Sokszorosítás 1 lev. [tudósítás a megnyitóról]  
 [2 japán újságcikk 2 ill., 4 db fotómásolat]

## 1981

*75 éves a Szépművészeti Múzeum. 1906-1981. Jubileumi kiállítás.* A kötetet szerkesztette: **Ember** Ildikó. Budapest: Szépművészeti Múzeum, Népművelési Propaganda Iroda, 1981. 67 p. 57 ill.

ISBN 963 562 828 5

Borítócím: *Szépművészeti Múzeum 1906 – 1981*

A bevezetőt fordította: **Barkóczy** István

Budapest 16/41=12527

Tartalma:

**Garas** Klára: Bevezető = A Jubilee Exhibition for the 75th Anniversary of the Budapest Museum of Fine Arts. 3-9. p.

**Gábor** Eszter: A Szépművészeti Múzeum épületének tervrajzai. 9. p.

(Szerk.): Katalógus. Bibliográfiai rövidítések = Catalogue. 11-12. p.

**Varga** Edith: Egyiptomi Gyűjtemény = Egyptian Collection. 13-18. p.

**Szilágyi** János György: Görög-római művészet = Greek and Roman antiquities. 19-27. p.

**Szmodisné Eszláry** Éva: Régi Szoborgyűjtemény = Collection of Old European Sculpture. 28-32. p.

**Barkóczy** István – **Ember** Ildikó – **Garas** Klára – **Nyerges** Éva – **Szigethi** Ágnes – **Tátrai** Vilmos – **Urbach** Zsuzsa: Régi Képtár = Old Masters' Gallery. 33-53. p.

**Zentai** Loránd: Grafikai Gyűjtemény = Prints and Drawings. 54-61. p.

**Cifka** Brigitta – **Geskó** Judit – **Illyés** Mária: XIX-XX. századi művészet = 19th – 20th Century Art. 62-67. p.

A kiállítást rendezték: **Garas** Klára, **Ember** Ildikó, **Cifka** Brigitta, **Czére** Andrea, **Gábor** Eszter, **Illés** Eszter, **Szilágyi** János György, **Szmodisné Eszláry** Éva, **Varga** Edith, **Zentai** Loránd. A bevezetőt írta: **Garas** Klára. A katalógust írták: **Barkóczy** István, **Cifka** Brigitta, **Ember** Ildikó, **Gábor** Eszter, **Garas** Klára, **Geskó** Judit, **Illyés** Mária, **Nyerges** Éva, **Szigethi** Ágnes, **Szilágyi** János György, **Szmodisné Eszláry** Éva, **Tátrai** Vilmos, **Urbach** Zsuzsa, **Varga** Edith, **Zentai** Loránd

*Múzeumi és Műemléki Hónap 1981* rendezvény keretében

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 1981. X. 28. – 1982. III. 28.

Megnyitotta: **Korcsog** András művelődési államtitkár

Meghívó: 2 lev. 1 ill.

A jubileum alkalmából meghirdetett fotópályázat eredményhirdetése a megnyitó alkalmából, 36 díjazott mű kiállítása az előcsarnokban

Konferencia: Budapest, Szépművészeti Múzeum. 1981. X. 29.

Meghívó

Ismerteti:

Pályázati felhívás. Budapest, 1981. március 16. *Fotóművészet* XXIV. 1981. 2. sz. 55. p.

Pályázati felhívás. Budapest, 1981. március 16. Magyar Fotóművészek Szövetsége, Szépművészeti Múzeum. *Művészet* XXII. 1980. VI. 6. sz. 59. p.

[Szépművészeti Múzeum és a Magyar Fotóművészek Szövetsége pályázati felhívása a Szépművészeti Múzeum 75. évfordulójára rendezendő jubileumi kiállításához kapcsolódó fotókiállításra. Benyújtási határidő: 1981. IX. 1. A tervezett kiállítás időpontja: 1981. X.]

Le Musée des Beaux-Arts en 1981 = A Szépművészeti Múzeum 1981-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 58-59. 1982. 131-132. 211-212. p.

**Bodnár Szilvia:** Hetvenöt éves a Szépművészeti Múzeum. *Művészet* XXII. 1981. XII. 12. sz. 24-27. p. 13 ill., belső borítón is

**Gábor Eszter:** Hetvenöt éves a Szépművészeti Múzeum épülete. *Művészet* XIX. 1981. XII. 12. sz. 32-35. p. 6 ill.

**(hm):** Mától: jubileumi tárlat. 75 éves a Szépművészeti Múzeum. *Esti Hírlap* XXVI. 1981. X. 28. szerda 253. sz. [2.] p. [hivatkozik Garas Klára nyilatkozatára is]

\***Kristóf Károly:** Egy múzeum születésnapja. *Füles* 1981. X. ?p. 7 ill.

Újságcikk.Garas.2009.IX.

**K. M.:** 75 éves a Szépművészeti Múzeum. *Kisalföld*, Győr XXXVII. 1981. XII. 31. csütörtök 304. sz. 9. p. 3 ill.

**Mátraházi Zsuzsa:** A Szépművészeti Múzeum születésnapján. Beszélgetés Garas Klára főigazgatóval. *Magyar Nemzet* XXXVII. 1981. XI. 1. vasárnap 257. sz. 11. p.

Újságcikk.Garas.2009.IX. 94/2010.07.09.OSzK

**Mészöly Gábor:** 75 év. Kálvária. Az alapító. *Magyarország* XVIII. 1981. IX. 27. 39. (922.) sz. 26-27. p. 2 ill.

Forrás: Szigethi Ágnes újságcikk-töredék. 2011.04. 248/2011.04.28.OSzK.x

**P. Szabó Ernő:** Gondolj Miró fiataljaira! *Magyar Ifjúság* XXVI. 1982. I. 1. 1. sz. 18-19. p. 5 ill.

**Sebes Erzsébet:** Leonardo, Tintoretto, Rembrandt. Régi és új kincsek jubileumi tárlaton. 75 éves a Szépművészeti Múzeum. *Hétfői Hírek* XXV. 1981. X. 19. hétfő 42. sz. 4. p. 1 ill.

Újságcikk.Garas.2009.IX.58/2010.06.21.OSzK.x

**(-zi):** 75 éves a Szépművészeti Múzeum. Jubileumi tárlat. *Magyar Nemzet* XXXVII. 1981. X. 29. csütörtök 254. sz. 4. p.

Mai tájékoztató. Tavaly: 24 új múzeum. Hétszáz éves Madonna. Sok értékes tárggyal gazdagodtak a múzeumok. *Esti Hírlap* XXVI. 1981. III. 27. péntek 73. sz. 1-2. p.

[SzM és a MNG gyarapodásairól és tervezett kiállításairól is]

508/2016.OSzK.x MTA.MIL.x SzM.tört. MNG. OL.

34-36. 38-40. p. ill.

9 katalógustétel: Régi Képtár = Old Masters' Gallery. 37-39. 41-44. 47-48. 50.

## 1983

*Kunst der Reformationszeit.* Konzeption und wissenschaftliche Betreuung von Katalog und Ausstellung: Katharina **Flügel** und Renate **Kroll**. Wissenschaftliche Beratung der Konzeption: Ernst **Ullmann**. Berlin: Henschelverlag Kunst und Gesellschaft, 1983. 117-118. p. 1 ill.: 127.p. Martin-Luther-Ehrung 1983 der Deutschen Demokratischen Republik

Berlin, Staatliche Museen zu Berlin, Alten Museum. 1983. VIII. 26. – XI. 13.

Berlin 10/9=00012578

1 katalógustétel: B 62.

## 1984

Gombosi György írásai az egyetemes művészetről. In: *Új magyar rajzművészet Rippl-Rónaitól Vajdáig. Emlékezés Gombosi György művészettörténészre = New Hungarian art of drawings from Rippl-Rónai to Vajda. In commemoration of art historian György Gombosi.* A katalógus külön megjelölés nélküli fejezeteit írta és a kiállítást rendezte: **Majoros Valéria**. Tanulmányok: **Tátrai Vilmos, Litván József**. Szerkesztette: **Éri Gyöngyi**. Budapest: Magyar Nemzeti Galéria, 1984. 7-8. p. (Magyar Nemzeti Galéria kiadványai, 1984/3. ISSN 0231-2387)

Angol fordítások: **Pokoly Judit**

Budapest, Magyar Nemzeti Galéria. 1984. III. 29. – V. 27.

Budapest 27/239=00060267

Ismerteti:

**Ádám** András: Figyelmébe ajánlom... *Élet és Tudomány* XXXIX. 1984. IV. 20. 16. sz. 505. p.

\***Áts** Erika: Das „Gombosi-Album”. *Budapester Rundschau* 1984. VI. 18. 9. p. ill.

\***Bán** András: Új magyar rajzművészet. Gombosi György emlékkiállítás a Várban. *Magyar Nemzet* 1984. V. 18. 7. p.

**Bellák** Gábor: Új magyar rajzművészet. Kiállítás a Magyar Nemzeti Galériában. *Művészet* XXV. 1984. IX. 9. sz. 28-31. p. 6 ill.

**Frank** János: Around the galleries. Four exhibitions. A Posthumous collection. Ödön Márffy's rediscovery. Pre-Avantgarde in Szentendre. Meditaion III. *New Hungarian Quarterly* XXV. 1984. Nr. 96. 179-184. p. ill.

**Harsányi** Zoltán: Szemle. *Rajztanítás* XXVI. 1984. 6. sz. 30-31. p.

Fi 208/a

\***Kenesei** András: Termékenyítő torzó. *Magyar Hírlap* 1984. V. 8. 6. p.

**R[óza]** Gy[ula]: Rippl-Rónaitól Gombosi Györgyig. Rajzművészet-kiállítás a Nemzeti Galériában. *Népszabadság* XLII. 1984. V. 9. szerda 107. sz. 7. p. 1 ill.

400/2016.OSzK.x

\***Szatmári** Gizella *Népszava* 1984. V. 18. 6. p.

## 1985

Régi Képtár – Olasz iskola. [Katalógus 1-30.] In: *Szépművészeti Múzeum*. Szerkesztette és a bevezetőt írta: **Garas Klára**. Budapest: Corvina Kiadó, Békéscsaba: Kner Nyomda, 1985. 27-48. p. ill.

ISBN 963-13-1947-4

F 2061=83248

\*Galerie Alter Meister – Italienische Meister [Katalog 1-30.]. In: *Das Museum der Bildenden Künste in Budapest*. Hrsg. von Klára **Garas**. Budapest: Corvina, 1985. 27-48. p. ill.

\*Old Master – The Italian School [catalogue 1-30.]. In: *The Budapest Museum of Fine Arts*. Edited by Klára **Garas**. Budapest: Corvina, 1985. 27-48. p. ill.

29 képleírás

Ismerteti:

**Kristó Nagy** István: Szépművészeti Múzeum. Album Garas Klára szerkesztésében. *Magyar Nemzet* XLIX. 1986. III. 10. hétfő 58. sz. 7. p. 56/2009.02.26.OSzK.x

\*(**m.g.**): Szép magyar könyv – 1985. *Magyar Nemzet* [XLI. 1985. V. 30. előtt] Újságcikk.Garas.2009.IX.

**Szamosi** Ferenc: Albumokat ajánlunk. Karácsonyi olvasónapló. *Magyar Hírlap* XVIII. 1985. XII. 13. péntek 292. sz. 9. p.

57/2009.02.26.OSzK.x

**Székely** András: Téka. A főváros irodalmából ajánljuk. ... Olaszok, Raffaello, Szépművészeti... *Budapest XXIV*. 1986. I. 6. sz. 45. p.

**Tasnádi** Attila: Kézikönyv a Szépművészeti Múzeumról. *Népszava CXIV*. 1986. I. 21. kedd 17. sz. 6. p. 1 ill.

58/2009.02.26.OSzK.x [ebben a Rizzolival közös kiadást is említi ]

\*Böngésző. *Magyarország* 1985. 51-52. sz. 49. p.

/2016.OSzK.Újságcikk.Garas.2009.IX.

*Capolavori da musei ungheresi*. Comitato d'onore: Béla **Köpeczi**, György **Szóke**, Sándor **Demeter**, Lóránd **Bereczky**, Ferenc **Merényi**, Claudio **Generali**, Robert **Beaujon**, Giorgio **Giudici**, Marco **Solari**, Simon de **Pury**. Milano: Electa; Venezia: Fantonigrafica di Venezia, 1985. 123 p. 49 ill.

Traduzioni: Elena Brunoli, Simone Darses

Lugano ¼; Lugano 1/4.a=96677

Tartalma:

**Thyssen-Bornemisza**, Hans Heinrich: Prefazione = préface = Geleitwort. 6-7. p.

**Pury**, Simon de: Ringraziamenti = remerciements = Dank. 8-9. p.

**Mojzer** Miklós: Cenni storici sui due musei di Budapest = Neue historique sur les deux musées de Budapest = Zur Geschichte der beiden Budapester Museen. 13-15. p.

Opere. Autori del catalogo: István **Barkóczi** (16. 17. 18. 19. 20.), Brigitta **Cifka** (29. 30. 31. 32.

36. 37.), Ildikó **Ember** (26. 27. 28.), Gyöngyi **Éri** (44. 47.), Judit **Geskó** (33. 34. 35.), Miklós

**Mojzer** (4. 5. 6.), Éva **Nyerges** (21. 22. 23. 24.), Judit **Pálosi** (40. 45. 46.), Katalin **Szabó** (38.

39.), Ágnes **Szigethi** (13. 14. 15.), Anna **Szinyei Merse** (41. 42. 43.), Vilmos **Tátrai** (10. 11.

12.), Gyöngyi **Török** (1. 2. 3.), Zsuzsa **Urbach** (7. 8. 9. 25.) 17-111. p. ill.

Provenienze, esposizioni, bibliografia. 113-123. p. ill.

*Mesterművek a Szépművészeti Múzeumból és a Magyar Nemzeti Galériából*

Rendezte: **Ember** Ildikó

Lugano, Collezione Thyssen-Bornemisza – Villa Favorita. 1985. VI. 15. – X. 15.

Megnyitotta: Kurt **Furgier**, **Köpeczi** Béla

SzM Könyvtár / Adattár: sajtókiadványok Luganótól, de hiányos adatokkal

Ismerteti:

\***(cps)**: Sur les rives de nos lacs. *Echo du Petit Lac Ouest Lémanique*, Nyon 1985. VI. 4. [1 lev.] [említi]

\***(cps)**: Sur les rives de nos lacs. *Journal de Rolle Ouest Lémanique*, Rolle 1985. VII. 5. [1 lev.] [említi]

**Duret-Robert**, François: Quand l'Est prête à Thyssen. *Connaissance des Arts*, Paris 1985. VI. N° 400.

104-109 p. 9 ill. címlapon is

\***Fontana**, Giancarlo Maria: Il trovarobe. Il miraggio. *Terra ticinese*, Lugano 1986. IV. 9. p. 3 ill.

\***Huber**, Kurt: Lugano bietet mehr als den San Salvatore. In Lugano kann man abwechslungsreiche Ferien verbringen. *St. Galler Tagblatt*, St. Gallen 1985. VI.19. [1 lev.]

\***Kárpáti** Sándor: Magyarok a Villa Favoritában. *Szocialista Művészetért* 1985. X. 14. p.

\***Lecoultré**, Cécile: On ne prête qu'aux riches. Les chefs-d'œuvre des musées hongrois à la Villa Favorita, près de Lugano: le baron Thyssen renouvelle de son coup d'éclat de 1683. *24 heures*, Lausanne 1985. VII. 20. 24. p. 3 ill.

\***Lo Russo Dindo**, Ugo: Esposti per la prima volta in occidente capolavori della pittura ungherese e dei Musei di Budapest. A Villa Favorita di Lugano Castagnola. *L'Informatore*, Mendrisio 1985. VI. 28. [1 lev.] 1 ill.

**(m. zs.)**: Kiállítás a luganói magángyűjteményből. *Magyar Nemzet* LXVIII. 1985. X. 3. csütörtök 232. sz. 4. p. [említi]

\***Polaczek**, Dietmar: Frankreich als Vorbild. Meisterwerke aus ungarischen Museen zu Gast in Thyssens Villa Favorita in Lugano. *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Frankfurt am Main 1985. IX. 24. Dienstag Nr. 221. [1 lev.] 1 ill.

- Pór** Edit: Kultúránk a világban. A Szépművészeti Múzeum kincsei Luganóban. *Új Tükör* XXII. 1985. VIII. 18. 33. sz. 26. p. 2 ill.  
FSzEKvt.2011.05.05.Á.I.x
- \***Pury**, Simon de: Meisterwerke aus ungarischen Museen. *Du*, Zürich 1985. VII. No 533. 60-65. p. 6 ill.
- Révész** Tamás: Magyarok Luganóban. *Új Tükör* XXII. 1985. VII. 14. 28. sz. 24-25. p. 9 ill.  
FSzEKvt.2011.05.05.Á.I.x
- \***Riester**, Peter P.: Meisterwerke aus Ungarns Museen. *TCS Revue Basel*, Basel 1985. IX. [1 lev. 47 sorban]
- \***Rustici**, Feature Monica: Bilderaustausch von grosser Bedeutung. *Wir Brückenbauer*, Zürich 1985. VI. 26. [1 lev.] 1 ill. [mindkét kiállítást említi]
- \***Soldini**, Simone: Capolavori da musei ungheresi. Mostre. Alla Villa Favorita fino al 15 ottobre. –
- Bianchi**, Matteo: Esempi del secondo Ottocento ungherese. *Azione*, Lugano 1985. VII. 18. [1 lev.] 3 ill.
- \***Stoll-Kern**, Irene: Kunstwerke auf Reisen. Meisterwerke aus ungarischen Museen in der Sammlung Thyssen-Bornemisza. *Allgemeiner Anzeiger vom Zürichsee*, Wädenswil 1985. VII. 6. [1 lev.] 1 ill.
- \***Stoll-Kern**, Irene: Wenn Kunstwerke auf Reisen gehen. Meisterwerke aus Ungarn in der Villa Favorita in Lugano. *Berner Rundschau*, Langenthal 1985. VII. 6. [1 lev.] 1 ill.
- \***Stoll-Kern**, Kern: Kunstwerke auf Reisen. Meisterwerke aus ungarischen Museen in der Sammlung Thyssen-Bornemisza. *Grenzpost am Zürichsee*, Richterswil 1985. VII. 6. [1 lev.] 1 ill.
- \***Stoll-Kern**, Irene: Bekanntes und Unbekanntes zu Gast aus Ungarn. In der Villa Favorita, Lugano-Castagnola, werden 47 Gemälde europäischer und ungarischer Meister gezeigt. *Der Landbote*, Winterthur 1985. VII. 5. [1 lev.] 2 ill.
- \***Stoll-Kern**, Irene: Wenn Kunstwerke auf Reisen gehen. Meisterwerke aus Ungarn in der Villa Favorita in Lugano. *Langenthaler Tagblatt*, Langenthal 1985. VII. 6. [1 lev.] 1 ill.
- [**Tasnádi** Attila] **T. A.**: A magyar múzeumok fő művei Svájcban. *Népszava* CXIII. 1985. VIII. 12. hétfő 188. sz. 6. p. 1 ill.  
292/2011.05.05.OSzK.x
- Vámos** Imre: Szélrózsa. ... Goya művei Luganóban. *Magyar Nemzet* LXVIII. 1985. VII. 14. hétfő 164. sz. 4. p.
- Wagner** István: Kezek üzenete. Régi mesterek, modern remekművek. *Magyar Hírlap* XVIII. 1985. XI. 22. péntek 274. sz. 9. p.
- \*Magyar kiállítás Luganóban. *Csongrád megyei Hírlap*, Szeged 1985. VI. 14. péntek [17] sorban
- \*Exhibition in Lugano. *Daily News* 1985. VI. 18.
- \*Hungarian artworks go on their travels. *Daily News* 1985. VI. 26.
- DM röviden. Magyar kiállítás Luganóban. *Délmagyarország*, Szeged LXXV. 1985. VI. 14. péntek 138. sz. 10. p. [30] sorban
- \*Luganóban... *Dolgozók Lapja* 1985. VI. 14. péntek [14] sorban
- Collection Thyssen-Bornemisza. Chefs d'œuvre du Musée de Budapest. In: Magazine des Arts. *L'estampille*, Dijon 1985. VII. N°. 183. 11. p.
- Magyar kiállítás Luganóban. *Esti Hírlap* XXX. 1985. VI. 13. csütörtök 137. sz. [12.] p.
- Magyar vendégkiállítás. *Északmagyarország*, Miskolc XLI. 1985. VI. 14. péntek 138. sz. 4. p. [24] sorban
- \*Buondi, Lugano bella. Grandi mostre i capolavori dei musei Ungheresi in Svizzera. *Europeo* 1985. VII. ill.
- Hírek, események, tudósítások. Vendégkiállítás Luganóban. *Fejér megyei Hírlap*, Székesfehérvár XLI. 1985. VI. 14. péntek 138. sz. 8. p. [20] sorban
- \*Ungarische Meisterwerke zu bewundern. Ausstellung in der Villa Favorita in Castagnola. *Der Gasterländer*, Kaltbrunn 1985. VI. 26. [1 lev.] 1 ill. [mindkét kiállítást említi]
- \*Bilderaustausch zwischen Lugano und Ungarn. *Grenzpost am Zürichsee*, Richterswil 1985. III. 18. [1 lev. 30 sorban] [mindkét kiállítást említi]
- \*Raritäten in Lugano. Vielversprechender Ausstellungstausch. *Jardin des Modes*, Glattbrugg 1985. VI. [1 lev. 29 sorban] 1 ill.
- Hírek. Magyar kiállítás... *Kisalföld*, Győr XLI. 1985. VI. 14. péntek 138. sz. [8.] p. [17] sorban
- A Neue Zürcher Zeitungban vendégkiállításunk méltatása. *Magyar Hírlap* XVIII. 1985. VI. 19. szerda 142. sz. 8. p. [30] sorban
- Napló. Június 14-től Luganóban... *Magyar Nemzet* XLVIII. 1985. VI. 11. kedd 135. sz. 7. p. [17] sorban
- Napló. A Szépművészeti Múzeum... *Magyar Nemzet* XLVIII. 1985. VI. 14. péntek 138. sz. 7. p. [17] sorban

- Nemzetközi kapcsolatok. *Múzeumi Hírlevél* VI. 1985. V. 31. 7. sz. 7. p. [említi]  
 Gyűjteményeink a világ nagy múzeumaiban. *Népszabadság* XLIII. 1985. VI. 11. kedd 135. sz. 7. p. [említi]  
 Hírek. Magyar vendégkiállítás... *Népszabadság* XLIII. 1985. VI. 14. péntek 138. sz. 8. p. [8 sorban]  
 Kölcsonadott műalkotások. *Népszava* CXIII. 1985. VI. 11. kedd 135. sz. 12. p. [említi]  
 Mozaik. Köpeczi Béla... *Népszava* CXIII. 1985. VI. 17. hétfő 140. sz. 8. p.  
 [13 sorban]  
 \*Magyar kiállítás... *Népijság*, Tolna megye, Szekszárd XXXV. 1985. VI. 14. péntek 138. sz. ?p. [9]  
 sorban [Arc.Hung.hiányzikez a szám!]  
*Neue Zürcher Zeitung*, Zürich 1985. VI. 18.  
 Kölcsonadott műalkotások. *Nógrád*, Salgótarján XLI. 1985. VI. 11. kedd 135. sz. 4. p. [említi]  
 Magyar vendégkiállítás Luganóban. Régi és modern műkincsek. *Nógrád*, Salgótarján XLI. 1985. VI. 14.  
 péntek 138. sz. 4. p.  
 Hírek. Magyar bemutató Luganóban. *Petőfi Népe*, Kecskemét XL. 1985. VI. 14. péntek 138. sz. [8.] p. [16]  
 sorban  
 \*La collezione d'arte Thyssen-Bornemisza alla „Villa Favorita”. *Rivista di Lugano*, Lugano 1985. VI. 28.  
 1., 4. p. 5 ill.  
 \*Bilderaustausch Lugano/Ungarn. 50 Meisterwerke aus Ungarn kommen ins Tessin. *Rorschacher Zeitung*,  
 Rorschach 1985. III. 18. [1 lev.] [mindkét kiállítást említi]  
 \*Meisterwerke aus ungarischen Museen. Ausstellung in der Villa Favorita in Castagnola. *Schaffhauser*  
*Nachrichten*, Schaffhausen 1985. VI. 27. [1 lev.] 1 ill. [mindkét kiállítást említi]  
 \*Villa Favorita, Lugano-Castagnola: Meisterwerke aus Budapest. *Die Schweiz / Suisse / Svizzera /*  
*Switzerland*, Bern 1985. VIII. [1 lev. 48 sorban]  
 \*Nächste Leseraktion: Lugano/Gandria. *Sonntag*, Olten 1985. VII. 3. [1 lev. 16 sorban] 1 ill.  
 \*Werke aus Ungarn. *Thuner Tagblatt*, Thun 1985. VII. 5. [1 lev. 26 sorban]  
 A VH jelenti. Köpeczi Béla Luganóban. *Vasárnapi Hírek* I. 1985. VI. 16. 24. sz. [9.] p.  
 Vendégkiállítás Luganóban. *Zalai Hírlap*, Zalaegerszeg XLI. 1985. VI. 14. péntek 138. sz. 5. p. [15] sorban  
 Magyar vendégkiállítás Luganóban. 1985. VI. 13. MAHÍR Sajtóhír, sokszorosítás. 1 lev.  
 TV Híradó. MTV 2. 1985. VI. 13. 20:50h Sokszorosítás 1 lev. [9] sorban

*Meisterwerke europäischer Malerei aus ungarischen Museen. Gesamtleitung der Ausstellung im Germanischen Nationalmuseum: Gerhard Bott. Organisation und Durchführung der Ausstellung im Germanischen Nationalmuseum: Ulrich Schneider. Nürnberg: Germanisches Nationalmuseum; Mailand: Electa International, 1985. 132 p. 78 ill. színes is*

Nürnberg 1/70.a=110558-00005633

Tartalma:

**Bott**, Gerhard: Geleitwort zur Ausstellung im Germanischen Nationalmuseum. 7. p.

**Thyssen-Bornemisza**, Hans Heinrich: Geleitwort zur Ausstellung in der Sammlung Thyssen-Bornemisza. 9. p.

**Pury**, Simon de: Dank zur Ausstellung in der Sammlung Thyssen-Bornemisza. 11. p.

**Mojzer** Miklós: Zur Geschichte der beiden Budapester Museen. 15-16. p.

**Urbach** Zsuzsa: Ein Burgkmairbildnis von Albert Dürer? Probleme des Budapester Bildes. 17-35. p.

Die Werke. Verzeichnis der Katalogautoren. István Barkóczi (16. 17. 18. 19. 20.), Brigitta Cifka (29. 30. 31. 32. 36. 37.), Ildikó Ember (26. 27. 28.), Gyöngyi Éri (44. 47.), Judit Geskó (33. 34. 35.), Miklós Mojzer (4. 5. 6.), Éva Nyerges (21. 22. 23. 24.), Judit Pálosi (40. 45. 46.), Katalin Szabó (38. 39.), Ágnes Szigethi (13. 14. 15.), Anna Szinyei Merse (41. 42. 43.), Vilmos Tátrai (10. 11. 12.), Gyöngyi Török (1. 2. 3.), Zsuzsa Urbach (7. 8. 9. 25.) 36-131. p. ill.

Abkürzungen zur Literatur. 132. p.

*47 Meisterwerke europäischer Malerei aus ungarischen Museen* című kiállítás Szépművészeti Múzeum, Magyar Nemzeti Galéria, Magyar Nemzeti Múzeum és más gyűjtemények anyagaiból Nürnberg, Germanisches Nationalmuseum. 1985. XI. 9. – 1986. I. 26.

SzM Könyvtár / Adattár: 186-11/86.II. 3. üiratsz. sajtókiúvátok másolata Nürnbergből. 30 lev. ill., egybefűzve, hiányos adatokkal

Ismerteti:

- \***Bröder**, F. J.: Ein streifzug durch die Jahrhunderte. „Meisterwerke europäischer Malerei aus ungarischen Museen” in Nürnberg. *Donaukurier*, Ingoldstadt 1985. XI. 16./17. Samstag/Sonntag Nr. 265. 22. p. 1 ill.
- \***Bröder**, F. J.: Heiteres Arrangement für Flaneure. „Meisterwerke europäischer Malerei aus ungarischen Museen” im Germanischen Nationalmuseum Nürnberg. *Fränkischer Tag*, Bamberg 1985. XI. 12. Dienstag Nr. 261. 11. p. 1 ill.
- \***Bröder**, F. J.: Der Besucher wird zum Flaneur. „Meisterwerke europäischer Malerei aus ungarischen Museen” in Nürnberg. *Main-Echo*, Aschaffenburg 1985. XII. 10. [1 lev.] 1 ill.
- \***Bröder**, F. J.: Einziges Konzept: Kunstgeschmack. Germanisches Museum zeigt Meisterwerke europäischer Malerei aus Ungarn. *Ring Nordbayerischer Tageszeitungen / RNT*, Bayreuth 1985? XI? ? 6. p. 1 ill.
- \***Fenn**, Walter: Blütenlese europäischer Malerei. Kunst aus ungarischen Museen im Germanischen Nationalmuseum. *Bayerische Staatszeitung*, München 1985. XII. 6. Freitag Nr. 49. [1 lev.]
- \***Fenn**, Walter: Quer durch die Kunstgeschichte. Von Altdorfer bis Monet: 47 „Meisterwerke europäischer Malerei aus ungarischen Museen” in einer Ausstellung des Germanischen Museums. *Nürnberger Nachrichten*, Nürnberg [XL.?] 1985. XI. 9./10. Samstag/Sonntag. 23. p. 1 ill. [2 lev. másolat és 1 lev. újságvát]
- \***Müller**, Dorothee: Pilgernde Kunst. Meisterwerke aus Ungarn in Nürnberg. *Hannoversche Allgemeine Zeitung*, Hannover 1986. I. 10. 8. p. 1 ill.
- \***Neumann**, Bruno: Malerei durch fünf Jahrhunderte. Meisterwerke europäischer Malerei aus ungarischen Museen im Germanischen Nationalmuseum Nürnberg. *Der Neue Tag Oberpfälzischer Kurier*, Weiden 1985. XI. 23. Samstag [1 lev.] 2 ill.
- \***Neumann**, Hubert: Mehr Platz im Nationalmuseum. Erweiterungspläne in Nürnberg / Neue Eingangshalle und Garage. *Süddeutsche Zeitung / SZ*, München 1985. VIII. 16. Freitag [1 lev.]
- \*– **pd** –: Malerei aus ungarischen Museen. *Kunst und Handwerk / k&h*, München 1985. Nr. 6. [1 lev.]
- \***tel.**: Keine Angst vor Kunst-Räubern. Nürnberg: Alarmstufe Eins für Gemäldeschau im GNM. *Allgemeine Zeitung / AZ*, Frankfurt am Main 1985. X. 30. [1 lev.] 1 ill.
- \***Wanner**, Ulrich: Glanz mit vielen Rissen. Die von Baron Thyssen-Bornemisza ausgewählten 47 Werke gehen kaum zusammen. Meisterbilder aus Ungarn im Germanischen Nationalmuseum. *Nürnberger Zeitung / NZ*, Nürnberg 1985. XI. 9. Nr. 260. 23. p. 1 ill. [2 lev.]
- \***Wiese**, Klaus Martin: Kronzeugen für ein Kunst-Europa. 47 Meisterwerke aus ungarischen Sammlungen im Germanischen Museum. *Allgemeine Zeitung / AZ*, Frankfurt am Main 1985? XI.? [1 lev.] 1 ill.
- \*Nürnberg: Berühmte Ungarn. *Allgemeine Zeitung / AZ*, Frankfurt am Main 1985. IX. 13. [12 sorban]
- \*Meisterwerke aus Budapest in Nürnberg. *Allgemeine Zeitung / AZ*, Frankfurt am Main 1985. X. 23. [1 lev.] 1 ill.
- \*Nürnberg: 25 000 sahen Kunst-Schau. *Allgemeine Zeitung / AZ*, Frankfurt am Main 1986. I. 23. [20 sorban]
- \*Gli ungheresi ora a Norimberga. *Il Giornale dell'Arte*, Torino 1985. XI. 28. [10 sorban]
- \*Meisterwerke europäischer Malerei aus ungarischen Museen. Eine Ausstellung des Museums der Bildenden Künste und der ungarischen Nationalgalerie Budapest im Germanischen Nationalmuseum Nürnberg. *Das Kunstheft der klassischen Moderne*, Nürnberg – Wien 1985. XII. Nr. 12. / 1986. I. Nr. 1. 13. p. 1 ill.
- \*Andrang bei den grossen Meistern... *Nürnberg* 1986. XI. 9./10. Samstag/Sonntag 26. p. 1 ill. [képalírás 2 sorban]
- \*Schätze aus Ungarn. Eine Ausstellung mit 47 Meisterwerken von Cranach bis Monet in Nürnberg. *Nürnberger Nachrichten*, Nürnberg 1985. XI. 8. [1 lev.] 1 ill.
- \*Baron bringt neue Bilder. *Nürnberger Zeitung / NZ*, Nürnberg 1985. IX. 14. Samstag [36 sorban]
- \*Kulturnachrichten... *Nürnberger Zeitung / NZ*, Nürnberg 1986. I. 23. [5 sorban]
- \*Nürnberg. *Der Neue Tag*, Weiden 1985. XI. 29. 2 ill. [képalírás 8 sorban]
- \*Die kleine Nürnberger Stadtchronik... *Nürnberger Zeitung / NZ*, Nürnberg 1986. I. 24. [9 sorban]
- \*Europäische Meisterwerke aus Ungarn im Nürnberger Nationalmuseum. *Passauer Neue Presse*, Passau 1985. Weihnachten [1 lev.] 1 ill.
- \*Termine... *Mürnberg. Stadt*, Berlin 1985. XI. 15. 4/85. [8 sorban]

\*West-östlicher Kulturaustausch. Meisterwerke aus ungarischen Museen in Nürnberg. In: 1985. [1 lev.] 1 ill. töredék

\*Ausstellungen,, 47 Meisterwerke aus ungarischen Museen. PAN ? 1986. I? 1 ill. [képalírás 3 sorban] töredék

## 1987

*Menschenbild in Werken Alter Meister vom 16. bis 18. Jahrhundert. 29 Werke der Malerei aus dem Museum der Schönen Künste Budapest. 750 Jahre Berlin 1987.* Gesamtleitung: Gisela **Holan**. Wissenschaftliche Bearbeitung: István **Barkóczy**, Ildikó **Ember**, Annamária **Gosztola**, Ágnes **Szigethi**, Vilmos **Tátrai**, Zsuzsa **Urbach**. Vorwort: Günter **Schade**, Ferenc **Merényi**. Berlin: Staatliche Museen zu Berlin; Rostock: Ostsee-Druck Rostock, 1987. 79 p. XVI t. színes Übersetzung der Texte aus dem Ungarischen: Eyke **Szabo**

Kurátor: **Tátrai** Vilmos, **Gosztola** Annamária

Berlin, Staatliche Museen zu Berlin – Gemäldegalerie im Bodemuseum. 1987. IV. 3. – VI. 8.

Berlin 11/55=148626

\*SzMA adattár: sajtó

Forrás:

**Merényi** Ferenc: *A Szépművészeti Múzeum beszámolója az 1987. évi munkáról.* Kézirat. 1988. I. 29. 10. 13. 21. 29. p.

SzM Könyvtár / Adattár. 1808-1/87.sz. ü. irat.x.

9 katalógustétel: 1. 2. 12. 17. 18. 19. 25. 26. 27.

Berlin 11/55=00166738

## 1988

Old Master – The Italian School [catalogue 1-30.]. In: *The Budapest Museum of Fine Arts.* Edited and with a preface Klára **Garas**. Budapest: Corvina Kiadó; Békéscsaba: Kner Printing House, 1988. 27-48. p. ill.

ISBN 965-13-2297-1

Eredeti kiadás: 1985

English translation by Mária **Steiner**, revised by Elisabeth **West**

F 2061/b=00039673

## 1989

Galereâ staroj živopisi – Ital'ânskaâ skola [katalog 1-30.]. In: *Muzej Izobrazitel'nyh Iskusstv Budapest.* Sostavitel' i avtor predisloviâ: Klara [**Garas**]. Budapest: Izdatel'stvo Korvina; Békéscsaba, Tipografiâ Kner, 1989. 27-48. p. ill.

ISBN 963-13-2733-7

Eredeti cím: *Szépművészeti Múzeum*, 1985. Perevod: Lûdmia **Šargina**

F 2061/c=69332

## 1989

*Remekművek a Szépművészeti Múzeumból.* Szerkesztette, [bevezető]: **Urbach** Zsuzsa. Budapest: Képzőművészeti Kiadó; Kossuth Nyomda, 1989. 215,1 p., 156 ill. színes is 156 mű

A kötet szerzői: **Aggházy** Mária (25.), **Barkóczy** István (50-55. 64-67. 70-71. 126-128.), **Cifka** Brigitta (129-133. 144-145. 152-153.), **Eisler** János (1. 10. 20.), **Ember** Ildikó (80-81. 84-97.), **Geskó** Judit (154. 156.), **Gosztola** Annamária (99-109.), **Illyés** Mária (134-137. 139-141. 149-151.), **Nyerges** Éva (56-63. 68-69.), Sz. **Eszláry** Éva (16. 22. 24. 72. 110. 118.), **Szigethi** Ágnes (47-49. 98. 122-125.), **Tátrai** Vilmos (2-9. 11-15. 17-19. 21. 23. 26-46.), **Tóth** Ferenc (138. 142-143. 146-148. 155.), **Urbach** Zsuzsa (73-79. 82-83. 111-117. 119-121.)

Felelős szerkesztő: **Szücs György**

ISBN 963-336-471-X

16540

SzM Könyvtár/Adattár: sajtófigyelő

\**Meisterwerke des Museums der Bildenden Künste*. Budapest: 1989.

Biztos, hogy volt 1989-ben német kiadás? Ld. angol, német 1990-ben!

Forrás: *Middeleeuwse nederlandse Kunst uit Hongarije*. Utrecht, 1990. 121. p.

Ismerteti:

\*-**bi-**: Remekművek a főhercegtől. Szépművészeti kalauz. *Mai Nap* 1990. IV. 5.

\***B. N.**: Unkonventioneller Museumsführer. *Daily News* 1990. III. 30.

**G. T.**: Könyv a Szépművészeti Múzeum kincseiről. *Békés megyei Népiújság*, Békéscsaba XLV. 1990. IV. 10. kedd 84. sz. 5. p.

\***G. T.**: Remekművek a Szépművészeti Múzeumból. *Dolgozók Lapja* 1990. IV. 21. szombat 9. p.

**S. Gy. F.**: Madonna-variációk. *Képes Újság* XXXI. 1990. V. 5. 18. sz. 2-3. p. 4 ill.

**Takács** Zoltán (rajz és szöveg: Remekművek a Szépművészetiben. *Szabad Föld* XLVI. 1990. IV. 17. 16. sz. 13. p. 1 ill.

**Tasnádi** Attila: Remekművek – új nézőpontból. *Népszava* CXVIII, 1990. V. 15. kedd 112. sz. 6. p.

Remekművek a Szépművészeti Múzeumból. *Kisalföld*, Győr XLV. 1990. IV. 20. péntek 92. sz. 6. p.

Új könyvek. Remekművek a Szépművészeti Múzeumban. *Zalai Hírlap*, Zalaegerszeg XLVI. 1990. IV. 21. szombat 93. sz. 9. p. 1 ill.

Híradó-3. MTV1. 1990. IV. 26. 23:35h MAHIR sajtófigyelő soksz. 1 lev.

*Masterpieces of the Museum of Fine Arts*. Preface by Zsuzsa **Urbach**. Budapest: Fine Arts Publishing House; Kossuth Printing House, 1990. 221,3 p. 156 ill. színes is  
ISBN 963-336-499-X

English translation by Suzanne **Mészöly**, revised by Márta **Végh**

16540/b=25480, 16540/d=147414

*Meisterwerke des Museums der Bildenden Künste*. Einleitung, Bildauswahl und Redaktion: Zsuzsa **Urbach**. Budapest: Kunstverlag; Kossuth Druckerei, 1990. 225,2 p. 156 ill. színes is  
ISBN 963-336-498-1

Aus dem Ungarischen übersetzt von Rózsa H. **Borus**

16540/a=25477, 16540/c=00064728

39 katalógustétel: 2-9. 11-15. 17-19. 21. 23. 26-46.

\*Galerie Alter Meister – Italienische Meister [Katalog 1-30.]. In: *Das Museum der Bildenden Künste*. Hrsg. Klára **Garas**. 2. Auflage. Budapest: Corvina, 1990. 27-48. p. ill.

ISBN 963-13-3083-4

Aus dem Ungarischen übersetzt von Ruth **Futaky**

\* Old Master – The Italian School [catalogue 1-30.]. In: *The Budapest Museum of Fine Arts*.

Edited by Klára **Garas**. 2. edition. Budapest: Corvina, 1990. 27-48. p. ill.

## 1991

*Museum of Fine Arts Budapest. Old Masters' Gallery*. Volume 1. A Summary Catalogue of Italian, French, Spanish and Greek Paintings. Edited by Vilmos **Tátrai**. Contributors: Vilmos **Tátrai**, Ágnes **Szigethi**, Éva **Nyerges**, István **Barkóczy**, György **Ruzsa**. Preface: Miklós **Mojzer**. Foreword: Vilmos **Tátrai**. London: Visual Arts Publishing, Budapest: Startcolor Co. Ltd; Lettera Co. Ltd., 1991. V,198,145 p. 1200 ill.

ISBN 0 9514166 3 4 Visual Arts Publishing

ISBN 963 04 1505 4 StartColor

ISBN 963 04 1504 6 StartColor series

English translation by Julia **Ágoston**  
 Budapest 4/20.I=6525  
 Szerkesztő és katalógus-tételek

*Le Muse e il principe. Arte di corte nel Rinascimento padano.* Catalogo. A cura di Andrea **Di Lorenzo**, Alessandra **Mottola Molfino**, Mauro **Natale**, Annalisa **Zanni**. Redazione e editing del catalogo: Rolando **Bussi**. Modena: Franco Cosimo Panini Editore; ARBE, Industrie Borghi, s.n.c., 1991. 404-408. 426-428. p. 6 ill.  
 Milano, Museo Poldi Pezzoli. 1991. IX. 20. – XII. 1.  
 3 katalógustétel: 96. 99. 100.  
 Milano 4/11.I.=00066184

*Leonardo da Vinci. Attualità e mito = Aktualitás és mítosz.* A cura di Alessandro **Vezzosi**. Firenze: Museo Ideale, 1991. 171,5 p. ill.  
 Magyar – olasz nyelvű. Fordítás: **Szabó** Erzsébet  
 Tudományos és technikai bizottság: **Tátrai** Vilmos, **Zentai** Lóránd, **Eszlár** Éva, **Csenkey** Éva, **Pajor** Ildikó, Katalin **Mollek Burmeister**, **Tóth** Erika  
 Budapest, Országos Széchényi Könyvtár. 1991. III. 1. – IV. 20.  
 Budapest 39/51=00135933

Ismerteti:

**Tátrai** Vilmos: „Aktualitás és mítosz”. Leonardo-kiállítás a Széchényi Könyvtárban. *Új Művészet* II. 1991. XII. 12. sz. 4-9. p. 9 ill.

**Boros** Géza: Leonardizmusok. *Új Művészet* II. 1991. XII. 12. sz. 10-12. p. 4 ill.

## 1992

Pinacoteca antica – Scuole italiane [catalogo no. 1-30.]. In: *Le collezioni del Museo delle Belle Arti Budapest*. A cura e con una presentazione di Klára **Garas**. Budapest: Corvina; Tipografia Kossuth, 1992. 27-48. p. ill.

ISBN 963-13-3605-0

Eredeti cím: *Szépművészeti Múzeum*

Traduzione dall'ungherese: Paolo **Santarcangeli**, Ildikó **Bíró**

F 2061/j=149414; F 2061/f=00132078

29 képleírás

Landscape painting in the age of the Renaissance and Mannerism. In: *European landscapes from Raphael to Pissarro. Museum of Fine Arts, Budapest – Hungarian National Gallery, 1992-93*.

Organized by Sogo Museum of Art, Yokohama. Edited by Ildikó **Ember**, **Mitsuhiko** Kuro.

Preface: Miklós **Mojzer**. Yokohama: Sogo Museum of Art; Nihon Keizai Shimbun INC; Insho-sa, 1992. 13-19. 38-45., 66-77. 171-172. 183-186. p. ill.

Japán – angol nyelvű. Translators: István Bodóczky, Diana Kingsley, Mitsuhiko Kuro

Shinjuku, Mitsukoshi Museum of Art. 1992. XI. 20. – XII. 27.

Kurume, Ishibashi Museum of Art. 1993. I. 9. – II. 7.

Kintetsu, Kintetsu Nara Hall. 1993. II. 11. – III. 2.

Vándorkiállítás még: Nara, Yamagata, Yokohama, Tokyo, 1992. XI. 19. – 1993. VI. 27.

11 katalógustétel: 1-11.

Shinjuku 1/1=00005623

Ismerteti:

International art exhibition in Japan 1984-1999. Message: **Hajime** Nonaka, Charlotte von **Verschuer**. Tokyo: White Public Relation Co Ltd., 1999. 15. p. 4 ill.

Tokyo 16/1=00199996

Régi és modern képtár. Turnén Amerikában. In: Ön és a múzeumok. *Magyar Nemzet* LV. 1992. V. 2. szombat 103. sz. III. p. 2 ill.

[Régi Képtár és Grafika]

### 1993

*Keresztény Múzeum Esztergom*. Összeállította és a bevezetőt írta: **Cséfalvay** Pál. Budapest: Corvina; Békéscsaba: Kner Nyomda, 1993. 225-247. p. ill. (Magyarország múzeumi)

ISBN 963-13-3875-4

F 2305/1=00000588

*Christian Museum Esztergom*. Edited by Pál **Cséfalvay**. Written by Enikő Buzási, Pál Cséfalvay, Anna Jávör, Mária Prokopp, Vilmos Tátrai, Gyöngyi Török, János Végh. Budapest: Corvina; Békéscsaba: Kner Printing House, 1993. 112. 114-162. 230-255. p. ill.

Translated from the Hungarian by Anna Nilsen

ISBN 963-13-3896-7

F 2315/b=00016051

*Christliches Museum Esztergom*. Herausgegeben und eingeleitet von Pál **Cséfalvay**.

Mitarbeiter: Enikő Buzási, Anna Jávör, Mária Prokopp, Vilmos Tátrai, Gyöngyi Török, János Végh. Budapest: Corvina; Békéscsaba: Druckerei Kner AG, 1993. 233-259. p. ill.

Aus dem Ungarischen von Anikó Harmath

ISBN 963-13-3854-1

F 2315/1.a=00016850

52 katalógustétel: 90. 92-142.

*L'Europa della pittura nel XVII secolo. 80 capolavori dai musei ungheresi*. A cura di Ágnes **Szigethi**. Con un saggio di Alessandro **Marabottini**. La mostra è stata ideata e curata da Settore Cultura – Ufficio Beni Culturali/Arti visive della Provincia di Milano, Museo di Belle Arti di Budapest. Schede del catalogo: Ágnes **Szigethi**, Éva **Nyerges**. Introduzione di Tiziana **Gibelli**, Miklós **Mojzer**, Vilmos **Tátrai**. Milano: Leonardo Arte; Grafiche Alma, 1993. 11. 13-14. p.

Organizzazione: Caterina **Aurora**, Maria Antonia **Bucci**, Mario **Quadraroli**

Traduzioni: Vanda **Várhelyi**, István **Víg**

ISBN 88-7813-477-5; 978-88-7813-477-5

Milano, Palazzo della Permanente. 1993. IV. 6. – V. 30.

Milano 14/2=00005636

### 1994

High Renaissance and Mannerist painting in Italy. In: *Renaissance paintings from the Budapest Museum of Fine Arts*. Editor: Zsuzsa **Urbach**, Hiroaki **Hayakawa**. Authors: Vilmos **Tátrai**, Miyako **Takahashi**, Hiroaki **Hayakawa**. Documentation: Yuko **Yoshimura**. Tokyo: Asahi Shimbun; Bijutsu Shuppan Design Center, 1994. 13-19. 29-33. 44-91. 96-131. 194-212. 232. p. 15 ill.

Japán – angol nyelven. Translators: Viktor Mészáros, Gabriella Markgraf, Katsuhito Okuno, Katsumi Senoo, Miyako Takahashi, Akira Tomita, Hiroaki Hayakawa, Miho Moriya, Yuko Yoshimura

Tokyo, Tobu Museum of Art. 1994. IV. 7. – VI. 5.

Okayama, The Okayama Prefectural Museum of Art. 1994. VI. 10. – VII. 10.  
 Fukushima, Fukushima Prefectural Museum of Art. 1994. VII. 16. – VIII. 28.  
 Yokohama, Sogo Museum of Art. 1994. IX. 3. – X. 10.  
 Kochi, The Museum of Art Kochi. 1994. XI. 3. – XII. 11.  
 42 katalógustétel: 1-24. 27-33.  
 Tokyo 5/3.b=0088414

Ismerteti:

*International art exhibition in Japan 1984-1999*. Message: **Hajime** Nonaka, Charlotte von **Verschuer**. Tokyo: White Public Relation Co Ltd., 1999. 20. p. 3 ill.

Tokyo 16/1=183998

1994 Renaissance paintings from the Budapest Museum of Fine Arts. In: *International art exhibition in Japan 1984-2008*. Message: **Hajime** Nonaka president. Tokyo: WI / White International Relations Co., Ltd., 2007. 20. p., 3 ill.

40013=2310280722

**L[ohse] B[elkin]**, K[ristin]: Treasures from Budapest travel the world. Renaissance paintings in Japan. *Historians of Netherlandish Art Newsletter*, Highland Park, NJ. XIII. 1996. IV. No. 1. 9. p.

**Weston-Lewis**, Aidan: Renaissance paintings from the Budapest Museum of Fine Arts by Vilmos Tátrai, Zsuzsa Urbach, with an introduction by Miklós Mojzer. ... (Catalogue of the travelling exhibition at the Tobu Museum of Art, Tokyo, and four other Japanese museums, 7th April to 11th December 1994). *The Burlington Magazine*, London CXXXVII. 1995. XI. No. 1112. 763. p.

## 1995

Régi Képtár. Olasz, spanyol, francia festmények. In: *A budapesti Szépművészeti Múzeum* [Vezető]. Szerkesztette: **Bodnár** Szilvia. Bevezető: **Mojzer** Miklós. A kötet szerzői: **Bodnár** Szilvia, **Ember** Ildikó, **Sz[módisné] Eszláry** Éva, **Szilágyi** János György, **Tátrai** Vilmos, **Tóth** Ferenc, **Varga** Edith. Budapest: Corvina; Offset és Játékkártya Nyomda, 1995. 39-71. p. ill. színes

ISBN 963-13-3874-6

Felelős szerkesztő: **Falus** János

Galerie Alter Meister. Italienische, spanische und französische Meister. In: *Das Museum der Bildenden Künste in Budapest*. Hrsg. Von Szilvia **Bodnár**. Vorwort: **Mojzer** Miklós. Autoren des Bandes: Szilvia **Bodnár**, Ildikó **Ember**, Éva Sz. **Eszláry**, János György **Szilágyi**, Vilmos **Tátrai**, Ferenc **Tóth**, Edith **Varga**. Budapest: Corvina; [Offset és Játékkártya Nyomda], 1995. 43-80. p. ill.

ISBN 963-13-3909-9

Deutsche Übersetzung: Anikó **Harmath**

Budapest 3/28=00005736

La Pinacoteca Antica. Maestri italiani. In: *Il Museo di Belle Arti di Budapest*. A cura di Szilvia **Bodnár**. Presentazione: Miklós **Mojzer**. Con testi di Szilvia **Bodnár**, Ildikó **Ember**, Éva Sz. **Eszláry**, János György **Szilágyi**, Vilmos **Tátrai**, Ferenc **Tóth**, Edith **Varga**. Budapest: Corvina; [Offset és Játékkártya Nyomda], 1995. 41-77. p. ill.

ISBN 963-13-3916-5

Traduzione dall'ungherese: **Lavinia** Sándor

Budapest 3/29=00005734

The Old Masters Gallery. Italian paintings. In: *The Museum of Fine Arts Budapest. Guide*. Edited by Szilvia **Bodnár**. Introduction: **Mojzer** Miklós. Contributors: Szilvia **Bodnár**, Ildikó **Ember**, Éva Sz. **Eszláry**, János György **Szilágyi**, Vilmos **Tátrai**, Ferenc **Tóth**, Edith **Varga**. Budapest: Corvina; [Offset és Játékkártya Nyomda], 1995. 42-77. p. ill.

ISBN 963-13-3897-5

Translated: Anna **Nilsen**

Budapest 3/27.a=00060604

Képleírások: 51-113.

*Treasures of Venice. Paintings from the Museum of Fine Arts Budapest*. Edited by George **Keyes**, István **Barkóczy**, Jane **Satkowski**. With essays by Klára **Garas**, George **Keyes**, Philip **Sohm**, and contributions from István **Barkóczy**, Zsuzsa **Dobos**, Vilmos **Tátrai**.

Minneapolis/Minn., The Minneapolis Institute of Arts; Hong Kong: C & C Offset Printing Co., 1995. 231 p. 103 színes ill. 55 mű

ISBN 0 8109 3880 4: Abrams ; ISBN 0 912964 56 1: Museum

Translated from the Hungarian by Victor Mészáros, István Barkóczy

Tartalma:

**Maurer**, Evan M.: Preface. 6. p.

**Mojzer** Miklós: Foreword. 7-9. p.

**Keyes**, George: The early impact of the Venetian Golden Age. 11-23. p.

**Garas** Klára: Collecting venetian painting in Central Europe. 25-50. p.

**Sohm**, Philip: Seicento Mannerism: Eighteenth-Century definitions of a Venetian style. 51-64. p.

Catalogue. Authors: István **Barkóczy**, Zsuzsanna **Dobos**, Georges **Keyes**, Vilmos **Tátrai** : 19 katalógustétel: 7-10. 20. 29-31. 38-48. 51.: 86-94. 118-119. 146-152. 172-193. 200-201. 214. 216. 218. 219-221. p. ill.

Scenes from the Old Testament. 67-81. p.

Scenes from the life of Christ. 83-113. p.

The Virgin and Saints. 115-143. p.

Mythology and pastorals. 145-168. p.

Portraits and genre. 171-197. p.

Venice and landscape. 199-212. p.

Notes to catalogue. 213-222. p.

Catalogue references. 223-230. p.

Index of artists. 231. p.

Mell.: 2 Leporelló: 4 p. 2 ill. + 10 p. 8 színes ill. [öh.]

Atlanta/Ga., High Museum of Art. 1995. II. 28. – V. 21.

Seattle/Wash., Seattle Art Museum. 1995. VI. 2. – IX. 17.

Minneapolis/Minn., The Minneapolis Institute of Arts. 1995. X. 22. – 1996. I. 14.

Detroit, The Detroit Institute of Arts. 1996. II. 18. – V. 12.

55 katalógustétel

Atlanta 1/12=00014423

Forrás:

**Mojzer** Miklós: *A Szépművészeti Múzeum beszámolója az 1995. évi munkáról*. Kézirat.

1996. I. 31. 4. 23. p.

SzM Könyvtár / Adattár.x

*Tiziano. Amor Sacro e Amor Profano.* Comitato scientifico presidente: Claudio **Strinati**.  
Commissario della mostra: Maria Grazia **Bernardini**. Milano: Electa, 1995. 188. 252-253. 197.  
258. p. ill.  
ISBN 88-435-4995-2; ISBN 978-88-435-4995-5  
Roma, Palazzo della Esposizione. 1995. III. 22. – V. 22.  
2 katalógustétel: 17. 26.  
Roma 2/10=00086184

## 1996

*Mons Sacer 996-1996. Pannonhalma 1000 éve.* 3. A Főapátság gyűjteményei. Szerkesztette:  
**Takács Imre**. Pannonhalma: Pannonhalmi Főapátság, 1996. 25. 55-60. p. 7 ill.  
ISBN 963-85471-9-7; ISBN 963-85471-6-2  
Pannonhalma, Pannonhalmi Főapátság. 1996. III. 21. – XI. 11.  
7 katalógustétel: A.6. A.29. A.30. A.31. A.32. A.33. A.34.  
Pannonhalma 1/1.III.=00000647

*Te évszázadok kegyence”. A festők és Velence. 1500 – 1800.* A katalógust szerkesztette, a  
bevezetőt írta és a kiállítást rendezte: **Barkóczy István**. A katalógus szerzői: **Barkóczy István**,  
**Dobos Zsuzsanna**, **Tátrai Vilmos**. Előszó: **Mojzer Miklós**, Donald **Blinken**. Szerkesztette:  
**Rappai Zsuzsa**. Budapest: Szépművészeti Múzeum Baráti Köre; Drog: Novoprint Nyomda,  
1996. 136 p. 128 színes ill.  
ISBN 963 7441 54 9

Budapest, Szépművészeti Múzeum – Márvány és barokk csarnok. 1996. VI. 11. – IX. 4.  
Megnyitotta: Pietro Ercole **Ago**  
Meghívó: 2 lev., 1 színes ill.  
29 katalógustétel: 22-27. 30-31. 36. 40. 44. 62-63. 77. 80-81. 84-87. 90-91. 94-95. 100. 108-111.  
113. 126-129. 132-133. 135. p.  
Budapest 5/13=15448

### Ismerteti:

**Barkóczy István**: Une exposition de la peinture vénitienne. Toi, la favorite des siècles. Les  
peintres et Venise = Velencei festők kiállítása. „Te évszázadok kegyence” A festők és  
Velence. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 86. 1997. 100-104. 165-167. 3 ill.  
Traduit par Judit Chehadé

**Tátrai Vilmos**: Te évszázadok kegyence. A festők és Velence. Kiállítás a Szépművészeti  
Múzeumban. *Új Művészet* VII. 1996. XII. 12. sz. 4-11. p. 9 ill.

1996. IX. 2. Barkóczy István – Dobos Zsuzsa: Vezetés a Szépművészeti Múzeum „Te,  
évszázadok kegyence – a festők és Velence” kiállításán a Magyar Régészeti és  
Művészettörténeti Társulat rendezésében. In: **Urbach Zsuzsa** – **Lővei Pál**: Társulati élet.  
A Magyar Régészeti és Művészettörténeti Társulat Művészettörténeti Szakosztályának  
tevékenysége (1995. szeptember – 2000. április). *Művészettörténeti Értesítő* XLIX. 2000.  
3-4. sz. 321. p.

## 1998

*A Régi Képtár ... másként I. emelet*

[Az épület rekonstrukciója miatti átrendezés]

Koncepció: **Ember Ildikó**

Rendezte: **Ember Ildikó**, **Szigeti Ágnes**, **Tátrai Vilmos** és a Régi Képtár munkatársai

Budapest, Szépművészeti Múzeum – I. emelet. 1998. III. 19.

Megnyitotta: **Marton** László

Meghívó: 2 lev. 1 ill.

Ismerteti:

**Ember** Ildikó: A propos du réaménagement de l'exposition permanente de la Galerie des Maîtres Anciens = A Régi Képtár állandó kiállításának átrendezéséről. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 88-89. 1998. 127-134. 235-240. 2 ill.

Traduit par László **Sujtó**

**Ember** Ildikó: A Régi Képtár – másként. *Művészettörténeti Értesítő* XLVII. 1998. 1-2. sz. 156-159. p. 4 ill.

[**Takács** Imre] T. I.: The Budapest Museum of Fine Arts in 1998... Exhibitions. Old Masters' Gallery in a different way = A Szépművészeti Múzeum 1998-ban... Kiállítók. A Régi Képtár másképp. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 90-91. 1999. 137. 229. p.

Régi Képtár – Olasz iskola [Katalógus 1-30.]. In: *Szépművészeti Múzeum*. Szerkesztette: **Garas** Klára. A második kiadást gondozta: **Ember** Ildikó. Előszó: **Garas** Klára, **Mojzer** Miklós. 2. javított és bővített kiadás. Budapest: Corvina Kiadó; Gyula: Dürer Nyomda és Kiadó Kft., 1998. 27-48. p. ill.

ISBN 963-13-4327-8

Felelős szerkesztő: **Falus** János

Eredeti kiadása: 1985

F 2061/A=

Old Masters. The Italian School. [Catalogue 1-30.]. In: *The Budapest Museum of Fine Arts*. Edited by Klára **Garas**. Third edition edited by Ildikó **Ember**. Preface: Klára **Garas**, Miklós **Mojzer**. 3., revised edition. Budapest: Corvina; Gyula: Dürer Printing House, 1998. 27-48. p. ill.

ISBN 963-13-4747-8

English translation by Mária **Steiner**

F 2061/D=0016076

Galerie Alter Meister – Italienische Meister [Katalog 1-30.]. In: *Das Museum der Bildenden Künste in Budapest*. Herausgegeben von **Garas** Klára; die dritte Ausgabe wurde betreut von **Ember** Ildikó. Vorwort: **Garas** Klára, **Mojzer** Miklós. 3. Auflage. Budapest: Corvina; [Dürer Druck.], 1998. 27-48. p. ill.

ISBN 963-13-4771-8

Aus dem Ungarischen von Ruth **Futaky**, Madeleine **Merán**

F 2061/G=00160679

## 1999

*Giorgio Vasari (1511-1574): A kánai menyegző = The Marriage Feast at Cana (c. 1566).*

[A festmény eltűnt a II. világháború alatt, és mint a kanadai kormány ajándéka került vissza a Szépművészeti Múzeumba]

1999. XI. 1. – XII.

Ismerteti:

**Tátrai** Vilmos: A Kánai menyegző. Visszatért Budapestre a Vasari kép. *Élet és Tudomány* LIV. 1999. XI. 26. 48. sz. 1506. 1519-1521. p. 13 ill. címlapon is  
Címlapon szalagcím: *Egy műkincs visszakerült*

**Tátrai Vilmos:** Giorgio Vasari: A kánai menyegző. *Magyar Művészeti Fórum* II. 1999. XII. 6. sz. 1. p. 1. ill.: borítón

\*Hazatért Vasari-kép. *Magyar Nemzet* LXII. 1999. XI. 4. csütörtök ?sz. 11. p. 1 ill.

## 2000

\*Szépművészeti Múzeum Régi Képtár állandó kiállításáról 58 kép leírása. In: *Hungarian Promenade*. Audioguide. Szerkesztette, angol fordítást lektorálta: **Dobos Zsuzsa**

2000 ?

Forrás:

**Mojzer Miklós:** *A Szépművészeti Múzeum beszámolója a 2000. évi munkáról*. Kézirat.

2001. I. 31. 19. p.

SzM Könyvtár / Adattár.x

Cenni su sette protagonisti della pittura ungherese negli anni sessanta e settanta dell'Ottocento. In: *La nascita dell'impressionismo*. A cura di Marco **Goldin**. Conegliano: Linea d'Ombra Libri, 2000. 327-331. p. 10 ill.

ISBN 88-87582-29-7

Treviso, Casa dei Carraresi. 2000. IX. 9. – 2001. I. 14.

Treviso 4/2=00163821

*Il Cinquecento lombardo. Da Leonardo a Caravaggio*. Mostra ideata e curata da Flavio **Caroli**.

Milano: Skira; Firenze: Artificio, 2000. 118-119. 208-209. 217. 230-231. 237. 259. 304. p. 8 ill.

Milano, Palazzo Reale. 2000. X. 4. – 2001. II. 25.

7 katalógustétel: III. 23. IV. 12. IV. 20. IV. 29. V 3. V 16. V 44.

Milano 10/23=00165696

## 2001

*Il Genio e le Passioni. Leonardo e il Cenacolo. Precedenti, innovazioni, riflessi di un capolavoro*. A cura di Pietro C. **Marani**. Prefazione di Ernst H. **Gombrich**. Milano; Firenze: Skira Editore; Artificio, 2001. 304-305. p. 1 ill.

ISBN 88-8118-983-6

Milano, Palazzo Reale. 2001. III. 21. – VI. 17.

1 katalógustétel: 120.

Milano 10/25=00166489

*Új restaurálások, érdekességek a Régi Képtár itáliai gyűjteményéből = New restorations and curiosities in the Italian collection of the Old Masters' Gallery*. Írta: **Tátrai Vilmos**. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2001. 2 p. 2 színes ill. (Múzeumi Újság)

Fordította: **Dobos Zsuzsanna**

A kiállítást rendezte: **Balogh Ilona, Szentkirályi Miklós**

*Újonnan restaurált olasz freskók*

Budapest, Szépművészeti Múzeum – Márvány Csarnok. 2001. VI. – IX.

Budapest 5/18

K Inv.Nr. 1234, 1371

Forrás:

**Mojzer Miklós:** *A Szépművészeti Múzeum beszámolója a 2001. évi munkáról*. Kézirat.

2002. I. 31. 32. p. 5. melléklet: 2. p. [2001. VII. – VIII.]

SzM Könyvtár / Adattár.x

**2002**

The Old Masters' Gallery. Italian paintings. In: *The Museum of Fine Arts Budapest. Guide.* Edited by Szilvia **Bodnár**. Contributors: Szilvia **Bodnár**, Ildikó **Ember**, Éva **Sz[módisné] Eszláry**, János György **Szilágyi**, Vilmos **Tátrai**, Ferenc **Tóth**, Edith **Varga**, Mária **Verő**. 2., revised edition. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Stádium Printing House, 2002. 47-90. p. ill. ISBN 963-7441-84-0

Eredeti kiadás: 1995. Translated by Anna **Nilsen**

Budapest 3/32=00175434

Képleírások: 51-112.

*A magyar múzeumok születése.* Konceptió: **Bodó Sándor**. A Szépművészeti Múzeumra vonatkozó anyagot szerkesztette, rendezte: **Csornay Boldizsár**, **Gaboda Péter**. Budapest: Pulszky Társaság – Magyar Múzeumi Egyesület, 2002. 51. p.

ISBN 963-202-253-X

Budapest, Országos Széchenyi Könyvtár. 2002. II. 15. – IV. 30.

1 katalógustétel: Mirabello Cavalori (?): *Fiatal nő feje*

Du Quattrocento au Settecento. Quatre siècles de peinture italienne à travers quarante-trois chefs-d'œuvre des collections du Musée des Beaux-Arts de Budapest. In: *Grands maîtres italiens de Raphaël à Tiepolo. La collection du Musée des Beaux-Arts de Budapest.*

Commissariat de l'exposition sous la direction de Miklós **Mojzer**, Guy **Cogeval**. Commissaire: Hilliard T. **Goldfarb**. Texte par Ildikó **Ember**, Vilmos **Tátrai**. Société Française de Promotion Artistique, 2002. 16-79. p., teljes kötet: 82 p. ill. (Connaissance des Arts, Numéro hors-série 176.)

ISBN 2-89192-254-9

Montreal 1/77.b=00171200, Montreal 1/77.c=00171199

From the Quattrocento to the Settecento. Four centuries of Italian painting, through a selection of forty-three masterpieces from the collection of the Budapest Museum of Fine Arts. In: *Italian Old Masters from Raphael to Tiepolo. The Collection of the Budapest Museum of Fine Arts.* Curators of the exhibition general editors: Miklós **Mojzer**, Guy **Cogeval**. Curator: Hilliard T. **Goldfarb**. Text by Ildikó **Ember**, Vilmos **Tátrai**. Paris: Société Française de Promotion Artistique, 2002. 16-79. p. teljes kötet: 82 p. ill. színes (Connaissance des Arts, Special issue no. 176. 2002., ISSN 1242-9198)

Translation from Hungary into English: Zsuzsa Dobos, Dóra Sallay

ISBN 2-89192-986-1

Montreal, The Montreal Museum of Fine Arts. 2002. IV. 24. – VIII. 4.

Montreal 1/77=00171198

42 katalógustétel

Forrás:

**Mojzer** Miklós: *A Szépművészeti Múzeum beszámolója a 2002. évi munkáról.* Kézirat. 2003. I. 31. 3. 10. 23. 50. 60. 78. p.

SzM Könyvtár / Adattár.x

Ismerteti:

**Gaillemin**, Jean-Louis: Budapest-Montréal. Transferts italiens. *Connaissance des Arts* Paris 2002. V. 594. sz. 38-45. p. 9 ill.

Budapest Museum of Fine Arts „Italian masterpieces from Raphael to Tiepolo” on show in Montreal. *Canadian Mosaic, Regional publications of Canadian affaire*, Budapest I. 2002. V. Nr. 1. 2. p. 1 ill.

*Perugino kamara-kiállítás*

Kurátor: **Tátrai** Vilmos

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2002. V. 21. – VI. 16.

Forrás:

**Mojzer** Miklós: *A Szépművészeti Múzeum beszámolója a 2002. évi munkáról*. Kézirat. 2003. I. 31. 56. 58. 60. p.

SzM Könyvtár / Adattár.x

Ismerteti:

**[Radványi** Orsolya]: Two masterpieces by Perugino, Raffaello's master. May 22 – June 14, 2002. Curator of the exhibition: Vilmos Tátrai = Két remekmű Raffaello mesterétől, Peruginótól. 2002. május 22 – június 14. Rendezte: **Tátrai** Vilmos. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 97. 2002. 121. 208-209. p. 1 ill.

Translated by T[amás] **K[arát]**

*Jankovich Miklós (1772-1846) gyűjteményei. A kiállítás a magyar közgyűjtemények alapításának 200. évfordulója alkalmából az alábbi közgyűjtemények összefogásából jött létre: Iparművészeti Múzeum, Magyar Nemzeti Galéria, Magyar Nemzeti Múzeum, Országos Széchényi Könyvtár, Szépművészeti Múzeum. A katalógust szerkesztette: Mikó Árpád. A szerkesztő munkatársa: Endródi Gábor. Budapest: Magyar Nemzeti Galéria; Dorog: Novoprint Rt., 2002 [2003]. 413,3 p. ill. színes is (A Magyar Nemzeti Galéria kiadványai, ISSN 0231-2387, 2002/1. /*

Sorozatszerkesztő: **Jávor** Anna)

A kiállítás kezdeményezője: **Mravik** László

Tudományos tanácsadók: **Ács** Pál, **Belitska-Scholtz** Hedvig, **Gerelyes** Ibolya, **Kiss** Erika, **Szentesi** Edit

A kiállítást rendezte: **Mikó** Árpád. A rendező munkatársai: **Boda** Zsuzsanna, **Endródi** Gábor, **Kiss** Erika, **Poszler** Györgyi

Felelős kiadó: **Bereczky** Lóránd

Tartalma:

**Mikó** Árpád]: Bevezetés. 10-12. p.

**Marosi** Ernő: Az elefántcsont torony. Egyetemes művészet a nemzet szolgálatában. 13-15. p.

**Garas** Klára: Jegyzetek Jankovich Miklós képgyűjteményének történetéhez. 16-18. p.

**Tóth** Endre: Hamis feliratú római gyűrűk Jankovich Miklós gyűjteményében. 19-23. p.

**Biczó** Piroska: A „lelet” mint gyűjteményi tárgy. Proveniencia-problémák. 24-29. p.

**Böröcz** Enikő: Jankovich Miklós és az Evangélikus Országos Levéltár. 30-31. p.

**Szentesi** Edit: Egy másik gyűjtemény. Varsányi János rajzai Fejérváry Gábor elefántcsont faragványairól. 32-44. p.

Katalógus. 45-340. p.

I. Festmények és faragványok. 47-117. p.

II. Kincstár. 119-213. p.

III: Könyvtár. 215-317. p.

Függelék: Jankovich Miklós gyűjteményeire és a gyűjtő tudományos tevékenységére vonatkozó dokumentumok. 319-340. p.

**Mravik** László: Jankovich Miklós és a magyarországi műgyűjtés a 19. század első felében. 341-399. p.

Mutatók. 401-413. p.

A Szépművészeti Múzeumra vonatkozó címszavakat írta: **Bodnár** Szilvia (246.), **Cifka** Brigitta (40. 41.), **Dobos** Zsuzsa (34. 35.), **Eisler** János (48-49.), **Fábry** Eszter (8. 9. 27. ), **Gosztola** Annamária (18. 22.), **Nyerges** Éva (16.), **Radványi** Orsolya (20. 47.), **Szigethi** Ágnes (36.), **Tátrai** Vilmos (15. 17.), **Urbach** Zsuzsa (1. 5. 10. 26.), **Verő** Mária ()

Mell.: *Jankovich Miklós (1773-1846) gyűjteményei = Collections of Miklós Jankovich (1773-1846)*. Leporellő: 8 p. 10 ill.

Budapest, Magyar Nemzeti Galéria. 2002. XI. 28. – 2003. II. 16.

Megnyitotta: **Marosi** Ernő

Meghívó: 2 lev. 1 ill.

Budapest 27/339=00179045

Ismerteti:

**Basics** Beatrix: Jankovich Miklós (1773-1846) gyűjteményei. A Magyar Nemzeti Galéria kiállítása 2002 szeptember – 2003 február. *Magyar Múzeumok* VIII. 2002. tél 4. sz. 41. p. 11 ill.: címlapon, hátlapon és II-III. t.

**Bubryák** Orsolya: Jankovich Miklós (1772-1846) gyűjteményei. Kiállítási katalógus, Magyar Nemzeti Galéria, 2002. november 28 – 2003. február 16. Szerk. Mikó Árpád, MNG, Budapest, 2002. [Függelék: Jankovich inventáriumokban található provenienciára vonatkozó bejegyzések listája.] *Ars Hungarica* XXXII. 2004. 1. sz. 140-175. p. 1 ill.

**Ébli** Gábor: Mikó Árpád (szerk.): Jankovich Miklós (1772-1846) gyűjteményei. A Magyar Nemzeti Galéria kiadványai 202/1. Budapest, 2002. Sorozatszerkesztő: Jávor Anna. *BUKSZ* XV. 2003. tél 4. sz. 393-397. p.

Újraközlése:

**Ébli** Gábor: A műtárgy maga. Jankovich Miklós gyűjteményeinek mai múzeumi értelmezése. In: *Az antropologizált múzeum. Közgyűjtemények átalakulása az ezredfordulón*. Budapest: Typotex Kiadó, 2005. 282-293. p. (Válogatott írások)

Lektorálta: Radnóti Sándor

ISBN 963-9548-42-1; ISBN 978-963-9548-42-8

23604=00199658

**Götz** Eszter: Jankovich Miklós gyűjteményei. MNG, 2002. november – 2003. február. *Régi-új magyar építőművészet* 2003. 1. sz. 54-55. p. 4 ill.

**K. M.**: Látogatóban. Jankovich Miklós (1772-1846) gyűjteményei. *Élet és Tudomány* LVIII. 2003. II. 7. 6. sz. 184-185. p. 11 ill. belső borítón is

**Marosi** Ernő: A Nemzeti Múzeum igazi megalapítója. Jankovich Miklósról. *Szalon* VII. 2003. 2. sz. 44-53. p. 15 ill. [elhangzott a megnyitón]

**Mravik** László: Plucked from the Abyss of Oblivion. Jankovich Miklós (1773-1846) gyűjteményei (The collections of Miklós Jankovich 1773-1846). Catalogue of the exhibition at the Hungarian National Gallery, 28 November 2002-16 February 2003, Buda Castle. Budapest, Hungarian National Gallery, 2002. *The Hungarian Quarterly* XLIV. 2003. Spring No. 169. 62-72. p. 45 ill.: [8] színes t.

**Mravik** László: A hajdankor újjáélesztője. Vadasi Jankovich Miklós (1772-1846) tudós, műgyűjtő és mecénás. *Új Művészet* XIV. 2003. IV. 4. sz. 4-11. p. 7 ill.

**Sinkó** Katalin méltatása elhangzott: Budapest, Magyar Tudományos Akadémia Művészettörténeti Bizottságának ülése. 2003. V.

**2003**

*Verrocchio Krisztusa = Verrocchio's Christ*. A kiállítást rendezte és a katalógust szerkesztette = Curator of the exhibition and editor of the catalogue: **Jékely Zsombor**. A katalógustételek szerzői = Authors of the catalogue entries: **Jékely Zsombor**, **Tátrai Vilmos**. Verrocchio szobrot restaurálta [restaurálás leírás] = Verrocchio's statue of Christ was restored by: **Boros Ildikó**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Stádium nyomda, GMN Repro Stúdió, 2003. 129,2 p. 64 ill. színes is [19 mű]

Angol fordítás = English translation: **Jékely Zsombor**

Felelős kiadó = Publisher: **Mojzer Miklós**

ISBN 963-7441-89-1

Budapest 10/12=164530

Tartalma:

**Jékely Zsombor**: Andrea del Verrocchio Vir Dolorum-szobra = Andrea del Verrocchio's Statue of the Man of Sorrows in Budapest. 7-29. 89-101. p.

**Boros Ildikó**: Andrea del Verrocchio Fájdalmas Krisztus-szobrának restaurálása = The conservation of Verrocchio's Statue of the Man of Sorrows. 31-48. 103-107. p.

Katalógus = Catalogue

Művek Verrocchio környezetéből = Works from the circle of Verrocchio. 50-65. 110 -116. p.

Fájdalmas Krisztus-ábrázolások az itáliai quattrocento művészetében = Images of the Man of Sorrows from the Italian Renaissance. 66-87. 117-126. p.

Rövidítések és bibliográfia = Abbreviations and bibliography. 127-128. p.

Melléklet: leporelló: 6 p. 3 ill., magyar – angol nyelven

Rendezte: **Jékely Zsombor**

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2003. III. 13. – VI. 22.

Megnyitotta: **Szörényi László**

Meghívó a „Reneszánsz tavasz” keretében „Észak-itáliai reneszánsz rajzok” c. kiállítással. 2 lev. 2 ill.

RSz Inv.Nr.51.937

10 katalógustétel: 3. 9. 11.13-19.

Ismerteti:

Verrocchio Krisztusa.

<[http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi\\_layout\\_id=29.78&mi\\_article\\_id=SZM-KIALLITAS-ESZAK-ITALIAI\\_RENESZANSZ\\_RAJZOK](http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.78&mi_article_id=SZM-KIALLITAS-ESZAK-ITALIAI_RENESZANSZ_RAJZOK)>

<http://home.hu.inter.net/~jekely/verrocch.htm>

**K.M.**: Látogatóban. *Élet és Tudomány* LVIII. 2003. IV. 18. 16. sz. 500-501. p. 5 ill.

**Kárpáti Zoltán**: Tárlatvezető. Verrocchio műhelyében. *Műértő* XIV. 2003. 4. sz. 6. p.

Reneszánsz tavasz. Észak-itáliai reneszánsz rajzok és Verrocchio Krisztus-szobra. *Új Művészet* XIV. 2003. III. 3. sz. 3. p. 1 ill.

**Rózsa Gyula**: A Verrocchio-akció. *Mozgó Világ* XXIX. 2003. 5. sz. 123-125. p.

<http://www.mozgovilag.hu/2003/05/13%20rolrol.html>

**Sőregi Melinda**: Felékszerezett Krisztus. Két kiállítás a Szépművészeti Múzeumban

[http://www.kontextus.hu/hirvero/kiallitas\\_0501.html](http://www.kontextus.hu/hirvero/kiallitas_0501.html)

\***Szeifert Judit**: A reneszánsz reneszánsza. *Élet és Irodalom* XLVII. 2003. VI. 10. 23. sz. ?p.

<http://www.es.hu/pd/display.asp?channel=MUBIRALAT0323&article=2003-0610-2100-29DNNL>

**Tátrai** Vilmos: Múlt jelenidőben. Verrocchio Krisztusa. Kamarakiállítás a Szépművészeti Múzeumban. *Új Művészet* XIV. 2003. VI. 6. sz. 7-9. p. 6 ill.  
Opus Mirabile-díjak, 2002-2003. *Művészettörténeti Értesítő* LIII. 2004. 1-4. sz. 200. p.  
[felsorolásban: Jékely Zsombor jelölése a kiállítás rendezéséért és a katalógus szerkesztésért, laudáció Mikó Árpád]  
\*\**Múzeumi Hírlevél* 2003.  
\*\**Budapester Zeitung* 2003. ?

Giotto of Stefano Fiorentino: Gesluierd Vrouwenhoofd. In: *Giotto en de kunst in Padua in de 14de eeuw. La Cappella degli Scrovegni*. [Tentoonsteééing, Catalogus concept, algemene leiding en coördinatie: Davide **Banzato**]. Gent: Snoeck, 2003. 108-109. p. 1 ill.

Commissaris-generaal: Patrick **Nothomb**

Europalia.italia, Brussel, ING Cultuurcentrum. 2003. X. 23. – 2004. I. 11.

ISBN 90-5349-467-7

1 katalógustétel

SzMK Inv.Nr. 30.

SzM:nincs meg!RK:/TJ.x

## 2004

*Da Raffaello a Goya. Ritratti dal Museo di Belle Arti di Budapest*. [A cura di Vilmos **Tátrai**].

Milano: Electa; Martellago (Venezia): Mondadori Printing, 2004. 175 p. 110 ill.

ISBN 88-370-3153-X

Torino 15/2.f=00189160

Melléklet: leporelló. 6 p. 14 színes ill. Olasz és német nyelven

Tartalma:

**Leo**, Giampiero. [Prefazione]. 8. p.

**Giuliano**, Valter. [Prefazione]. 9. p.

**Alfieri**, Fiorenzo. [Prefazione]. 10. p.

**Alessio**, Paolo. [Prefazione]. 11. p.

**Cifani**, Arabella – **Monetti**, Franco: I ritratti del Museo di Belle Arti di Budapest. Volti e personaggi della storia d'Europa: verso un incognito indistinto. 15-26. p.

**Sgarbi**, Vittorio: Il museo come necessità politica e identità culturale: il caso di Budapest. 27-29. p.

**Magnetti**, Daniela: Le vere o presunte potenzialità del ritratto. 31-33. p.

[Catalogo] schede: Brigitta **Cifka**, Zsuzsa **Dobos**, Eszter **Fábry**, Annamária **Gosztola**, István **Németh**, Éva **Nyerges**, Ágnes **Szigethi**, Vilmos **Tátrai**, Axel **Vécsey**. 34-171. p.

Bibliografia. 173-175. p.

Curatella: Daniela **Magnetti**, Vittorio **Sgarbi**, Vilmos **Tátrai**

Torino, Palazzo Bricherasio. 2004. X. 1. – 2005. I. 23.

Forrás:

*Accademia d'Ungheria in Roma programma*

Roma, Accademia d'Ungheria in Roma. 2004. IX. – XII. [4.] p.

82 művet válogatta, koncepció, katalógus szerkesztette, fordította

7 katalógustétel: 1.: 36-37. p. 2 ill., 3.: 42-43.p. 2 ill., 7.: 50. p. 1 ill.. 8.: 51. p. 1 ill., 47.: 118. p.

1 ill., 63.: 141. p. 1 ill., 64.: 142. p. 1 ill.

Ismerteti:

Da Raffaello a Goya. Capolavori dal Museo di Belle Art di Budapest. In: Le grandi esposizioni. 1995-2005. Palazzo Bricherasio. L'arte ti è vicina. Fondazione Palazzo Bricherasio. Dieci anni per l'arte. Direzione editoriale: Dario **Cimorelli**. Editor: Anna **Albano**. Redazione: Fedora **Sinnone**. Cinisello Balsama; Milano: Silvana editoriale; Arti Grafiche Amilcare Pizzi Spa, 2005. 86-87. p. 3 ill.

[rövid ismertetés és sajtóvisszhang idézetek]

Torino 15/4=184183

**Tátrai** Vilmos: From Raphael to Goya: portraits from the Museum of Fine Arts in Budapest. Turin, Palazzo Bricherasio. 1 October 2004 – 23 January 2005. Organisers and curators: Vilmos Tátrai, Daniela Magnetti, and Giulia Zanasi = Raffaellótól Goyáig. Képmások a budapesti Szépművészeti Múzeumból. Torinó, Palazzo Bricherasio. 2004. október 1 – 2005. január 23. Szervezte és rendezte: **Tátrai** Vilmos, Daniela **Magnetti** és Giulia **Zanasi**. Da Raffaello a Goya, Electa, Milano 2004. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 101. 2004. 111-114. 198-200. p. 1 ill.

**Tátrai** Vilmos: Da Raffaello a Goya. Ritratti dal Museo di Belle Arti di Budapest in mostra a Torino = Raffaellótól Goyáig. A budapesti Szépművészeti Múzeum portrékiállítása Torinóban. *Italia & Italy* 2004. XI-XII. 21. sz. 18-19. p. 3 ill. borítón is. Angol nyelvű kivonattal

**T[átrai]** V[ilmos]: Torino (Olaszország). Raffaellótól Goyáig. Képmások a Szépművészeti Múzeum gyűjteményéből. Palazzo Bricherasio. *Múzeumi Hírlevél* XXV. 2004. XI. 11. sz. 351. p.

**Tátrai** Vilmos: A portré arcai. A Szépművészeti Múzeum kiállítása Torinóban. *Új Művészet* XV. 2004. X. 10. sz. 4-7. p. 6 ill.

Munkatársunktól. A Szépművészeti Múzeum portréi Torinóban. *Népszabadság* LXII. 2004. X. 12. kedd 239/2. sz. 21. p.

## 2005

*Tiziano és a velencei Madonna = Titian and the Venetian Madonna*. A kiállítást rendezte, a katalógust szerkesztette : **Tátrai** Vilmos. Munkatárs: **Hudák** Zsuzsa. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Eper Stúdió, Visit Nyomda, 2005. 63, 1 p. 21 színes ill. (Géniuszok és remekművek = Geniuses and masterpieces)

ISBN 963-7063-14-5

*A Szépművészeti Múzeum centenáriumi éve = The centennial year of the Museum of Fine Arts*. 2005. XII. 1. – 2006. XII. 1.

Magyar – angol nyelvű. Fordítás: Lara Michelle **Strong**

2005. XII. 1. – 2006. I. 15.

Meghívó: leporello: 6 p. 3 ill.

Megnyitja: **Sólyom** László, Wilfried **Seipel**, **Baán** László, **Czére** Andrea, **Tátrai** Vilmos  
15 mű

Budapest 16/115.b=00192017

Ismerteti:

Géniuszok és remekművek I. Tiziano és a velencei Madonna.

<[http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi\\_layout\\_id=29.78&mi\\_article\\_id=SZM-KIALLITAS-GENIUSZOK\\_I](http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.78&mi_article_id=SZM-KIALLITAS-GENIUSZOK_I)>

Tiziano és a Velencei Madonna. *Artmagazin* III. 2005. 6. sz. 33. p. 2 ill.

\***Dallos** Zsuzsa: Madonnák, kis Jézusok. Egy eredetigazolás története a Szépművészeti Múzeum Tiziano-kiállításán. [Beszélgetés **Tátrai** Vilmossal]. *Fejér Megyei Hírlap*, Székesfehérvár 2005. XII. 27. kedd ?.sz. 7. p. 1 ill.

383/2016.OSzk

\***Kiss** Zsuzsanna: Tudta nélkül vett Tizianót a gyűjtő. A legnagyobb titoktartás közepette szállították Londonból a képeket. *Színes Magyarország* 2005. XII. 2. péntek ... p. 1 ill. [**Lévay** Zoltán]: Géniuszok és remekművek a 100 éves Szépművészeti Múzeumban. *Múzeumi Hírlevél* XXVII. 2006. XII. 12. sz. melléklet 4 p. 6 ill. [rövid hír a centenáriumi kiállítás-sorozatról, 1-1 ill.

(**Szabados**): Centenáriumi a Szépművészeti Múzeumban. „Géniuszok és remekművek”. *Közéleti gazdasági krónika* XIX. 2005. XII. 12. sz. 6-7. p. 4 ill.

**Tátrai** Vilmos: Una novità tizianesca in Ungheria. *Arte Cristiana*, Milano XCIV. 2006. I-II. fasc. 832. 33-40. p. 11 ill. [angol nyelvű kivonattal]

**Tátrai** Vilmos: Titian and the Venetian Madonna. December 1, 2005 –January 15, 2006. Curator: Vilmos Tátrai. Vilmos Tátrai, Titian and the Venetian Madonna. Budapest 2005. Hungarian and English text = Tiziano és a velencei Madonna. 2005. december 1. – 2006.január 15. Kurátor: **Tátrai** Vilmos. Tátrai Vilmos, Tiziano és a velencei Madonna (Titian and the Venetian Madonna). Budapest 2005. Magyar-angol nyelvű vezető. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 154-156. 303-304. p. 2 ill.

**Tátrai** Vilmos: Genii e capolavori al Museo di Belle Arti di Budapest. Due opere di Tiziano al centro dell’esposizione = Géniuszok és mesterművek a budapesti Szépművészeti Múzeumban. Tiziano két műve a kiállítás fő látványossága. *Italia & Italy* 2005. XI-XII. 27. sz. 46-48. 3 ill. színes is [elhangzott a megnyitón]

**Tátrai** Vilmos: A szenzáción túl. Tiziano Budapesten előkerült festménye. *Új Művészet* XVII. 2006. III. 3. sz. 4-7. p. 6 ill.

Tiziano-festmények a Szépművészetiben. *Új Szó*, Pozsony LVIII. 2005. XI. 25. 272. sz. péntek 8. p. [12 sorban]

Tiziano, Vecellio-nak tulajdonítva: Mária Gyermekeivel és egy Szent Pál képében megjelenő donátorral. In: *Régi mesterek, 19. és 20. századi festmények, grafikák, szobrok árverése*.

Budapest: Nagyházi Galéria és Aukciósház, 2005. 30-31. p.

Kiállítás: 2005. V. 13-22. Aukció: 2005. V. 24-25.

BUDAPEST,Nagyházi.2005.V=00194759

Guercino (Giovanni Francesco Barbieri) műhelye: Madonna Gyermekeivel és a kis Keresztelő Szent Jánossal. – Carpioni, Giulio: Mitológiai jelenet. In: *Festmények, grafikák árverése*.

Budapest: Nagyházi Galéria és Aukciósház, 2005. 34-35. 40. p. ill.

Kiállítás: 2005. XI. 26. – XII. 4. Aukció: 2005. XII. 6. – 7.

BUDAPEST,Nagyházi.2005.XII=00194271

## 2006

The Old Masters’ Gallery. Italian, Spanish and French paintings. In: *The Museum of Fine Arts Budapest. Guide*. Edited by Szilvia **Bodnár**. Contributors: Szilvia **Bodnár**, Ildikó **Ember**, Éva Sz. **Eszlár**, János György **Szilágyi**, Vilmos **Tátrai**, Ferenc **Tóth**, Edith **Varga**, Mária **Verő**. 3th. revised edition. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Stádium Printing House, 2006. 47-90. p. ill.

ISBN 963-7063-19-6

Eredeti kiadás: 1995. Translated by Anna **Nilsen**. Revision of the English text by Paul **Bodnár**, Zsuzsa **Dobos**, Zsombor **Jékely**  
Budapest 3/34=185776  
Képleírások: 51-112.

*Szépművészeti Múzeum. Remekművek az ókortól napjainkig. 100 év.* Főszerkesztő: **Czére** Andrea. Szerkesztő: **Borus** Judit. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Stádium Nyomda, 2006. [22] p. 11 ill.

ISBN 963-7063-35-8; ISBN 978-963-7063-35-0  
22660=187183

*Museum of Fine Arts, Budapest. Masterpieces from the collection. 100 years.* Editor-in-chief Andrea **Czére**. Budapest: Museum of Fine Arts; Stádium Nyomda, 2006. [364] p. 283 ill. színes is

ISBN 963-7063-37-4; ISBN 978-963-7063-37-4

Translation: Alan **Campbell**, Adèle **Eisenstein**

11 katalógus-tétel: 37. 38. 43. 46. 47. 59. 60. 61. 62. 63. 81. ill.

22660/j=187435

Ismerteti:

**Kárpáti** Zoltán: On the jubilee album. Museum of Fine Arts 100 masterpieces from the collection. Ed. Andrea Czére. Budapest 2006. The Hungarian edition was published at same time. Another version of this volume with a shorter introduction was also produced in Hungarian and in English = A jubileumi albumról. Szépművészeti Múzeum 100 remekművek az ókortól napjainkig. Szerk. **Czére** Andrea. Budapest 2006. [angol nyelven is]. A kötetnek rövidebb bevezetővel ellátott változata is készült. Magyar és angol nyelven. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 185-187. 327-328. p. 1 ill.

Luxemburgi Zsigmond alakja korának itáliai művészetében. In: *Sigismundus – Rex et Imperator. Művészet és kultúra Luxemburgi Zsigmond korában 1387-1437.* Kiállítási katalógus.

Szerkesztette a programiroda vezetője: **Takács** Imre. A szerkesztő munkatársai, a kiállítás szervező kurátorai: **Jékely** Zsombor, **Papp** Szilárd, **Poszler** Györgyi. Budapest: Szépművészeti Múzeum; [Mainz am Rhein]: Philipp von Zabern; Augsburg: J.P. Himmer GmbH & Co. KG, 2006. 143-152. p. ill.

\*La figure de Sigismond de Luxembourg dans l'art italien contemporain. In: *Sigismundus Rex et Imperator. Art et culture au temps de Sigismond de Luxembourg 1387-1437. Catalogue de l'exposition.* Sous la direction de Imre **Takács**. Avec la collaboration de Zsombor **Jékely**, Szilárd **Papp** et Györgyi **Poszler**. Mainz am Rhein: Philipp von Zabern, 2006. 143-152. p. ill.  
9783805336383

Die Darstellung Sigismunds von Luxemburg in der italienischen Kunst seiner Zeit. In: *Sigismundus Rex et Imperator. Kunst und Kultur zur Zeit Sigismunds von Luxemburg 1387-1437.* Ausstellungskatalog. Herausgegeben von: Imre **Takács**. Unter Mitarbeit von Zsombor **Jékely**, Szilárd **Papp** und Györgyi **Poszler**. Mainz am Rhein: Philipp von Zabern; Augsburg: J.P. Himmer GmbH & Co. KG, 2006. 143-152. p. ill.

A kiállítás koncepcióját **Marosi** Ernő, Roland **Recht** eredeti ötlete és tanácsai alapján a kiállítás budapesti programirodájának tagjai dolgozták ki

A kiállítás luxemburgi koordinátora: François **Reinert**

Katalógus koordináció és kéziratgondozás: **Szegárdy-Csengery** Klára

Fordítások: **Ágoston** Julianna, **Bodnár** Szilvia, **Bodó** Anna, **Harmath** Anikó, **Hessky** Orsolya, **Pileczky** Marcel, **Pokoly** Judit, **Veszprémy** László, et al.

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2006. III. 18. – VI. 18.

Luxemburg, Musée national d'histoire et d'art. 2006. VII. 13. – X. 15.

Meghívó: 2 lev., 1 ill.

Megnyitja: **Henri** Luxemburg Nagyhercege, **Sólyom** László, Paul **Crossley**

Budapest 16/119.I.=

3 katalógustétel: 2.13., 5.31., 5.32.

Ismerteti:

Kunst und Kultur im Aufbruch zur Neuzeit. Verlag Philipp von Zabern, Mainz am Rhein. *Kunstchronik* 2006. III. 3. Heft. I., 145. p. 2 ill. teljes oldalas hirdetés

**Andor** Anna: Nagy tárlatok kora = The age of large exhibitions. In. *Kincs, ami van. Our part in Europe*. Felelős szerkesztő: **Olt** Boglárka. Budapest: Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, [2006] 35-41. p. 6 ill.

ISSN 1785-3214

**Benešovská**, Klára: Des Anjou à Sigismund (Budapest et Luxembourg). *Perspective, Actualité de la recherche en histoire de l'art, La Revue de L'INHA*, Paris 2008. No 1. 142-145. p. 3 ill.

**Crossley**, Paul: Sigismundus – Rex et Imperator. Számunk grafikai anyagához. *Élet és Irodalom* L. 2006. IV. 7. 29. p. 13 ill. [Elhangozott a megnyitón]

**German**, Kinga: Sigismundus rex et imperator. Kunst und Kultur zur Zeit Sigismunds von Luxemburg (1387-1437). Budapest, Szépművészeti Múzeum, 18 März-18 Juni 2006, und Luxemburg, Musée National d'histoire et d'art, 13 Juli-15 Oktober 2006.

*Kunstchronik*, Nürnberg LIX. 2006. VII. Heft 7. 321-328. p. 5 ill.

**Gruia**, Ana Maria: Sigismundus Rex et Imperator. Kunst und Kultur Sigismunds von Luxemburg, 1387-1437: Ausstellungskatalog: Imre Takács (ed.) (Mainz: Philipp von Zabern, 2006). *Colloquia, Journal of Central European Studies*, Cluj XIII. 2006. No. 1-2. 408-410. p.

**Hamvay** Péter: Kiállítás Zsigmond király emlékére. Négyszáz műtárgy a Szépművészeti Múzeumban holnap nyíló nagyszabású tárlaton. *Népszava* 2006. III. 17. péntek 64. sz. 6. p. 1 ill.

**Izsák** Norbert: Hol szorít a korona? Egy magyar király változó megítélése. *HVG XXVIII*. 2006. III. 31. 13. sz. 81-84. p. 5 ill.

\***Juckes**, Tim: Reviews Sigismundis: rex et imperator, art and culture during the time of Sigismund of Luxembourg, 1387-1437 (Budapest, Museum of Fine Arts, 18 Mar-18 June 2006; Luxembourg, Musée National d'Histoire et d'Art, 13 July-15 Oct 2006).

*Renaissance studies*, XXI. 2006. II. no. 1. 99-105. p. 3 ill. ISSN: 0269-1213

489/2016.ODR.MTA

**Kérész** Gyula: Zsigmond-kori ötvöstárgyak. A Szépművészeti Múzeum tárlatáról = Objects of metalwork and goldsmith art at the exhibition Sigismundus Rex et Imperator in the Budapest Museum of Fine Arts. – **Varga** Péter – **Varga** Noémi: Szent László-herma és török díszbuzogány. A restaurátorok apa és lánya = Saint Ladislav's herm and a Turkish mace restored by father and daughter. *Magyar Iparművészet* 2006. 3. sz. 2-6. 9-11. p. 15 ill. [angol nyelvű kivonattal]

**K. Gy.**: Sigismundus Rex et Imperator. Művészet és kultúra Luxemburgi Zsigmond korában. *Magyar Iparművészet* 2006. 3. sz. 65-66. p.

- Kromár Pál:** A megnyitás kultúrája avagy ripacsok a Barokk csarnokban. *Élet és Irodalom* L. 2006. IV. 7. 14. sz. 13. p.
- Marosi Ernő:** Sárkányrend. A Luxemburgi Zsigmond-kiállítás és a magyar hagyomány. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. VI. 17. szombat 163. sz. 36. p. 1 ill.  
413/2016.OSzK.x
- N. K. J.:** Zsigmond fél százada. *Népszabadság* LXIV. 2006. III. 13. hétfő 61/2. sz. 20 p. 1 ill.
- Nagy Aladár:** Sigismundus.hu. Sigismundus – Rex et Imperator. *rtv részletes* 2006. V. 29. – VI. 4. 22. sz. 2. p.
- Oriško, Štefan:** Sigismundus Rex et Imperator. Úvahy nad výstavou umenia žigmundovskej doby = Sigismundus Rex et Imperator. Reflecting an exhibition dedicated to the arts of the era of the king Sigismund of Luxembourg. *Ars*, Bratislava XXXIX. 2006. No. 1. 31-52. p. 16 ill.  
Angol nyelvű kivonattal. English by M. Hrdina  
Fi 1031.x
- Papp Szilárd:** Sigismundus - Rex et Imperator. Művészet és kultúra Luxemburgi Zsigmond korában. **Genthon István** [rövid szövegével]. *Múzeumi Hírlevél* XXVII. 2006. III. 3. sz. melléklet 8 p. 10 ill., címlapon is
- Palmer, Matthew:** Sigismundus rex et imperator. Art and culture in the Age of Sigismund of Luxemburg 1387-1437. Budapest 2006. *Acta Historiae Artium* XLVIII. 2007. 341-347. p.
- Sütő Tamás:** Sigismundus Rex et Imperator. Művészet és kultúra Luxemburgi Zsigmond korában, 1387-1437. Időszaki kiállítás (2006. március 17. – június 18.) = Sigismundus Rex et Imperator. Art and culture in the period of Sigismund of Luxemburg (1387-1437). Temporary exhibition (March 17 – June 18, 2006). *Magyar Múzeumok* XI. 2005. tél 4. sz. 16-18. p. 3 ill.  
Angol nyelvű kivonattal
- P. Szabó Ernő:** Luxemburgi Zsigmond magyar Európája. Takács Imre művészettörténész a Szépművészeti Múzeum új tárlatáról, a kultúra és a „szépmesterségek” szerves egységéről. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. III. 11. szombat 69. sz. 17. p. 1 ill.
- P. Szabó Ernő:** Külföldön jártunk. Prága fénye, Buda ragyogása. Művészet IV. Károly és Luxemburgi Zsigmond idején. *Szalon* X. 2006. 4. sz. 18-28. p. 12 ill.
- P. Szabó Ernő:** Buda Európa közepén. Művészet és kultúra Luxemburgi Zsigmond korában. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. III. 20. hétfő 77. sz. 18. p. 1 ill.
- P. Szabó [Ernő]** Mű, kultúra, tudomány. A Professzori Klubot látta vendégül a Szépművészeti Múzeum. *Magyar Nemzet* LXIX 2006. V. 25. csütörtök 141. sz. 15. p. 1 ill.
- Szalontai Anikó:** Rex et Imperator. Kiállítás Luxemburgi Zsigmond koráról. *Új Ember* LXII. 2006. III. 26. 13. (3006). sz. 12. p. 4 ill.  
Kiállítás. Luxemburgi Zsigmond. *Rubicon* 2006. 4. sz. 74-77. p. 8 ill., hátsó borítón is
- Szegő György:** Udvari művészet és konszolidáció. Zsigmond és kora. *Régi-Új Magyar Építőművészet* 2006. 4. sz. 56-57. p. 7 ill.
- Szende László:** Luxemburgi Zsigmond és kora. *Kommentár. Közösség, Hagyomány, Szabadság* 2006. 2. sz. 120-124. p.
- Takács Imre:** Múzeumok válaszáton. Közgyűjteményekről a Zsigmond-kiállítás apropóján. *Magyar Szemle* ÚF XVII. 2008. XII. 11-12. sz. 100-125. p.

**Végh** János: Luxemburgi Zsigmond és kora. Szépművészeti Múzeum, Budapest. *Műértő* IX. 2006. V. 5. sz. 4. p. 2 ill.

**Végh** János: Sigismundus Rex et Imperator. Művészet és kultúra Luxemburgi Zsigmond korában, 1387-1437. Kiállítás a budapesti Szépművészeti Múzeumban, 2006. március 18-június 18., illetőleg a luxemburgi Musée National d’Histoire et d’Art-ban, 2006. július 13-október 15. Mainz, Philipp von Zabern, 2006. *Művészettörténeti Értesítő* LVI. 2007. 1. sz. 149-162. p.

**Wehli** Tünde: Mesterművek tárlata. Sigismundus rex et imperator. Művészet és kultúra Luxemburgi Zsigmond korában 1387-1437. *Új Művészet* XVII. 2006. VI. 6. sz. 4-7. p. 7 ill.

**Zacsek** Ágnes: Népszerű a Zsigmond-tárlat. Június közepén zár a Sigismundus. Gyermeknap a múzeumokban is. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. V. 27. szombat 143. sz. 14. p. 1 ill.

**Zalka** Szilvia: Luxemburgi Sigismundus, te drága! Több tíz milliónyi kifizetetlen számlát hagyott maga után a tárlat szervező programiroda? *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. X 11. szerda 1. 15. p. 1 ill.

**Zalka** Szilvia: Luxemburgi Sigismundus, te drága! Több tíz milliónyi kifizetetlen számlát hagyott maga után a tárlatot szervező programiroda? *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. X 11. szerda 279. sz. 15. p. 1 ill.

Tapintható kiállítás nyílt. Munkatársunktól. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. III. 29. szerda 86. sz. 16. p.

Luxemburgban a Zsigmond-tárlat. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. VII. 15. szombat 191. sz. 15. p. 1 ill.

Opus mirabile-díjak, 2006-2007. *Művészettörténeti Értesítő* LVII. 2008. 2. sz. 430-431. p.

*Győztesek, legyőzöttek, áldozatok. Caravaggio: Dávid Góliát fejével. Kamarakiállítás = The triumphant, the defeated and the victim. Caravaggio: David with the head of Goliath. Dossier exhibition.* A kiállítást rendezte, a katalógust írta: **Tátrai** Vilmos. Munkatárs: **Hudák** Zsuzsa. Szerkesztette = editor: **Ruttkay** Helga. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Eper Stúdió, Visit Nyomda, 2006. 95,1 p. 31 színes ill. (Géniuszok és remekművek = Geniuses and masterpieces) Magyar – angol nyelvű. Angol fordítás = translation: Pokoly Judit  
ISBN 963-7063-32- 3

*A Szépművészeti Múzeum centenáriumi éve = The centennial year of the Museum of Fine Arts.* 2005. XII. 1. – 2006. XII. 1.

Kiállítás-sorozat koncepciója, felelős kiadó = concept of the series of dossier exhibitions, publisher: **Baán** László

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2006. X. 12. – 2006. XI. 30.

Meghívó: ill.

Megnyitotta: **Baán** László

[http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi\\_layout\\_id=29.78&mi\\_article\\_id=SZM-KIALLITAS-GENIUSZOK](http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.78&mi_article_id=SZM-KIALLITAS-GENIUSZOK)

22 mű

Budapest 16/125

Forrás:

**Mihály** Mária: *A Szépművészeti Múzeum 2006-ban megrendezett centenáriumi kiállításai.* Kézirat. 2007. I. 23. [8.] p.

Ismerteti:

*ArtMagazin* IV. 2006. 5. (17). sz. 4. p. 15 ill.: teljes oldalas reklám

**Fehér** Dávid: Az értelmezés terei. Géniuszok és remekművek a Szépművészeti Múzeumban. *BUKSZ, Budapesti Könyvszemle* XXII. 2010. tavasz 1. sz. 32-41. p. 7 ill.

**Sindelyes** Dóra: Caravaggio újrafelfedezése. Rossz színből jó színbe. *HVG* XXVIII. 2006. XI. 18. 46. (1434.) sz. 97-98. 101. p. 3 ill.

[**Lévay** Zoltán]: Géniuszok és remekművek a 100 éves Szépművészeti Múzeumban. *Múzeumi Hírlevél* XXVII. 2006. XII. 12. sz. melléklet 4 p. 6 ill. [rövid hír a centenáriumi kiállítás-sorozatról, 1-1 ill.

*Barokk mozi*. Jarman és Caravaggio – **Baán** László, a Szépművészeti Múzeum főigazgatója, El **Kazovszkij** és **Lajta** Gábor festőművész (az interjú készítője) beszélgetnek Derek Jarman Caravaggio-filmjéről. In: *Látáscsapda. Beszélgetések El Kazovszkijjal*. Szerkesztette: **Cserjés** Katalin, **Uhl** Gabriella. A jegyzeteket készítette: **Siklós** Péter. Budapest: Magvető, Gyomai Kner Nyomda, 2012. 216-224., 333. p. ISBN 978-963-14-3053-0

Felelős szerkesztő: Király Levente

Eredeti közlés *Filmvilág* 2007. XII.

**Tátrai** Vilmos: The triumphant, the defeated and the victim: Caravaggio's David with the head of Goliath. 12 October, 2006 – 30 November, 2006. Curator: Vilmos Tátrai. Vilmos Tátrai, The triumphant, the defeated and the victim: Caravaggio: David with the head of Goliath. Budapest 2006. Hungarian and English text = Győztesek, legyőzöttek, áldozatok. Caravaggio: Dávid Góliát fejével. 2006. Október 12. – november 30. Kurátor: Tátrai Vilmos. Tátrai Vilmos, Győztesek, legyőzöttek, áldozatok. Caravaggio: David Góliát fejével (The triumphant. The defeated and the victim. Caravaggio: David with the head of Goliath). Budapest 2006. Magyar-angol nyelvű vezető. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 166-167. 312-313. p., 1 ill.

*Az újjárendezett olasz állandó kiállítás, Régi Képtár*

2006. XII. 6.

Kurátorok: **Balogh** Ilona, **Ember** Ildikó, **Szigethi** Ágnes, **Tátrai** Vilmos, **Vécsey** Axel

Meghívó: 2 lev. 1 ill.

Megnyitja: **Schneider** Márta, **Tátrai** Vilmos

Ismerteti:

**Tátrai** Vilmos: The nem permanent exhibition of the Italian collection of the Old Masters' Gallery. Curators: Ilona Balogh, Ildikó Ember, Ágnes Szigethi, Vilmos Tátrai, and Axel Vécsey = A Régi Képtár olasz gyűjteményének új állandó kiállítása. Kurátor: Balogh Ilona, Ember Ildikó, Szigethi Ágnes, Tátrai Vilmos, Vécsey Axel. [2006. december 6.] *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 121-125. 277-280. p. 2 ill.

**Tátrai** Vilmos: Fél évezred jelen időben. A Régi Képtár olasz festményeinek új állandó kiállítása. *Szalon* XI. 2007. 4. sz. 66-71. p. 7 ill.

## 2007

\**Permanent collection of the Museum of Fine Arts Budapest. multimedia DVD rom = a Szépművészeti Múzeum állandó gyűjteménye. multimédiás DVD rom*. Szerkesztette= edited by **Bodnár** Szilvia, **Schlett** Anna. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2007. DVD + **Dvořák**,

[Antonín] „Újvilág” *szimfónia parafrázis*. Átdolgozta és előadja **Szilasi** Alex zongoraművész. A darab a Szépművészeti Múzeum 100. születésnapja alkalmából készült = Dvořák „New World” symphony No. 9. Paraphase. Reworked and performance by pianist Alex Szilasi. The piece was composed for the 100th anniversary of the Museum of Fine Arts, Budapest. CD. [közös tokban] Munkatársak = contributors: **Bodnár** Szilvia, **Ember** Ildikó, **Gaboda** Péter, **Liptay** Éva, **Papp** Szilárd, **Sz. Eszláry** Éva, **Szilágyi** János György, **Tátrai** Vilmos, **Verő** Mária, **Tóth** Ferenc Angol fordítás = translations: **Endreffy** Katalin, **Adrian Hart**, **Anna Nilsen**, **Sarkady** Krisztina Fotó = photography: **Boros** Ildikó, **Józsa** Dénes, **Mátyus** László, **Mudrák** Attila, **Rázsó** András Narrátor = narrators: **Vári** Attila, **Neville Cann**  
ISBN 978-963-7063-50-3  
DVD14/a=195858

*Tiziano. L'ultimo atto*. A cura di Lionello **Puppi**. Ginevra: Skira, 2008. 390-391. p.  
ISBN 978-88-6130-497-0  
Belluno, Palazzo Crepadona – Pieve di Cadore, Palazzo della Magnifica Comunità. 2007. IX. 15. – 2008. I. 6.  
1 katalógustétel: 72.  
Belluno 2/1=00144082

*Nicolas II Esterházy 1765-1833. Un prince hongrois collectionneur. Une histoire du goût en Europe aux XVIII<sup>e</sup> - XIX<sup>e</sup> siècles*. Paris: Editions de la Réunion des musées nationaux; Evreux: L'imprimerie Kapp Lahure, Jombart, 2007. 102-105. p. 3 ill.  
ISBN 2-7118-5364-9; ISBN 978-2-7118-5364-9  
Compiègne, Musée national du château de Compiègne. 2007. IX. 21. – 2008. I. 7.  
Commissariat général: Emmanuel **Starcky**. Assisté de Marie **Lionnet**. Commissariat: Orsolya **Radványi**, Stefan **Körner**, Jacques **Kuhnmunch**  
Coordination administrative: Patricia **Auger Lecas**, Henriette **Galambos**  
Compiègne 1/4=1911  
3 katalógustétel: 9. 10. 11.

Ismerteti:

Esterházy-kiállítás. Képek és műtárgyak. *Magyar Hírlap* XL. 2007. X. 4. csütörtök  
232.sz. 18. p. [14] sorban  
138/2015.OSzK.x

**Brouard**, Christophe: Starcky, Emmanuel – Lionnet, Marie – Körner, Stefan – Radványi, Orsolya et autres: Nicolas II Esterhazy 1765-1833 – Un prince hongrois collectionneur. Catalogue d'exposition, Musée national du château de Compiègne 21 septembre 2007- 7 janvier 2008. 254 pages – ISBN : 978-2-7118-5364-9 / 45 €  
(Editions R.M.N., Paris 2007). *Histara*, Paris 2008. VIII. 12.

<http://histara.sorbonne.fr/cr.php?cr=162>

**P. Szabó** Ernő: Egy műgyűjtő herceg portréja. *MúzeumCafé*, a *múzeumok magazinja* II. 2008. II. 1. (3.) sz. 13-15. p. 2. ill.

**Radványi** Orsolya: Nicolas II Esterházy: the collections of a Hungarian prince in Compiègne. 21 September, 2007 – 7 January, 2008. Curators: Emmanuel Starcky and Orsolya Radványi. Nicolas II Esterházy 1765-1833: un prince hongrois collectionneur. RMN. Paris 2007. French text = II. Esterházy Miklós. Egy magyar herceg gyűjteményei Compiègne-ben. Nicolas II Esterházy 1765-1833. Un prince hongrois collectionneur. Musée National du Château de Compiègne. 2007. szeptember 21. – 2008. január 7.

Kurátor: Emmanuel **Starcky** és **Radványi** Orsolya. Nicolas II Esterházy 1765-1833 un prince hongrois collectionneur. RMN. Paris 2007. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 106-107. 2007. 162-164. 293-295. p. 2 ill.

## 2008

*A Mediciek fénykora. Élet és művészet a reneszánsz Firenzében.* Szerkesztette: Monica **Bietti**, Annamaria **Giusti**, **Tátrai** Vilmos. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Eper Stúdió, 2008. 351,1 p. ill.

ISBN 978-963-7063-48-0

Budapest 16/132.d=00123202

Kurátorok: Monica **Bietti**, Annamaria **Giusti**

Felelős szerkesztő: **Ruttkay** Helga

Fordítást az eredetivel egybevetette és átdolgozta: **Tátrai** Vilmos, munkatársai: **Dobos** Zsuzsanna, **Nagy** Katalin, **Pandur** Ildikó, **Radványi** Orsolya, **Vécsey** Axel

Fordítók: Falvay Dávid, Kovács Zsófia, Veress Ferenc, Pokoly Judit

*The splendour of the Medici. Art and life in Renaissance Florence.* Edited by Monica **Bietti**, Annamaria **Giusti**. Budapest: The Museum of Fine Arts; Eper Stúdió, 2008. 351 p. ill.

ISBN 978-963-7063-49-7

Curated by Monica Bietti, Annamaria Giusti with Maria Sframeli

Executive coordination: Mária Mihály, Vilmos Tátrai

Translation: Lexis s.r.l., Zsuzsa Dobos

210 mű

Budapest 16/132.e=00144164

2008. I. 24. – V. 18.

[http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi\\_layout\\_id=29.30&mi\\_article\\_id=243](http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.30&mi_article_id=243)

Ismerteti:

**Borkai** Gábor: Jöjjön hozzánk, Firenzébe! *Heti Válasz* VIII. 2008. VII. 31. 31. sz. 66. p.[a glosszában a kiállítás londoni reklámjából kiindulva a magyarországi kulturális életről, a reneszánsz-év rendezvényeiről ír]

**Bóta** Gábor: Városépítők. Fölfelé tartó spirál. Baán László... *Pesti Műsor* LXIII. 2008. II. 7-13. 6. sz. 4. 37. 60. p. 1 ill.: arcképével [főigazgató terveiről, kiállítási politikájáról, aktuálisan a Mediciek fénykoráról]

**Eisler** János: „A Mediciek fénykora”. Kiállítás a Szépművészeti Múzeumban. *Magyar Szemle* ÚF. XVIII. 2009. IV. 3-4. sz. 122-133. p. 5 ill.: 25. 51. 71. 91. 123. p.

[http://www.magjarszemle.hu/szamok/2009/2/A\\_Mediciek\\_fenykora\\_kiallitas](http://www.magjarszemle.hu/szamok/2009/2/A_Mediciek_fenykora_kiallitas)

**Géczi** János: A Mediciek fénykora. Élet és művészet a reneszánsz Firenzében. Kiállítás a Szépművészeti Múzeumban, Budapest, 2008. január 24-május 18. Katalógus. Szerk.: Monica Bietti, Annamaria Giusti, Tátrai Vilmos. Bp. 2008. Szépművészeti Múzeum. *Magyar Könyvszemle* CXXIV. 2008. 3. sz. 354-355. p.

**Hamvay** Péter: Mediciek vizitálnak Budapesten. *Népszava* CXLVI. 2008. I. 24. csütörtök 20. sz. 6. p. 1 ill.

**-hy-** : Megérkezett Pallasz Athéné. *Népszava* CXLVI. 2008. I. 12. szombat 10. sz. 6. p. 1 ill.

**Marosi** Ernő: Reneszánsz, humanizmus. Fogalmi problémák a *Reneszánsz éve* kiállításain. *Buksz* XX. 2008. tél 4. sz. 345-352. p. [említés]

**Mélyi** József: A reneszánsz perspektíva. *Mozgó Világ* XXXIV. 2008. III. 3. sz. 115-118. p.

- (P. B.):** Nálunk fénylenek a Mediciek. In: Itália – itthonról. *Népszabadság* LXVI. 2008. III. 13. csütörtök 62/2. sz. 5. p. 1 ill.
- P. Szabó** Ernő: Pallasz Athéné érkezése. *Magyar Nemzet* LXXI. 2008. I. 12. szombat 11. sz. 14. p. 1 ill.
- P. Szabó** Ernő: A Mediciek fénykora. *Magyar Nemzet* LXXI. 2008. I. 25. péntek 24. sz. 14. p. 1 ill.
- P. Szabó** Ernő: Családtörténet remekművekkel. *Magyar Nemzet* LXXI. 2008. I. 29. kedd 28. sz. 15. p. 1 ill.
- Paolucci**, Antonio: Splendore dei Medici a Budapest. Una grande mostra al Museo di Belle Arti in occasione dell'Anno Rinascimentale Ungherese = A Mediciek fénykora Budapesten. Nagyszabású kiállítás a Szépművészeti Múzeumban a Reneszánsz Év a alkalmából. *Italia & Italy, La rivista centro-europea della cultura italiana – Central European Magazine of Italian culture = Az olasz kultúra közép-európai magazinja* 2007. VII. – 2008. III. no. 37-41. 3-7. p. 9 ill.
- Semsey** Balázs: Szépművészeti Múzeum, Budapest. Medici-feeling, avagy a fénykor árnyéka. *Műértő* XI. 2008. IV. 4. sz. 1., 4. p. 3 ill.
- Stemp**, Richard: The splendour of the Medici, Budapest. *The Burlington Magazine*, London CL. 2008. V. Nu. 1262. 356-358. p. 3 ill.
- Sz. E.:** Rajtra kész Botticelli. *Népszabadság* LXVI. 2008. I. 12. szombat 10/2. sz. 11. p. 1 ill.
- Sz. E.:** A Mediciek Firenzéje Pesten. *Népszabadság* LXVI. 2008. I. 25. péntek 21/2. sz. 1. p. 1 ill.
- Tátrai** Vilmos: A Mediciek fénykora. Élet és művészet a reneszánsz Firenzében. *Szalon* XII. 2008. 2. sz. 52-55. p. 6 ill.
- [**V. Nagy** Viktória] **V. N. V.:** Az Öreg, a Nagyszerű és a többiek. *Heti Válasz* VIII. 2008. V. 1. 18. sz. 50. p. 2 ill.
- Valachovičová**, Zuzana: Zlatý vek Mediciovcov v Múzeu krásnych umení v Budapešti. *Múzeum*, Bratislava 2008. 2. 42-43. p. 2 ill.
- Vécsey** Axel: The splendour of the Medici. Art and life in Renaissance Florence. 24 January – 18 May 2008. Curators: Monica Bietti and Annamaria Giusti. The splendour of the Medici art and life in Renaissance Florence. Ed. Monica Bietti, Annamaria Giusti and Vilmos Tátrai. Budapest 2008. English text = A Mediciek fénykora: élet és művészet a Reneszánsz Firenzében. 2008. január 24. – május 18. Kurátorok: Monica **Bietti**, Annamaria **Giusti**. A Mediciek fénykora. Élet és művészet a Reneszánsz Firenzében. Szerk. Monica Bietti, Annamaria Giusti, **Tátrai** Vilmos. Budapest 2008. Magyar nyelvű katalógus. The splendour of the Medici. Art and life in Renaissance Florence. Szerk. Monica Bietti, Annamaria Giusti, Tátrai Vilmos. Budapest 2008. Angol nyelvű katalógus. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 108-109. 2008. 135-139. 287-290. p. 2 ill.
- Translation by Adrian **Hart**
- Vécsey** Axel: A Mediciek fénykora: Élet és művészet a reneszánsz Firenzében. Kiállítás a budapesti Szépművészeti Múzeumban, 2008. január 24.-május 18. *Irodalmi Páholy*, A Páholy Irodalmi Egyesület kulturális folyóirata, Pécs III. 2008. tavasz 1. sz. 50-52. p.
- Végh** János: A Mediciek fénykora. Élet és művészet a reneszánsz Firenzében. *Új Művészet* XIX. 2008. IV. 4. sz. 4-9. p. 6 ill.

A reneszánsz éve. *Műtárgy, Régiség, Műkereskedelmi hírlevél* XVIII. 2008. I-II. 1-2. sz. 3. p. ill.: címlapon

*The Burlington Magazine*, London CL. 2008. III. Nu. 1260. hátsó borítón teljes oldalas hirdetés képpel Fi 57

A hónap kiállítása. A Mediciek fénykora. Élet és művészet a reneszánsz Firenzében = Exhibition of the month. The splendour of the Medici. Art and life in Renaissance Florence. *Horizon*, A Malév légitársaság havilapja XV. 2008. 3. sz. 26-27. p. 5 ill.

Programajánló. A Mediciek fénykora = The splendour of the Medici. *Horizon*, A Malév légitársaság havilapja XV. 2008. 5. sz. 16. p. 1 ill.

A százezredik látogatót köszöntötték tegnap. – Mediciek. *Metro* 2008. IV. 30. szerda. 15. p. 1 ill. [A nyertes: Bús Ágnes]

Középpontban... A reneszánsz év. A reneszánsz év a magyar múzeumokban. Mediciek a Szépművészeti Múzeumban. *Magyar Múzeumok* XIV. 2008. 1. sz. 6-7. p. 2 ill.

Mediciek – tapintható tárlat. *Népszabadság* LXVI. 2008. IV. 1. kedd 76/2. sz. 1. p. 1 ill.

Utazás a Mediciek fénykorába. *Népszava* CXLVI. 2008. I. 21. hétfő 17. sz. 6. p. 1 ill.

100 ezren látták a Medici-kiállítást. *Népszava* CXLVI. 2008. IV. 30. szerda 101. sz. 6. p. 2008 – indul a reneszánsz év. *Nők Lapja* 2008. I. 9. 2. sz. 9. p. 3 ill. [14 sorban]

470/2010.12.OSzK.x

A Mediciek fénykora. Élet és művészet a reneszánsz Firenzében. *Sikk, csak nőknek* IV. 2008. II. 28. – III. 10. 5. sz. 17. p. 2 ill.

*Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa.* Eine Ausstellung mit Werken aus dem Szépművészeti Múzeum, Budapest. Hrsg. von Ortrud **Westheider**, Michael **Philipp**.

Ausstellung und Katalog: Michael **Philipp**, **Tátrai** Vilmos, Ortrud **Westheider**. Hamburg: Bucerius Kunst Forum GmbH; München: Hirmer Verlag; Trento: Printer Trento, 2008. 255 p. 183 ill.

ISBN 978-3-7774-4455-0

Mit Beiträgen von Szilvia **Bodnár**, Eszter Ágnes **Czoma**, Anna **Ecsedy**, Ildikó **Ember**, Miklós **Gálos**, Zsuzsa **Gonda**, Annamária **Gosztola**, Zoltán **Kárpáti**, Szilárd **Papp**, Manga **Pattantyús**, Michael **Philipp**, Judit **Sebő**, Miriam **Szócs**, Júlia **Tátrai**, Vilmos **Tátrai**, Michael **Thimann**, Axel **Vécsey**

Hamburg 13/9=198173

Hamburg, Bucerius Kunst Forum. 2008. XI. 15. – 2009. I. 11.

109 mű

Tartalma:

**Hoffmann**, Andreas: Grussworte. 6-7. p.

**Beger**, Hans: Grussworte. 8. p.

**Baán** László: Grussworte. 9. p.

**Westheider**, Ortrud: Vorwort. 10-11. p.

**Philipp**, Michael: Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa. 12-25. p.

**Thimann**, Michael: Ein Denkraum der Unbesonnenheit? Zur jüngeren Debatte um den Manierismus in der Kunstgeschichte. 26-35. p.

**Gálos** Miklós: Con figure nude. Die Verbreitung der manieristischen Formensprache in Europa. 36-41. p.

**Vécsey** Axel: Manierismus im Szépművészeti Múzeum. Ungarische Sammler und Sammlungen. 42-52. p. Aus dem Ungarischen übersetzt von Monika **Wucher**

Katalog der ausgestellten Werke. Eingeleitet von Michael **Philipp**, mit Einträgen von Szilvia **Bodnár**, Eszter Ágnes **Czoma**, Anna **Ecsedy**, Ildikó **Ember**, Zsuzsa **Gonda**, Annamária **Gosztola**, Zoltán **Kárpáti**, Szilárd **Papp**, Manga **Pattantyús**, Judit **Sebő**, Miriam **Szócs**, Júlia **Tátrai**, Vilmos **Tátrai**, Michael **Thimann**, Axel **Vécsey**. 53-225. p. Aus dem Ungarischen übersetzt von Anikó **Harmath**

**Philipp**, Michael: Zeittafel. 227-245. p.  
Auswahlbibliographie. 246-253. p.  
Verfasserinnen und Verfasser. 254-255. p.  
Impressum/Photonachweis. 256. p.  
16 katalógustétel:  
Kat. Nr. 6-8. 17-21. 23-26. 36. 46. 48. 49.

Ismerteti:

Hamburg Bucerius Kunst Forum. Válogatás a Szépművészeti Múzeum gyűjteményéből. Január közepéig. *Magyar Múzeumok* XIV. 2008. 6. sz. 36-37. p. 2 ill.

**P. Szabó** Ernő: Zuhanás a világ felé. Kiállítás a Szépművészeti Múzeum gyűjteményéből. *Magyar Nemzet* LXXXI. 2008. XII. 20. szombat 347. sz. 17. p. 1 ill.

**Tátrai** Vilmos: Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa plunge into the world. The art of Mannerism in Europe. Hamburg, Bucerius Kunst Forum. 15 November 2008 – 11 January 2009. Curators: Michael Philipp, Vilmos Tátrai, Ortrud Westheider.

Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa. Ed. Michael Philipp, Vilmos Tátrai, and Ortrud Westheider, Hirmer Verlag, Munich 2008 = Zuhanás a világba. A Manierizmus művészete Európában. Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa. Hamburg, Bucerius Kunst Forum. 2008. november 15. – 2009. január 11.

Kurátorok: Michael **Philipp**, **Tátrai** Vilmos, Ortrud **Westheider**. Sturz in die Welt. Die Kunst des Manierismus in Europa. Szerk. Michael Philipp, Vilmos Tátrai, Ortrud Westheider. Hirmer Verlag, München 2008. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 108-109. 2008. 162-164. 306-307. p. 2 ill.

Translation by Adrian **Hart**

## 2009

*Treasures of the Habsburg Monarchy. 140th jubilee of the friendship treaty between Austria-Hungary and Japan.* Texts: Sabine **Haag**, Karl **Schütz**, Christian Beaufort-Spontin, Balogh Ilona, Nobuyuki Senzoku, Akiko Kobayashi, Tomoyasu Kubo, Yoshiya Yamashita, Meiko Nagashima.

Tokyo: The Yomiuri Shimbun; Dai Nippon Printing, 2009. 50.51 .57. p. ill.

Translation: Yulihiro Sato, Toshio Chihaya, Nitsue Nagaya, Heiko Narrog, Yubii Noda, Gavin Frew, Takao Matsui, Yuko Matsushita

[Magyar kurátor: **Balogh** Ilona]

Tokyo, The National Art Center. 2009. IX. 25. –XII. 14.

Kyoto, National Museum of Art. 2010. I. 6. – III. 14.

[Japán nyelven, angol nyelvű fordításokkal]

3 katalógustétel: 11. 16. 18.

Tokyo 18/18=00134754

Ismereti:

\*A Szépművészeti Japánban. *Népszava* CXXXVII. 2010. III. 26. péntek 6. p. [9 sorban]

Több száz ezren voltak kíváncsiak a Szépművészeti remekműveire Japánban. In: *Hírszerző* 2010. III. 25. szerda

[http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren\\_voltak\\_kivancsiak\\_a\\_szepmuveszeti\\_remek\\_muveire\\_japanban.144632.html](http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren_voltak_kivancsiak_a_szepmuveszeti_remek_muveire_japanban.144632.html)

A Szépművészeti sikere Japánban. In: Kultúra.hu

[http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren\\_voltak\\_kivancsiak\\_a\\_szepmuveszeti\\_remek\\_muveire\\_japanban.144632.html](http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren_voltak_kivancsiak_a_szepmuveszeti_remek_muveire_japanban.144632.html)

**Vécsey Axel:** Európa művészete osztrák-magyar perspektívából. *ArtMagazin* VIII. 2010. 1(37). sz. 42-44. p. 2 ill.

Treasures of the Habsburg Monarchy. 140th jubilee of the Friendship Treaty between Austria - Hungary and Japan. *NACT report April 2009 – March 2010 The National Art Center, Tokyo*. Publisher: Hayashida Hideki. Published by The National Art Center, Tokyo, 2010. 22-23. p. 3 ill.

Japán – angol nyelven

Fi 2091/a

*Botticellitől Tizianóig. Az itáliai festészet két évszázadának remekművei* [= *Botticelli to Titian. Two centuries of Italian masterpieces.*] Szerkesztette: **Sallay Dóra, Tátrai Vilmos, Vécsey Axel**. A szerkesztésben közreműködött: **Dobos Zsuzsanna**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2009. 443. p. 80,132,14 ill.

ISBN 978-963-7063-68-8

Budapest 16/141=00134593

Felelős szerkesztő: **Ruttkay Helga**

Fordítók: **Balázs István, Dobos Zsuzsanna, Gálos Miklós, Kovács Zsófia, Regős Csilla, Seres Bálint, Tátrai Vilmos, Todero Anna, Vasdinnyey Miklós**

Felelős kiadó: **Baán László**

Tartalma:

**Baán László:** Köszöntő. 16-17. p.

**Szőnyi György Endre:** Az itáliai reneszánsz világa. 19-37. p.

**Mészáros F. István:** Opus – ars – artifex. Kételyek a festészet emancipációjáról 1435-1568. 39-49. p.

**Jernyei Kiss János:** A paragone. 51-59. p.

**Dunkerton, Jill:** A festéstechnika változásai a 15-16. századi Itáliában. 61-73. p.

**Jernyei Kiss János:** Disegno és colore. 75-83. p.

**Lucco, Mauro:** Észrevételek a venetói reneszánsz rajzművészetéhez. 85-97. p.

**Pons, Nicoletta:** Az otthonok művészete a reneszánsz Firenzében. 99-111. p.

Katalógus. 113-415. p. [Szépművészeti Múzeum katalógustételek: 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 23, 26, 27, 33, 40, 44, 50, 55, 61, 62, 64, 68, 69, 76, 77, 81, 86, 93, 102, 103, 106, 111, 115, 118, 124, 125.]

**Tátrai Vilmos:** A festészet tudománya. 115-119. p. 1-27.sz. 120-173. p.

**Tátrai Vilmos:** Emberarcok, angyalarcok. 175-177. p. 28-38.sz. 178-199. p.

**Tátrai Vilmos:** Reneszánsz, határok nélkül. 201-203. p. 39-53.sz. 204-233. p.

**Tátrai Vilmos:** Az eszmény testet ölt: az érett reneszánsz. 235-239. p. 54-79.sz. 240-293. p.

**Tátrai Vilmos:** Tiziano: a festészet diadala. 295-297. p. 80-90.sz. 298-319. p.

**Tátrai Vilmos:** Velence és hátországa. 321-325. p. 91-115.sz. 326-375. p.

**Tátrai Vilmos:** A reneszánsz válsága és a manierizmus. 377-379. p. 116-132.sz. 380-415. p. Bibliográfia. 417-439. p.

**Tátrai Vilmos:** 5 katalógustétel: 6 (Sallay Dórával): 130-131. p. ill., 16.: 150-151. p. ill., 18.: 154-155. p. ill., 18.: 154-155. p. ill., 115. 374-375. p. ill., 125.: 398-399. p. ill.

*Botticelli to Titian. Two centuries of Italian masterpieces.*

digi20-07

A kiállítás koncepciója: **Baán** László, **Tátrai** Vilmos

Kurátor: **Tátrai** Vilmos. A kurátor munkatársa: **Vécsey** Axel, **Sallay** Dóra

A kiállítás főkoordinátora: **Schilling** Sára.

Budapest, Szépművészeti Múzeum – Ión-, Pergamon Csarnok. 2009. X. 28. – 2010. II. 14.

Megnyitotta: **Hiller** István, David Alan **Brown**, **Tátrai** Vilmos, **Baán** László

Meghívó: 2 lev. ill.

*Búcsú a Hermelines hölgytől = Farewell to the Lady with an Ermine.* 2010. II. 14.

Közreműködött: **Szilasi** Alex, Alicja **Węgorzewska-Whiskerd**

Meghívó: Leporelló: 3 p. 2 ill.

Forrás:

**Baán** László: *Szépművészeti Múzeum teljesítményértékelő lap 2009.* 2009. XI. 25. Kézirat. 22-23. p.  
SzM Könyvtár / Adattár

Ismerteti:

**Balázs** Éva: Tiziano a lábából. *Metropol* 2009. X. 20. kedd. 6. p. 1 ill.

**Bordács** Andrea: A reneszánsz reneszánsza. Lapunk grafikai anyagához. *Élet és Irodalom* LIV. 2010. I. 8. 1. sz. 22. p. 12 ill.: 1. 3. 6. 8. 10. 12. 13. 15. 18. 19. 21. p.

**Cs. O.**: Botticellitől Tizianóig. *Pesti Músort* 2009. XI. 26. – XII. 9. 38-39. p.

**Dobi** Ildikó: A kora reneszánsztól a manierizmusig. *Köznevelés* LXV. 2009. XI. 20. 37. sz. 25-26. p. 1 ill.

\***Donászi** Franciska: Itáliai reneszánsz ünnep. Remekművek a Szépművészeti Múzeumban. Botticellitől Tizianóig. *Napló* 2010. I. 13. szerda 7. p.

**Fáy** Miklós: Idegen kéz. – **R. G.**: Hölgym hermelinnel. *ArtMagazin* VII. 2009. 5. (35). sz. 8-11. p. 7 ill. címlapon is

**Fehér** Ildikó: Itt is van egy Crivelli? A Szépművészeti Múzeum reneszánsz festészeti kiállítása. *Új Művészet* XXI. 2010. II. 2. sz. 4-7. p. 5 ill.

**Freund** Emese: Reneszánsz kiállítás a Szépművészetiben. Hölgym hermelinnel. *Nők Lapja* LX. 2009. XI. 4. 45. sz. 96. p. 2 ill.

**Hamvay** Péter: Átfogó kiállítás a reneszánszról. Botticellitől Tizianóig címmel nagyszabású tárlat nyílik ma a Szépművészeti Múzeumban. *Népszava* CXLVII. 2009. X. 28. szerda 252. sz.

**Kádár** Márta: Figyelmébe ajánljuk. A reneszánsz színe java. *Élet és Tudomány* LXIV. 2009. XII. 18. 51-52. sz. 1662. p. 1 ill.

**Márk** Edina: Reneszánsz kiállítás a Szépművészetibe. Beterelő hadművelet. *HVG* XXX. 2009. X. 31. 44. (1587). sz. 55-56., 58. p. 3 ill.

**Mojzer** Anna: Herkules oszlopai. Szépművészeti Múzeum, Budapest. *Műértő* XIII. 2010. I. 1. sz. 3. p. 1 ill.

\***Nádas** Sándor: Botticellitől Tizianóig. *168 óra* 2009. XII. 17. 80. p. 2 ill.

**P. Szabó** Ernő: A testet öltött eszmények. Kétszáz év olasz festészete a Szépművészeti Múzeumban. *Magyar Nemzet* LXXII. 2009. X. 31. szombat 298. sz. 14. p. 1 ill.

\***P. Szabó** Ernő: A festészet diadalútja. Botticellitől Tizianóig. *Szalon* XIII. 2009. 6. sz. 64-68. p. 5 ill.

Angol nyelvű kivonattal

**P. Szűcs** Julianna: Élvezeti érték. *Népszabadság* LXVIII. 2010. I. 16. szombat 13/2. sz., hétvége 4. p. 3 ill [http://nol.hu/lap/hetvege/20100116-elvezeti\\_ertek](http://nol.hu/lap/hetvege/20100116-elvezeti_ertek)

**Stier** Gábor: A Hermelines hölgy zenés búcsúztatása. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. II. 15. hétfő 45. sz. 1. ill.

**Szegő** György: Reneszánsz (világ)képek – kortárs értelmezések. Botticelli /Frankfurt, Städel, 2009. november 13. – 2010. február 28. Botticellitől Tizianóig / Budapest, Szépművészeti, 2009. október 28. – 2010. február 14. *Magyar Építőművészet, Régi-új magyar építőművészet = Hungarian architecture* 2010. 1. sz. 55-56. p. 6 ill.

**Szablyár** Eszter: A reneszánsz menyét. *Népszabadság, Repertoár* LXVII. 2009. IX. 18. péntek 219. sz. 16. p. [rövid említés]

**Szemadán** György: Leonardo „hermelines” hölgyéről. Zoológiai adalék. *Műértő* XIII. 2010. I. 1. sz. 1., 4. p. 3 ill.

**Szenkovits** Péter: Hölgy Krakkóból. *Vas Népe* 2009. XII. 28. hétfő

[http://vasnepe.hu/kultura\\_oktatas/20091228\\_holgy\\_krakkobol](http://vasnepe.hu/kultura_oktatas/20091228_holgy_krakkobol)

**Tátrai** Vilmos: Két évszázad mesterművei Budapesten. Itáliai mesterek Botticellitől Tizianóig – Leonardo da Vinci Hermelines hölgye is megérkezett. In: Itália. Reneszánsz festők Botticellitől Tizianóig = In Focus. From Botticelli to Titian. Another Leonardo at the Museum of Fine Arts. *MúzeumCafé* III. 2009. X. – XI. [5]. 13. sz. 48-59. 96-97. p. 7 ill. címlapon is

Angol nyelvű kivonattal

**Vécsey** Axel: A képsíkból kinyúló kéz. Botticellitől Tizianóig: az itáliai festészet két évszázadának remekművei. *ArtMagazin* VII. 2009. 6. (36.) sz. 34-38. p. 6 ill.

**Vécsey** Axel: Botticelli to Titian: two centuries of Italian masterpieces. 28 October 2009 – 14 February 2010. Curator: Vilmos Tátrai. Botticellitől Tizianóig. Az itáliai festészet két évszázadának remekművei. Ed. Dóra Sallay, Vilmos Tátrai and Axel Vécsey.

Budapest 2009. Hungarian text. Botticelli to Titian. Two centuries of Italian masterpieces. Ed. Dóra Sallay, Vilmos Tátrai, and Axel Vécsey. Budapest 2009. English text = Botticellitől Tizianóig: az itáliai festészet két évszázadának remekművei. 2009. október 28. – 2010. február 14. Kurátor: Tátrai Vilmos. Botticellitől Tizianóig. Az itáliai festészet két évszázadának remekművei. Szerk. Sallay Dóra, Tátrai Vilmos, Vécsey Axel. Budapest 2009. Magyar nyelvű katalógus. Botticelli to Titian. Two centuries of Italian masterpieces. Szerk. Sallay Dóra, Tátrai Vilmos, Vécsey Axel. Budapest 2009. Angol nyelvű katalógus. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 110-111. 2009. 168-172. 330-334. p. 2 ill.

**Zsilinszky** Zsófia: Pulszky Károly dicsérete. Szépművészeti Múzeum, Budapest. *Műértő* XIII. 2010. I. 1. sz. 2. p. 2 ill.

Botticellitől Tizianóig. Szépművészeti Múzeum, 2009. október 28–2010. február 14. *Új Művészet* XX. 2009. XI. 11. sz. 3. p. 1 ill.

Hungary. Botticelli to Titian: Two centuries of Italian masterpieces. *The Art Newspaper*, London XVIII. 2009. X. No. 206. 79. p. 1 ill.

Botticellitől Tizianóig. *Éva* 2010. I. 78. p. 2 ill.

Programajánló. Botticellitől Tizianóig = From Botticelli to Titian. *Horizon*, A Malév légitársaság havilapja XVI. 2009. 11. sz. 14. p. 1 ill.

Programajánló. Botticellitől Tizianóig. Az itáliai festészet két évszázadának remekművei = Programmes. From Botticelli to Titian. Masterpieces of two centuries of Italian art. *Horizon*, A Malév légitársaság havilapja XVI. 2009. 12. sz. 16. p. 2 ill.

Botticellitől Tizianóig. *Nők Lapja, Évszakok* XI. 2009. ősz 3. sz. lpsz.n. 1 ill. [21 sorban]

Maximális védelem a festményeknek. *Metropol*, budapesti kiadás 2009. X. 30. péntek 8. p.

Kétszáz ezer látogató. *Népszabadság* LXVIII. 2010. II. 8. hétfő 32/2. sz. 10. p. [18 sorban]

\*230000 látták Tizianóékat. *Bors* 2010. II. 11. csütörtök ?sz. 7. p. 1 ill. [20 sorban]

\*Éjféli búcsú Leonardo Hermelines hölgyétől. *Magyar Hírlap* 2010. II. 11. csütörtök ?sz. 16. p. [8 sorban]

\*Vasárnap búcsúzik a Hermelines hölgy. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. II. 11. csütörtök ?sz. 15.p.[17 sorban]

\*Éjféli búcsú a Hermelines hölgytől. *Népszava* CXLVIII. 2010. II. 11. csütörtök ?sz. 6. p. [19 sorban]

Botticellitől Tizianóig. *168 óra* 2010. I. 2. szombat 2 ill.

<http://www.168ora.hu/arte/kiallitas-ajanlo-botticellitol-tizianoig-szepmuveszeti-muzeum-leonardo-reneszansz-48280.html>

\*Kétszázharmincezren látták a reneszánsz kiállítást. *Népszava* CXLVIII. 2010. II. 17. szerda 6. p. [19 sorban]

A Szépművészeti nagy sikert aratott a reneszánsz festőkkel. In: *Népszava.hu* 2010. II. 17. szerda <http://www.nepszava.hu/articles/article.php?id=259382>

\*A reneszánsz tárlat nemzetközi sikere. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. II. 18. csütörtök ?sz. 14. p.

Sorsfordító művek. Egy alkotás, amely hatott az életemre. *Nők Lapja* LXI. 2010. VI. 23. 25. sz. 26-27. p. 1 ill. [interjú **Závodszy** Noémival]

230 ezren nézték a pesti sztárkiállítást. In: *kulturpart.hu* 2010. II. 16. kedd 1 ill.

[http://www.kulturpart.hu/latvanypart/18479/230\\_ezren\\_neztek\\_a\\_pesti\\_sztarkiallitast](http://www.kulturpart.hu/latvanypart/18479/230_ezren_neztek_a_pesti_sztarkiallitast)

## 2010

\**Permanent collection of the Museum of Fine Arts Budapest. multimedia DVD rom = a Szépművészeti Múzeum állandó gyűjteménye. multimédiás DVD rom.* Szerkesztette= edited by **Bodnár Szilvia**, **Schlett Anna**. 2. kiadás. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2010. DVD + **Dvořák**, [Antonín] „Újvilág” *szimfónia* *parafázis*. Átdolgozta és előadja **Szilasi Alex** zongoraművész. A darab a Szépművészeti Múzeum 100. születésnapja alkalmából készült = Dvořák „New World” symphony No. 9. Paraphase. Reworked and performance by pianist Alex Szilasi. The piece was composed for the 100th anniversary of the Museum of Fine Arts, Budapest. CD. [közös tokban]

Munkatársak = contributors: **Bodnár Szilvia**, **Ember Ildikó**, **Gaboda Péter**, **Liptay Éva**, **Papp Szilárd**, **Sz. Eszláry Éva**, **Szilágyi János György**, **Tátrai Vilmos**, **Verő Mária**, **Tóth Ferenc**  
Angol fordítás = translations: **Endreffy Katalin**, **Adrian Hart**, **Anna Nilsen**, **Sarkady Krisztina**  
Fotó = photography: **Boros Ildikó**, **Józsa Dénes**, **Mátyus László**, **Mudrák Attila**, **Rázsó András**

Narrátor = narrators: **Vári Attila**, **Neville Cann**

Felelős kiadó = publisher responsible: **Baán László**

ISBN 978-963-7063-74-9

*Ot Rafaèlâ do Goji. Sedevry iz Muzeâ izobrazitel'nyh iskusstv Budapešt.* Katalogy vystavki: Il'diko **Ember**, Annamariâ **Goštola**. Naučnij redaktor: Il'diko **Ember**. [perevodg] **Irina Antonova**. Moskva: Gosudarstvennyj muzej izobrazitel'nyh iskusstv imeni A. S. Puškina;

Krasnaâ plošad'; Tipografiâ „Novosti” 2010. 44-45. 52-53. 72-73. 78-79. 100-101. 116-121. 124-125. p. ill.

ISBN 978-5-91521-029-4

Perevod na russkij âzik: Lili **Boroš**

Moszkva 1/267=00202847

Moskva: Gosudarstvennyj muzej izobrazitel'nyh iskusstv imeni A.S. Puškina. 2010. VI. 8. – VIII. 29.

Megnyitotta: **Czére** Andrea

[http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi\\_layout\\_id=29.148&mi\\_article\\_id=707](http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.148&mi_article_id=707)

9 katalógustétel: 15. 19. 29. 32. 43. 51-53. 55.

Ismerteti:

**P. Szabó** [Ernö]: Raffaellótól Goyáig. A Szépművészeti Múzeum kiállítása a Puskin Múzeumban. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. VI. 9. szerda 155. sz. 15. p. 1 ill.

Kép erővel. *HVG* XXXII. 2010. VI. 12. 23.(1619.) sz. 37. p. 1 ill.

**Tátrai** Vilmos: From Raphael to Goya. Masterpieces from the Budapest Museum of Fine Arts – Ot Raphaelja do Goyi. Sedievri iz Muzeja Izobrazietielnih Isskustv. Budapest. The Pushkin State Museum of Fine Arts, Moscow. 8 June – 29 August 2010. Curators: Ildikó Ember and Annamária Gosztola. Ot Raphaelja do Goyi. Sedievri iz Muzeja Izobrazietielnih Isskustv. Budapest. Ed. Ildikó Ember and Anna Tkachenko. Trans. Lili Boros. Moscow 2010. Russian text = Raffaellótól Goyától. Remekművek a budapesti Szépművészeti Múzeumból. Ot Rafaelja do Goji. Segyevri iz Muzeja Izobrazityelnih Iszkusztv. Budapest. Moszkva, Puskin Állami Képzőművészeti Múzeum. 2010. június 8. – augusztus 29. Kurátorok: Ember Ildikó, Gosztola Annamária. Ot Rafaelja do Goji. Segyevri iz Muzeja Izobrazityelnih Iszkusztv, Budapest. Szerk. Ember Ildikó–Anna Tkacsenko. Oroszra fordította Boros Lili. Moszkva 2010. Orosz nyelvű katalógus. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 112-113. 2010. 161-162. 300. p. 1 ill.

## 2011

*Les Esterházy, princes collectionneurs. La naissance du Musée.* Direction artistique: Marc **Restellini**. Commissaire de l'exposition: Orsolya **Radványi**. Paris: Édition Pinacothèque de Paris; Montreuil: Stipa, 2011. 67-72. 92-95. 98-101. 104-107. 118-121. 124-127. 314-345. p. 10 ill.

ISBN 978-2-35867017-3

Paris 235/4=00210107

6 katalógustétel: 4. 8. 9. 10. 13. 14.

Paris, Pinacothèque de Paris. 2011. I. 26. – IX. 15.

[http://www.pinacothèque.com/fr/accueil/expositions/bientot/esterhazy-princes-collectionneurs.html?no\\_cache=1](http://www.pinacothèque.com/fr/accueil/expositions/bientot/esterhazy-princes-collectionneurs.html?no_cache=1)

Les Esterházy. Princes collectionneurs. À la Pinacothèque de Paris, du 26 janvier au 29 mai 2011. In: *Le Journal de l'expo*, BeauxArts magazine. Rédacteurs en chef: Rafael Pic. Issy-les-Moulineaux: Une publication Beaux-Arts/TTM Éditions; Tours: Imprimerie Vincent, 2011. 16 p. 46 ill. színes

Ismerteti:

**C. Bi.**: Russian-Hungarian coup. *The Art Newspaper*, New York XX. 2011. I. No 220. 18. p. [18 sorban]

**Hamvay Péter**: Nagy siker a Szépművészeti párizsi kiállítása. *Népszava* CXXXVIII. 2011. II. 14. hétfő 37. sz. 12. p. 1 ill.

**Platzer**, David: Princely treasures. The Hermitage, birth a museum – the Romanovs, tsars and collectors; the Esterházys, princes and collectors. 26 January – 29 May. Pinacothèque de Paris. French edition: L’Ermitage, la naissance du musée imperial – Les Romanovs, tsars and collectionneurs. ISBN 9782358670142 (hardback) French edition: La naissance du musée – Les Esterházy, princes et collectionneurs ISBN 9782358670173 (hardback) (Both Pinacothèque de Paris) *Apollo*, London CLXXIII. 2011. V. No. 587. 84-85. p. 3 ill.

**P. Szabó** [Ernő]: Az Esterházy-gyűjtemény Párizsban. Franciaországban mutatkoznak be a Szépművészeti Múzeum gyűjteményének remekei. *Magyar Nemzet* LXXIV. 2011. II. 2. szerda 32. sz. 14. p. 1 ill.

141/2015.OSzK.x

**Radványi** Orsolya: The birth of a museum. The Esterházys princes and collectors. Paris, Pinacothèque de Paris, 26 January – 15 September 2011. Curator: Orsolya Radványi. La naissance du musée. Les Esterházy, princes collectionneurs, ed. Orsolya Radványi and Marc Restellini, Pinacothèque de Paris, Paris, 2011. French text = A múzeum születése. A gyűjtő Esterházy hercegek. Párizs, Pinacothèque de Paris. 2011. január 26. – szeptember 15. Kurátor: **Radványi** Orsolya. La naissance du musée. Les Esterházy. Princes collectionneurs. Szerk. Radványi Orsolya és Marc **Restellini**. Pinacothèque de Paris. Paris 2011. Francia nyelvű katalógus. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 114-115. 2011. 123-125. 261-262. p. 1 ill.

Translated Adrian **Hart**

**Radványi** Orsolya: The birth of a museum. The Esterházys princes and collectors. Paris, Pinacothèque de Paris, 26 January – 15 September 2011. Curator: Orsolya **Radványi**. La naissance du musée. Les Esterházy, princes collectionneurs, ed. Orsolya Radványi and Marc **Restellini**, Pinacothèque de Paris, Paris, 2011. French text. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 114-115. 2011. 123-125. p. 1 ill.

Translated Adrian **Hart**

\*A Szépművészeti Párizsban. *Magyar Demokrata* 2011. II. 2. 54. p.

A Szépművészeti Párizsban. *Metropol* 2011. I. 26. szerda 8. p.

Éditorial: Les „collections permanentes” de la Pinacothèque de Paris. *Revue de l’art*, Paris 2011. VI. No 2. (172.) 5-9. p.

\*A Szépművészeti gyűjteménye Párizsban. *Vasárnapi Reggel* 2011. I. 30. vasárnap 13. p. [15 sorban]

La naissance d’un musée. In: Histoire

<http://www.histoire.fr/histoire/partenaires/0,,6270671-VU5WX0IEIDQ5Ng==,00-la-naissance-d-un-musee-.html>

## 2012

*Des Kaisers Kulturhauptstadt. Linz um 1600.* Herausgegeben von den Oberösterreichischen Landesmuseum, Peter **Assmann**. Redaktion: Christina **Schmid**. Linz: Oberösterreichischen Landesmuseum; Weitra: Verlag Bibliothek der Provinz; Freistadt: Gottfried Eilmsteiner, 2012. 318 p. 284 ill. színes (Kataloge der Oberösterreichischen Landesmuseum, N.S. 130.)

ISBN 978-3-85474-262-3 (OÖM); ISBN 978-3-99028-109-3 (Verlag)

Konzept: Peter **Assmann**, Johannes **Ramharter**, Lothar **Schultes**

Wissenschaftliches Mitarbeit: Peter **Assmann**, Waltraud **Faissner**, Roland **Forster**, Elisabeth **Gruber**, Monika **Oberchristl**, Johannes **Ramharter**, Lothar **Schultes**, Ute **Streitt**

Organisation und Koordination: Dagmar **Ulm**, Magdalena **Wieser**, Sigrid **Glück**, Thekla **Weissengruber**, Ursula **Mayr**, Lisa **Schwarz**, Vályi Eszter, Annamária **Gosztola**, Zoltán **Kárpáti**, Miriam **Szócs**, Manga **Pattantyús**

Übersetzungen aus dem Englischen: Brigitte **Scott**; aus dem Ungarischen: Edit **Baranyai**  
[Katalog]: Peter **Assmann**. Szilvia **Bodnár**. Kateřina **Cichrová**. Thomas **DaCosta Kaufmann**,  
Ildikó **Ember**. Waltraud **Faissner**. Roland **Forster**. Miklós **Gálos**. Teréz **Gerszi**. Zsuzsa  
**Gonda**. Annamária **Gosztola**. Stefan **Gschwendtner**. Elisabeth **Gruber**. Zoltán **Kárpáti**.  
Monika **Oberchristl**. Manga **Pattantyús**. Johannes **Ramharter**. Lothar **Schultes**. Eszter **Seres**.  
Uta **Streitt**. Miriam **Szócs**. Júlia **Tátrai**. Vilmos **Tátrai**. Axel **Vécsey**

Szépművészeti Múzeum: 106 mű.

Kurátor: **Tátrai Vilmos**, **Gosztola Annamária**

Linz, Schlossmuseum. 2012. V. 16. – VIII. 26.

[www.schlossmuseum.at](http://www.schlossmuseum.at)

Meghívó: 2 lev. ill.

Megnyitotta: Peter **Assmann**, **Baán László**, Johannes **Ramharter**, Josef **Pühringer**

<http://www.landesmuseum.at/event-details/des-kaisers-kulturhauptstadt-linz-um-1600-1/>

16 katalógustétel: 6.1.6., 6.1.9., 6.1.16., 6.2.3., 6.2.6., 6.3.1., 6.3.4., 6.3.9., 6.4.1., 6.4.4., 6.4.8.,  
6.4.11., 6.4.12., 6.4.13., 6.4.15., 6.4.16.

Linz 2/53=00213364

Ismerteti:

**Hamvay Péter**: A császár kulturális fővárosa. A Szépművészeti gyűjteményeinek darabjai Linzben – Gil & Monti tárlatán a látogatók ágyba fekhettek. *Népszava* CXXXIX. 2012. VII. 6. péntek 157. sz. 6. p. 1 ill.

\***P. Szabó Ernő**: A császár, aki a művészetben lelt menedéket. *Magyar Nemzet* LXXV. 2012. VII. 9. hétfő ?sz. 15. p. 1 ill.

**Tátrai Júlia**: The emperor's cultural capital. Linz around 1600. 16 May – 26 August 2012 / Linz, Schlossmuseum. Curators: Johannes Ramharter, Vilmos Tátrai. Das Kaisers Kulturhauptstadt. Linz um 1600. Eine Kooperation des Szépművészeti Múzeum Budapest und der Oberösterreichischen Landesmuseen. Concept: Peter Assmann, Johannes Ramharter, and Lothar Schultes. Schlossmuseum, Linz. Linz 2012. German text = A császár kulturális fővárosa. Linz 1600 körül. 2012. május 16. – augusztus 26. / Linz, Schlossmuseum. Kurátorok: Johannes **Ramharter**, **Tátrai Vilmos**. Des Kaisers Kulturhauptstadt. Linz um 1600. Eine Kooperation des Szépművészeti Múzeum Budapest und der Oberösterreichischen Landesmuseum. Konzept Peter **Assmann**, Johannes Ramharter, Lothar **Schultes**. Schlossmuseum, Linz. Linz 2012. Német nyelvű katalógus. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 116-117. 2012. 154-155. 322-323. p.

[Angol kiadás] Translation Adrian **Hart**

**Tátrai Júlia**: The emperor's cultural capital. Linz around 1600. 16 May – 26 August 2012 / Linz, Schlossmuseum. Curators: Johannes **Ramharter**, Vilmos **Tátrai**. Das Kaisers Kulturhauptstadt. Linz um 1600. Eine Kooperation des Szépművészeti Múzeum Budapest und der Oberösterreichischen Landesmuseen. Concept: Peter **Assmann**, Johannes Ramharter, and Lothar **Schultes**. Schlossmuseum Linz. Linz 2012. German text. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 116-117. 2012. 154-155. p.

Translation Adrian **Hart**

A császár kulturális fővárosa. In: *Magyar Múzeumok.hu* 2012. V. 16. szerda

\*A Szépművészeti Múzeum jeles darabjai Linzben. *Magyar Hírlap* XLV. 2012. V. 16. szerda ?sz. 13. p. [6 sorban]

*Raffaello Esterházy Madonna* „Múzeumok éjszakája” rendezvény keretében

Kurátor: **Tátrai** Vilmos

Fertőd, Esterházy Kastély – díszterem. 2012. VI. 23.

Ismerteti:

**Gosztonyi** Miklós: Raffaello Esterházy Madonnáját csodálhatjuk meg Eszterházában.

*Kisalföld*, Győr LXVII. 2012. I. 4. szerda 3. sz. 1., 6. p. 2 ill.

Esterházy. Madonna érkezik. *Magyar Hírlap* XLV. 2012. I. 6. péntek 5. sz. 13. p. [21] sorban

## 2013

*Caravagiotól Canalettóig. Az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei.* Szerkesztette:

**Dobos** Zsuzsanna. A szerkesztésben közreműködött: **Sallay** Dóra, **Varga** Ágota. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2013. 256-257. 262-263. 268-269. 374-375. 392-393. p. ill. teljes kötet: 458, 2 p. 226 ill.

ISBN 978-615-5304-17-0

A kiállítás koncepciója: **Baán** László, **Dobos** Zsuzsanna

A kiállítás kurátora: **Dobos** Zsuzsanna, a kurátor munkatársa: **Tátrai** Vilmos

A kurátor szakmai tanácsadói: John T. **Spike**, Davide **Dotto**

Fordítók: **Pataki** Pál, **Széphelyi F[rankl]** György, **Tátrai** Vilmos, **Varga** Ágota

Budapest 16/ 157=00222387

*Caravaggio to Canaletto. The glory of Italian Baroque and Rococo painting.* Edited by Zsuzsanna **Dobos**. In collaboration with Dóra **Sallay**, Ágota **Varga**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2013. 458, 2 p. 226 ill.

ISBN 978-615-5304-180-7

Translators: Catherine **Bolton**, Andrew **Boreham**, Steve **Kane**, Richard **Robinson**, Timothy **Stroud**. English revision Diana **Davies**

Budapest 16/158=00222404

*A kiállítás a Magyar-Olasz Kulturális Évad záróeseménye*

2013. X. 26. – 2014. II. 16.

Meghívó: 2 lev. 2 ill.

Megnyitja: **Balogh** Zoltán, Anna **Coliva** (Róma). A kiállítást bemutatja: **Dobos** Zsuzsanna  
5 katalógustétel: 58. 61. 64. 118. 126.

Ismerteti:

\***Basics** Bea: A bőség zavara – Caravagiotól Canalettóig – Az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei, Szépművészeti Múzeum 2013. Október – 2014. Február. *Magyar Szemle* ÚF. XXIII. 2014. V-VI. 5-6. sz. 126- p.

[http://www.magyarszemle.hu/cikk/a\\_boseg\\_zavara\\_caravagiotol\\_canalettoig](http://www.magyarszemle.hu/cikk/a_boseg_zavara_caravagiotol_canalettoig)

(**csepelyi**): Barokk pompa. *Szabad Föld* LXIX. 2013. XII. 20. 51-52. sz. 45. p. 1 ill.

\***Csepelyi** Adrienn: Vér, fény és árnyék. *Vasárnapi Hírek* 2013. XI. 3. vasárnap ?sz. 16. p. 1 ill.

\***Csordás** Lajos: Variációk barokkra. Kiállítás. Caravagiotól Canalettóig a

Szépművészetiben. *Népszabadság* LXXI. 2013. X. 25. péntek ?sz. 15. p. 1 ill.

**Dékei** Kriszta: „Ennél eretnekebb képet nehéz festeni”. Tátrai Vilmos művészettörténész. *Magyar Narancs* XXV. 2013. XI. 28. 48. sz. 48-49. p., 2 ill.

- \***Diószegi-Horváth** Nóra: Szemrevaló őszi szezon. *Vasárnapi Hírek* 2013. IX. 15. vasárnap ?sz. 15. p. 2 ill. [a 2013-as őszi kiállítások programajánlatai között]
- \***Eisler** János: Caravaggiótól Canalettóig. Egy nagy kiállítás – és a magyar műgyűjtés, Szépművészeti Múzeum *Magyar Szemle* ÚF. XXIII. 2014. V-VI. 5-6. sz. 113-. p. [http://www.magjarszemle.hu/cikk/caravaggiotol\\_canalettoig](http://www.magjarszemle.hu/cikk/caravaggiotol_canalettoig)
- Eisler** János: From Caravaggio to Canaletto – and art collecting in Hungary. A finely curated, great exhibition at the Budapest Museum of Fine Arts. *Hungarian review* V. 2014. VII. No 4. 109-122. p. 8 ill.  
Translation by Orsolya Németh  
[http://www.hungarianreview.com/article/20140725\\_from\\_caravaggio\\_to\\_canaletto\\_and\\_art\\_collecting\\_in\\_hungary](http://www.hungarianreview.com/article/20140725_from_caravaggio_to_canaletto_and_art_collecting_in_hungary)
- Gyenge** Zoltán: Caravaggio leplezetlensége. Szépművészeti Múzeum, Budapest. *Műértő* XVII. 2014. I-II. 1-2. sz. 1. 3. p. 3 ill.
- \***Hamvay** Péter: Utazás Caravaggiótól Canalettóig. *Népszava* CXL. 2013. X. 25. péntek ?sz. 6. p. 1 ill.
- Hetényi** Ágnes: Merő festészet. *Élet és Irodalom* LVII. 2013. XII. 13. 50. sz. 22. p.
- \***Herzog**, Samuel: Als die Maler alles wussten. *Neue Zürcher Zeitung*, Zürich 2013. XI. 16. Samstag Nr. 267. 49. p. 2 ill.
- Lass** Gábor: Megújulás a tradíció jegyében. *Magyar Demokrata* XVIII. 2014. I. 22. szerda 4. sz. 46-51. p.12 ill.  
[Riport **Baán** Lászlóval]
- Mélyi** József: Képeskönyv a múzeumban. *Mozgó Világ* XL. 2014. II-III. 2-3. sz. 234-237. p.
- P. Szűcs** Julianna: Hazaszeretet és pedagógia barokk keretben (ellenvélemény). *Mozgó Világ* XL. 2014. II-III. 2-3. sz. 237-240. p. 1 t.
- \***Péntek** Orsolya: Caravaggio és a csodás csendéletek. *Magyar Hírlap* XLVI. 2013. X. 25. péntek ?sz. 13. p. 1 ill.
- Rényi** András: A festészet szexepilje. Caravaggiótól Canalettóig – az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei. *Magyar Narancs* XXV. 2013. XI. 28. 48. sz. 46-48. p. 2 ill.
- Rudolf** Anica: Ajánló. Caravaggiótól Canalettóig. *Új Művészet* XXIV. 2013. XI. ,11. sz. 2. p.1 ill.
- Topor** Tünde: Ciao Caravaggio! *ArtMagazin* XII. 2014. 2. (66.) sz. 34-41. p., 7 ill.  
Beszélgetés **Dobos** Zsuzsannával, a *Caravaggiótól Canalettóig* kiállítás kurátorával
- Vécsey** Axel: A selejtes remekmű. Tiepolo Szent Jakabja – és akinek nem kellett. *ArtMagazin* XI. 2013. 10.(64.) sz. 18-23. p. 4 ill.
- Veress** Ferenc: Szubjektív tárlatvezetés. Caravaggiótól Canalettóig. *Új Művészet* XXV. 2014. III. 3. sz. 4-6. p. 4 ill.
- \***Wagner** István: Soha nem látott olaszok a Szépművészetiben. *Napi Gazdaság* XXIII. 2013. XI. 15. péntek ?sz. 10. p.
- \***Winkler** Nóra: Itália remekei? Caravaggiótól Canalettóig. *Figyelő* 2013. XI. 21. 72-73. p. 2 ill.
- Zeitz**, Lisa: Lust und Leid im Barock. *Weltkunst*, München LXXXIV. 2014. I. No. 82. 68-73.p. 7 ill.  
Ausstellungen. Kalender. Budapest... *Art, Das Kunstmagazin*, Hamburg 2014. Nr. 1. 116. p. [17] sorban

- \*Olasz műremek. Budapest. *Bors* 2013. II. 21. csütörtök 6. p. [8 sorban]
- \**The Burlington Magazine*, 2013 **X-XII.nincs**
- \*Olasz mesterek a Szépművészetiben. *Heti Válasz* XIII. 2013. X. 31. ?sz. 5. p. 1 ill.
- \*Caravaggio és kora. *HVG XXXV*. 2013. XI. 2. szombat 39. p. 1 ill.
- \*Caravaggiótól Canalettóig. *Magyar Demokrata* XVII. 2013. X. 30. szerda ?. sz. 57. p.
- \*Magyar kiállítást méltat az olasz sajtó. *Magyar Demokrata* XVII. 2013. XI. 13. szerda ?. sz. 54. p. 1 ill.
- \*Olasz lapok dicsérik a Szépművészeti Múzeum új tárlatát. *Magyar Hírlap* XLVI. 2013. XI. 11. hétfő ?sz. 13.p.
- \*Odavoltak az olaszok a budapesti tárlatárt. *Magyar Nemzet* LXX. 2013. XI. 9. szombat ?sz. 15. p.
- \*Caravaggiótól Canalettóig. *Playboy* 2013. XII. 18. p. 1 ill. [16 sorban]
- \**Corriere della Sera* 2013. XI. 11. előtt Davide **Dotti** nyilatkozata
- \**La Repubblica* 2013. XI. 11. előtt Anna **Coliva** nyilatkozata
- Top kiállítások 2013. Körkérdés a tavalyi év képzőművészeti eseményeiről.  
Összeállította: **Bordács** Andrea. *Új Művészet* XXV. 2014. III. 3. sz. 47. p.  
Eine Frage an die Kritiker. Was war für Sie die wichtigste Ausstellung des Jahres?  
Samuel Herzog Neue Zürcher Zeitung... *Weltkunst*, München LXXXIV. 2014. I. No. 82.  
20. p. 1 ill. [8 sorban]
- \*Caravaggiótól Cabalettóig. *Zalai hírlap* 2013. XI. 12. kedd ?sz. 7. p.  
Garas Klára a kiállításon Mihály Mária, Radványi Orsolya, Gosztola Annamária társaságában  
MuzeumCafé / Múzeum + 2014. I. 16. 18h30'  
Beszélgetőtársak: **Maros** Gábor, **Dobos** Zsuzsa  
Időtartam: 16'37" és 53'17"  
<http://muzeumcafe.postr.hu/cimke/Garas+KI%C3%A1ra>  
<https://www.youtube.com/watch?v=CRpl6fr2CvM>

## 2014

Miklós Boskovits: ricordi. In: *Dipinti in Valpadana tra Medioevo e Rinascimento. Studi al Museo di Belle Arti di Budapest in ricordo Miklós Boskovits*. A cura di Francesco **Frangi**. Milano: Scalpendi editore; Grafiche Milano, 2014. 13-17. p.  
In collaborazione con Dipartimento di pittura antica del Museo di Belle Arti di Budapest con l'assistenza di Dóra **Sallay**, Vilmos **Tátrai**, Axel **Vécsey**, Zsuzsanna **Dobos**  
Redazione: Simone **Amerigo**  
ISBN 978-88-8954-620-8  
[Teljes kötet: 21 mű leírása. 191 p. 91 ill.]  
27171/b=00225048; 27171/c=00225049

*Németalföldtől Rómáig. Válogatás a Zichy-Gyűjtemény legszebb festményeiből és szobraiból. A Szent István Király Múzeum és a Szépművészeti Múzeum – Magyar Nemzeti Galéria közös kiállítása.* Szerkesztők: **Bányai** Balázs, **Gosztola** Annamária, **Kovács** Eleonóra. Székesfehérvár: Szent István Király Múzeum; Regia Rex Nyomda, 2014. 140-144. 146-147. p. 4 ill. (A Szent István Király Múzeum közleményei = Bulletin du Musée Roi Saint-Étienne, D sorozat. 337. / sorozatszerkesztő: **Demeter** Zsófia, ISSN 1216-5697)  
ISBN 978-615-5413-03-2  
Székesfehérvár 1/220=00225089, Székesfehérvár 1/220.a=00225090

A kiállítás kurátorai: **Bányai Balázs**, **Gosztola Annamária**, **Kovács Eleonóra**

A kiállítás fő koordinátorai: **Bányai Balázs**, **Gosztola Annamária**

Székesfehérvár, Csók István Képtár. 2014. IV. 12. – VI. 29.

Meghívó: 1 lev, 1 ill.

Megnyitja: **Cser-Palkovics András**, **Szücs György**, **Zichy Aladár**, **Kelényi György**

Programajánló: 2 lev. 1 ill.

4 katalógusétel: 55. 56. 57. 60.

Ismerteti:

**Csordás Lajos**: A kőszívű ember fiainak öröksége. *Népszabadság* 2014. IV. 23. Hétfő  
<http://nol.hu/kultura/a-koszivu-ember-fiainak-oroksege-1469719>

**Csordás Lajos**: Egy főúri kollekció. Zichy-gyűjtemény. A kőszívű ember fiainak öröksége Székesfehérváron. *Népszabadság, Plusz LXXII.* 2014. VI. 23. hétfő 145. sz. 11. p. 1 ill.

**Kelényi György**: A gyűjtő mint Jókai-hős. Németalföldtől Rómáig. A Zichy-gyűjtemény legszebb darabjai. Székesfehérvár, Csók István Képtár, 2014. IV. 12-VI. 29. *Új Művészet* XXV. 2014. VI. 6. sz. 4-5. p. 5 ill.

**Szilléry Éva**: A gyűjtemény, amely túlélte a huszadik század nagy viharát. *Magyar Hírlap* LXXII. 2014. IV. 14. hétfő 87. sz. 13. p. 1 ill.

**Rudolf, Anica**: Ajánló. Rómától Németalföldig. Válogatás a Zichy-gyűjtemény legszebb festményeiből és szobraiból. *Új Művészet* XXV. 2014. IV. 4. sz. 2. p. 1 ill.

*Chefs-d'œuvre de Budapest. Dürer, Greco, Tiepolo, Manet, Rippl-Rónai... Musée du Luxembourg.* Éditeur: Claude **Pommereau**, ont collaboré à ce numero: Jean des **Cars**, Julie de **La Patellière**, Dominique de **La Tour**, Caroline **Le Got**, Claire **Maingon**, Thibault **Paris**, Joël **Le Pavous**. Issy-les-Moulineaux: Beaux Arts/TTM éditions, 2016. 48, 2 p. 56 ill. színes  
ISBN 979-1-02040-242-4

Paris 18/30.e=10238779

*Chefs-d'œuvre de Budapest. Dürer, Greco, Tiepolo, Manet, Rippl-Rónai... Commissariat:* Laurent **Salomé**, Cécile **Maisonneuve**. Auteurs des essais du catalogue: Ferenc **Gosztonyi**, Anne-Sophie **Kovács**, Béla Zsolt **Szakács**. Paris: Réunion des musées nationaux, 2016. 207,1 p. 152 ill. színes is

Traducteurs: Thierry **Liosel**, Catherine **Fay**, Agoston **Faber**, et al.

Responsables d'édition pour les textes hongrois: Judit **Borus**, Eszter **Kardos**

ISBN 978-2-7118-6324-2

Paris 18/30=10248007

Rendezte: Réunion des musées nationaux – Grand Palais

Szilvia **Bodnár**, Mariann **Gergely**, Judit **Geskó**, Anne-Sophie **Kovács**, Manga **Pattantyús**, Györgyi **Poszler**, Orsolya **Radványi**, Dóra **Sallay**, Judit **Szeifert**, Miriam **Szőcs**, Júlia **Tátrai**

Auteurs des notices du catalogue:

**Balogh** Ilona. cat.nr. 43. 122-123. p. 2 ill.

**Bakó** Zsuzsanna, **Boda** Zsuzsanna

**Bodnár** Szilvia. cat.nr. 4. 53. p. 1 ill., cat.nr. 5. 54-55. p. 1 ill., cat.nr. 13. 68-69. p. 1 ill., cat.nr. 14. 70-71. p. 2 ill., cat.nos. 18-23. 78-81. p. 6 ill., cat.nr. 50. 136. p. 1 ill.

**Bodor** Kata. cat. nr. 81. 188. p. 1 ill.

**Buzási** Enikő

**Csető** Georgina. cat.nr. 8. 59. p. 1 ill.

- Dobos** Zsuzsanna. cat.nr. 36. 108-109. p. 1 ill., cat.nr.42. 118-119. p. 2 ill., cat.nr. 55. 142-143. p. 2 ill., cat.nr. 56. 144. p. 1 ill.
- Ember** Ildikó. cat.nr. 40. 114-115. p. 1 ill., cat.nr. 47. 128-129. p. 2 ill.
- Fábry** Eszter cat.nr. 15. 72-73. p. 2 ill., cat.nr. 16. 74-75. p. 1 ill., cat.nr. 17. 76-77. p. 1 ill.
- Gergely** Mariann
- Gerszi** Teréz cat.nr. 45. 126. p. 1 ill.
- Geskó** Judit cat.nr. 62. 150-151. p. 1 ill., cat.nr.65. 156-157. p. 2 ill., cat.nr.66. 158-159. p. 2 ill. cat.nr.69. 163. p. 1 ill., cat.nr.71. 166-167. p. 2 ill.
- Gonda** Zsuzsa cat.nr. 60. 148. p. 1 ill., cat.nr. 68. 162. p. 1 ill.
- Gosztola** Annamária cat.nr. 37. 110-111. p. 1 ill., cat.nr. 49. 132-133. p. 1 ill., cat.nr. 51. 137. p. 1 ill.
- Gulyás** Dorottya
- Koruhely** Nikoletta cat.nr. 24. 84-85. p. 2 ill., cat.nr. 28. 92-93. p. 1 ill.
- Kovacs** Anne-Sophie. cat.nr. 63. 154. p. 1 ill., cat.nr.64. 155. p. 1 ill., cat.nr.67. 160-161. p. 1 ill., cat.nr.76. 178-179. p. 2 ill., cat.nr. 80. 186-187. p. 1 ill.
- Lantos** Adriána cat.nr. 34. 166. p. 1 ill., cat.nr. 58-59. 146-147. p. 2 ill., cat.nr. 61. 149. p. 1 ill.
- Nyerges** Éva cat.nr. 33. 104-105. p. 1 ill., cat.nr.35. 107. p. 1 ill., 38. 112. p. 1 ill.
- Orosz** Márton cat.nr. 82. 189. p. 1 ill.
- Plesznivy** Edit, **Poszler** Györgyi
- Radványi** Orsolya cat.nr. 39. 113. p. 1 ill.
- Rózsavölgyi** Andrea cat.nr. 1. 48-49. p. 1 ill.
- Sallay** Dóra cat.nr. 2. 50. p. 1 ill., cat.nr. 6. 56-57. p. 2 ill., cat.nr. 7. 58. p. 1 ill.
- Szinyei** Merse Anna
- Szőcs** Miriam cat.nr. 25. 86-87. p. 2 ill., cat.nr.27. 90-91. p. 2 ill., cat.nr. 29. 94-95. p. 1 ill., cat.nr. 30. 96-97. p. 1 ill., cat.nr. 31. 98-99. p. 1 ill., cat.nr. 32. 102-103. p. 2 ill.
- Tátrai** Júlia cat.nr. 44. 124-125. p. 2 ill., cat.nr.46. 127. p. 1 ill., cat.nr. 48. 130-131. p. 1 ill.
- Tátrai** Vilmos cat.nr. 26. 88-89. p. 2 ill., cat.nr. 27. 90-91. p. 2 ill., cat.nr. 30. 96-97. p. 1 ill., cat.nr. 31. 98-99. p. 1 ill., cat.nr. 32. 102-103. p. 2 ill.
- Tóth** Ferenc cat.nr. 75. 176-177. p. 2 ill., cat.nr. 77. 180-181. p. 2 ill.
- Varga** Ágota cat.nr. 12. 66-67. p. 1 ill,
- SzM és MNG gyűjteményéből
- Tartalma:
- Hubac**, Sylvie: [Préface]. 7. p.
- Larcher**, Gérard: [Préface]. 8. p.
- Kövér** László: [Préface]. 9. p.
- Baán** László: [Préface]. 10-11. p.
- Kovacs**, Anne-Sophie: Histoires croisées. Musée des Beaux-Arts et Galerie nationale hongroise. 14-25. p.
- Szakács** Béla Zsolt: Les arts en Hongrie à la fin du Moyen Âge. 26-35. p.
- Gosztonyi** Ferenc: Budapest – Paris, 1870-1918. 36-44. p.
- Catalogue des œuvres exposées. 45. p.
- La fin du Moyen Âge. 46-63. p.
- Renaissane germanique. 64-81. p.
- Cinquecento. 82-99. p.
- Un nouvel élan religieux. 100-119. p.
- L'âge d'or hollandais. 120-133. p.

Caractères. 134-151. p.

La nouvelle peinture. 152-171. p.

Symbolisme et modernité. 172-191. p.

Bibliographie. 194-204. p.

Index. 205-207. p.

Paris, Musée du Luxembourg (Sénat). 2016. III. 9. – VII. 10.

<http://www.grandpalais.fr/fr/presse/chefs-doeuv-re-de-budapest-durer-greco-tiepolo-manet-ripl-ronai>

<http://museeduluxembourg.fr/expositions/chefs-doeuv-re-de-budapest>

<http://www.szepmuveszeti.hu/kiallitasok/masolat-remekmuvek-budapestrol-durer-greco-tiepolo-manet-ripl-ronai-1749>

Ismerteti:

**P. Szabó** Ernő: Dürer, Greco, Rippl-Rónai. A Szépművészeti Múzeum és a Magyar Nemzeti Galéria remekművei Párizsban. Musée du Luxembourg, Párizs, 2016. VII. 10-ig. *Új Művészet* XXVII. 2016. IV. 4. sz. 8-11. p. 10 ill.

## 2017

*Obras maestras de Budapest del Renacimiento a las Vanguardias*. Comisarios: Guillermo **Solana**, Mar **Borobia**. Madrid: Museo Thyssen-Bornemisza; Artes Gráficas Palermo, 2017. 243,2 p. 134 ill.

Traducciones húngaro-castellano: Mercedesz **Kutasy**, Noémi Lujza Vágó, Gabriella **Zombory**  
Edición de los textos en húngaro: Eszter **Kardos**

Edición de los textos en castellano: Fernando **Villaverde**

Tartalma:

**Bellák** Gábor: El Museo de Bellas Artes-Galéria Nacional de Hungría de Budapest: pasado y presente. 13-19. p. [Basado en textos previos de Anna **Jávor** y Andrea **Czére**]

**Lantos** Adriána: Historia de las relaciones históricas entre España y Hungría y de la formación de la colección de pintura española del Museo de Bellas Artes de Budapest. 21-27. p.

El Renacimiento en el norte. [introducción de Vilmos **Tátrai**. 31-32 p.] 30-55. p.

El Renacimiento en el sur. [introducción de Vilmos **Tátrai**. 57-58. p.] 56-81. p.

El Barocco en Flandes y Holanda. [introducción de Vilmos **Tátrai**. 83-84. p.] 82-103. p.

El Barocco en Italia y España. [introducción de Vilmos **Tátrai**. 105-106. p.] 104-123. p.

El siglo XVIII. [introducción de Vilmos **Tátrai**, Miriam **Szócs**. 125-126. p.] 124-169. p.

Arte húngaro del siglo XIX. [introducción de Edit **Pleszvinny**. 171-172. p.] 170-185. p.

Arte húngaro del siglo XX. [introducción de Mariann **Gergely**. 187.] 186-201. p.

El arte internacional desde el siglo XIX hasta la Primera Guerra Mundial. [introducción de Márton **Orosz**. 203-204. p.] 202-231. p.

Autores: Zsuzsanna Bakó, Zsuzsanna Boda, Szilvia **Bodnár** (Nos. 2. 7. 9. 10.), Enikő Buzási, Georgina Salamon **Csető** (5.), Zsuzsa **Dobos** (34. 42. 43. 45. 46. 47. 49.), Ildikó **Ember** (24-27. 29. 32. 33.), Eszter **Fábry** (1. 3. 4. 6.), Mariann Gergely, Judit **Geskó** (79. 83. 84.), Zsuzsa

**Gonda** (78. 90.), Annamária **Gosztola** (11. 28. 30. 31. 64.), Zoltán **Kárpáti** (15. 16. 48.),

Nikoletta **Koruhely** (17. 19. 21. 22.), Anna Zsófia **Kovács** (?), Anna **Köves** (8.), Adriána

**Lantos** (37. 40. 52. 53-54.), Éva **Nyerges** (23. 38. 39. 41. 44.), Márton **Orosz** (?), Edit

**Pleszvinny**, Orsolya **Radványi** (51.), Anna Szinyei Merse, Miriam **Szócs** (56-57. 58-59. 60. 61. ),

Vilmos **Tátrai** (14. 18. 20. 35. 36. 50.), Ferenc **Tóth** (80. 81. 87. 88. 89.), András Zwickl.

Bibliografía. 232-243. p.

ISBN 978-84-15113-93-5 (rústica)

ISBN 978-84-15113-94-2 (cartoné)

Budapest, Szépművészeti Múzeum – Magyar Nemzeti Galéria anyagából 90 mű

Madrid, Thyssen-Bornemisza Múzeum. 2017. II. 18. – V. 28.

Madrid 19/41=10251374

Ismerteti:

Magyar remekművek Spanyolországban. *Magyar Demokrata* XXI. 2017. III. 1. 9. sz. 73. p. 2 ill.

Egy hét... A Szépművészeti Múzeum kincsei Madridban... *Magyar Narancs* XXIX. 2017. III. 2. 9. sz. 6. p.

Budapesti remekművek Madridban. *Műértő* XX. 2017. III. 3. sz. 3. p. [9 sorban]

Magyar remekművek Madridban. *Új Művészet* 2017. IV. 4. sz. 50. p. 1 ill. [12 sorban]

## 2019

*Régi mesterek és 19. századi festmények*

Budapest: Nagyházi Galéria és Aukciósház. 2019. XII. 3. – 4. 249. aukció

Kat. 89. Fontebasso, Francesco (Velence 1707 – Velence 1769): A felhőkön trónoló Madonna Paolai Szent Ferencsel és Padovai Szent Antallal, 1730-as évek. 34-35. p. 1 ill.

Kat. 116. Antonio Francesco Peruzzini (Ancona, 1646 – Milánó, 1724): Viharos tenger vitorlással. 46-47. p. 1 ill.

<http://www.nagyhazi.hu/hu/aukciok/katalogus/p1chnx6g&viewmode=calameo>

## 2023

*Festmények, grafikák, szobrok*

Budapest: Nagyházi Galéria és Aukciósház. 2023. VI. 5. – 6. 284. aukció

Kat. 86. Cagnacci, Guido műhelye: Dávid Góliát fejével. 36-37. p. 1 ill.

<http://www.nagyhazi.hu/hu/aukciok/katalogus/0hi6t7ma&viewmode=calameo>

## V. Folyóirat-, sorozat szerkesztések, fordítás, lektorálás, lexikon-szócikk

### Lektorálás

#### 1989

*Leonardo da Vinci festői életműve*. Az előszót André **Chastel**, a dokumentációt Angela **Ottino Della Chiesa** készítette. Budapest: Corvina Kiadó; Békéscsaba: Kner Nyomda, 1989. 120 p. ill., LXIV t. (A művészet klasszikusai, ISSN 0236-5693)

Eredeti kiadás: Milano: Rizzoli Editore, 1967. – Paris: Flammarion, 1968. Franciából fordította:

**Havas Lujza**. A fordítást ellenőrizte: **Tátrai Vilmos**

Felelős szerkesztő: **Turai Hedvig**

ISBN 963-13-2580-6

F 1711/12.a=00004982

#### 1992

*Michelangelo festői életműve*. Az előszót Charles de **Tolnay** írta, a dokumentációt Ettore **Camesasca** állította össze. Budapest: Corvina Kiadó; Békéscsaba: Kner Nyomda, 1992. 112 p. ill., LXIV t. (A művészet klasszikusai, ISSN 0236-5693)

Eredeti kiadás: Milano: Rizzoli Editore, 1966, (1977) – Paris: Flammarion, 1967. Franciából fordította: **Havas Lujza**. A fordítást az eredeti szöveggel **Tátrai Vilmos** vetette egybe

Felelős szerkesztő: **Turai Hedvig**

ISBN 963-13-3585-2  
F 1711/1.a=00004999

### 1993

**Cole**, Alison: *Perspektíva*. Budapest: Park Könyvkiadó; Kossuth Nyomda, 1993. 64 p. ill. (Szemtanú. Művészet, ISSN 1216-755X)

ISBN 963-8227-43-5

Eredeti kiadás: *Perspective*. London: Dorling Kindersley Limited, 1992. Fordította: **Bodnár Szilvia**

Szakmailag ellenőrizte: **Tátrai Vilmos**

Szerkesztette: **Zsolt Angéla**

267/2016.ODR.MKE.Kvt.x.

2. kiadás: 1996

### 1994

**Cole**, Alison: *A szín. A szín művészete a reneszánsztól napjainkig*. Budapest: Park Kiadó; Kossuth Nyomda, 1994. 64 p. ill. (Szemtanú. Művészet, ISSN 1216-755X)

ISBN 963-8227-37-7

A fordítás alapjául szolgáló kiadás: *Colour, eyewitness, art*. London: Dorling Kindersley Limited, 1993. Fordította: **Kiss Zsuzsa**

Szakmailag ellenőrizte: **Tátrai Vilmos**

Szerkesztette: **Szántó Tamás**

MKEKvt.G.II.88

### 2000

*Magyar Nagylexikon* művészettörténeti címszavak lektorálása

Forrás:

**Mojzer** Miklós: *A Szépművészeti Múzeum beszámolója a 2000. évi munkáról*. Kézirat.

2001. I. 31. 18. p.

Sz.M. Könyvtár / Adattár.x

### 2001

**Kent**, Sarah: *Kompozíció. A képi elemek elrendezésének elmélete és gyarkolata*. Budapest: Park Könyvkiadó, 2001. 64 p. ill. (Szemtanú, ISSN 0865-1973)

ISBN 963-530-546-X, ISBN 978-963-530-546-9

A fordítás alapjául szolgáló kiadás: *Composition, eyewitness, art*. London: Dorling Kindersley Limited, 1995. Fordította: **Bodnár Szilvia**

Szakmailag ellenőrizte: **Tátrai Vilmos**

Szerkesztette: **Komló Zoltán**

MKEKvt.M.II. 197

**Lichner** Magdolna: „...sensum superiorum cum inferioribus...” *Bibliai zsáner, bibliai pasztorál a 16. századi Velencében, Jacopo Bassano műhelyében. [PhD doktori értekezés, kézirat]*.

Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar, [Művészettörténeti Intézet], 2001. 160, [2] p., [91] t.: 120 ill. + 5, 5, 4 p.

Témavezető: **Tátrai Vilmos**

Opponensi vélemény: **Kelényi György**, 2002. szeptember 28. 5 p. – **Urbach Zsuzsa**, 2002. szeptember 15. 5 p. – Válasz az opponensi véleményekre, 2002. október 16. [4] p.  
20777/4=00143281; ELTE.BTK Művészettörténeti Intézet katalógus: 1012; Budapest, Egyetemi Könyvtár

## 2002

*L'eredità Esterházy. Disegni italiani del Seicento dal Museo di Belle Arti di Budapest.* di Andrea **Czére**. Budapest: Akadémiai Kiadó, Szépművészeti Múzeum; Gyoma: Tipografia Kner, 2002.

235 p. 196 ill. színes is

ISBN 963-05-7940-5

94 katalógustétel

Ideazione della mostra: Andrea **Czére**

Direzione e lavoro organizzativo Mária **Mihály**, Vilmos **Tátrai**

Commissario della mostra a Roma: Giulia **Fusconi**

Presentazioni: Miklós **Mojzer**, Serenita **Papaldo**

Traduzione italiana del catalogo: Mariarosaria **Sciglitano**, Lavinia **Sándor**, Mária **Orosz**

Roma, Istituto Nazionale per la Grafica – Palazzo di Fontana di Trevi. 2002. VI. 18. – IX. 15.

Roma 39/1.a=160976

Ismerteti:

**Bohn**, Babette: L'eredità Esterházy. Disegni italiani del Seicento dal Museo di Belle Arti di Budapest. *Master Drawings*, New York XLII. 2004. Fall No. 3. 269-271. p.

\***Bona Castellotti**, Marco: Peresenze sanguigne a casa Esterhazy. ? Venezia 2002. VII. 22. 1p 1 ill.

**Valenti Rodinó**, Simonetta: Princely drawings. A catalogue of Italian drawings documents the outstanding collection of an 18th-century Hungarian prince. *Art on paper*, New York VII. 2002. XI. No. 2. 104-105. p. 2 ill. Fi 1184.x

L'Eredità Esterházy: Disegni del Seicento dal Museo di Belle Arti di Budapest (The Esterházy heritage, 17<sup>th</sup>–Century Italian drawings from the Museum of Fine Arts).

Istituto Nazionale per la Grafica, Rome – Palazzo di Fontana di Trevi. June 18 –

September 15, 2002. Curator of the exhibition: Andrea Czére = L'Eredità Esterházy:

Disegni del Seicento dal Museo delle Belle Arti di Budapest. Róma, Istituto Nazionale

per la Grafica, Palazzo di Fontana di Trevi. 2002. június 18 – szeptember 15. Rendezte:

Czére Andrea. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 97. 2002. 130-131. 214-215.

p.1 ill. Translated by T[amás] K[aráth]

## 2003

**Pócs Dániel**: *Mátyás király hatami reprezentációja és Firenze az 1480-as években. A Didymus-Corvina címlapjainak értelmezése és a kódex helye a királyi könyvtár tematikájában. PhD disszertáció tézisei, [kézirat]*. Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem

Bölcsészettudományi Kar Művészettörténeti Doktori Iskola, 2003. 12 p. + Meghívó

21657/2=00185521

**Pócs Dániel**: *Mátyás király hatami reprezentációja és Firenze az 1480-as években. A Didymus-Corvina címlapjainak értelmezése és a kódex helye a királyi könyvtár tematikájában. PhD disszertáció, [kézirat]*. Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar Művészettörténeti Doktori Iskola, 2003. 374 lev. ill.

Témavezető: **Tátrai Vilmos**

Védés: 2004. V. 14.

Budapest, ELTE Egyetemi Könyvtár

**2006**

*El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei.* A kiállítást rendezte: **Nyerges Éva.** A katalógus szerzői: **Nyerges Éva, José Álvarez Lopera, Karl Schütz, Helge Siefert, Matthias Weniger.** A katalógust szerkesztette: **Türk Tímea.** Budapest: Szépművészeti Múzeum; Visit Nyomda, Eper Stúdió, 2006. 82,2 p. 37 színes ill.

ISBN 963-7063-17-X

*A Szépművészeti Múzeum centenáriumi éve 2005 XII. 1. – 2006. XII. 1.*

Lektorálta: **Tátrai Vilmos**

Fordítás németről magyarra: **Gálos Miklós, Varga Ágota.** Német kontrollszerkesztés: **Harmath Anikó.** Fordítás spanyolról magyarra: **Bartha Éva, Lantos Adriána**

Budapest 16/116.a=00192683

\**El Greco, Velázquez, Goya. Five centuries of Spanish masterpieces.* 2006. I. 27. – IV. 30.

Curator of the exhibition: Éva **Nyerges.** Editor: Zsuzsa **Hudák.** Budapest: Museum of Fine Arts  
Budapest: Visit Nyomda, Eper Stúdió, 2006. 82,2 p. 37 színes ill.

ISBN 963-7063-25-0

Translation: Krisztina **Sarkady, Adrian Hart.** Revision: Vilmos **Tátrai.** Language revision:

Axel **Vécsey**

*El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei.* Budapest: Szépművészeti Múzeum; Visit Nyomda, Eper Stúdió, 2006. 323,1 p. 243 ill. színes is

ISBN 963 7063 16 1

Koncepció: **Nyerges Éva, Matthias Weniger**

A kiállítást rendezte: **Nyerges Éva**

A kiállítás előkészítésében résztvevő munkatársak: **Baranyai Veronika, Balogh Ilona, Ember Ildikó, Gálos Miklós, Radványi Orsolya, Vécsey Axel**

Katalógus. Szerzők: **Barkóczi István, Roberto Contini, Thomas Fusenig, Kovács Zoltán, Teresa Posada Kubissa, Justus Lange, Andrea Lermer, José Álvarez Lopera, Ekkehard Mai, Harald Marx, Németh István, Nyerges Éva, Deborah L. Roldán, Javier Portús, Karl Schütz, Helge Siefert, Matthias Weniger**

Lektorok: **Czére Andrea, Ember Ildikó, Németh István, Tátrai Vilmos**

Szerkesztők és korrektorok: **Lantos Adriána, Romek Dóra, Türk Tímea, Varga Ágota**

Fordítás németről magyarra: **Gálos Miklós, Lantos Adriána, Romek Dóra, Türk Tímea, Varga Ágota**

Német kontrollszerkesztés: **Harmath Anikó**

Fordítás spanyolról magyarra: **Bartha Éva, Lantos Adriána**

A fordításokat szakmailag ellenőrizte: **Nyerges Éva**

*A Szépművészeti Múzeum centenáriumi éve 2005. XII. 1. – 2006. XII. 1.*

Hamburg, Bucerius Kunst Forum GmbH. 2005. V. 28. – VIII. 21.

Drezda, Staatliche Kunstsammlungen Gemäldegalerie Alte Meister. 2005. IX. 27. – 2006. I. 6.

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2006. I. 27. – IV. 30. [V. 14.]

Budapest 16/116.I.=183925

Tartalma:

**Baán László:** Előszó. 9. p.

**Marx, Harald – Roth, Martin – Spielmann, Heinz:** Köszöntő. 11-12. p.

**Nyerges Éva:** A kiállításról. 13. p.

Tanulmányok I.

**Nyerges Éva:** A budapesti Szépművészeti Múzeum spanyol gyűjteményének rövid története. 16-31. p.

**Weniger, Matthias:** Spanyol festészet német gyűjteményekben. 32-45. p. Fordította: Gálos Miklós

**Portús, Javier:** A spanyol festészet: hagyomány és történelmi tudat. 46-57. p. Fordította: Bartha Éva

**Németh István:** „Greco és egyebek”. Régi spanyol festmények Nemes Marcell egykori gyűjteményében. 58-65. p.

**Lerner, Andrea – Barkócz[i] István – Mai, Ekkehard – Siefert, Helge – Álvarez Lopera, José – Lange, Justus – Schütz, Karl – Weniger, Matthias – Nyerges Éva – Contini, Roberto –**

**Fusenig, Thomas:** Katalógus. 68-267. p. Fordította: **Gálos Miklós, Varga Ágota, Bartha Éva, Lantos Adriána**

Tanulmányok II.

**Roldán, Deborah L.:** A spanyol festészet nemzetközi fogadtatása. 270-279. p. Fordította: **Varga Ágota**

**Posada Kubissa, Teresa:** August L. Mayer. A spanyol művészet jelentős ismerője. Élete és munkássága. 280-285. p. Fordította: **Türk Tímea**

**Marx, Harald:** „Nagyobbra értékelik, mint egy Tizianót vagy egy Van Dyckot”. Adalékok a drezdai spanyol képek gyűjteményéhez és esztétikai megítélésük kritériumaihoz a 18. században. 286-291. p. Fordította: **Türk Tímea**

**Siefert, Helge:** Spanyol festmények a Wittelsbach-ház gyűjteményeiben. 292-297. p. Fordította: **Varga Ágota**

**Lange, Justus:** Hessel-Kassel tartománygrófjai, mint spanyol festmények gyűjtői. 298-305. p. Fordította: **Türk Tímea**

**Kovács Zoltán:** Spanyol festmények magyar gyűjteményekben. 308-311. p.

A katalógus szerzőinek és fordítóinak névjegyzéke, a rövidítések feloldása. 312. p.

**Goetze, Christine – Kramer, Christine – Kusche, Mariaa – Lantos Adriána – Rhein, Karin – Pora, Raluca – Solozenko, Natalia – Weniger, Matthias:** Életrajzok. 313-315. p.

Fordította: **Varga Ágota**

Bibliográfia. 316-323. p.

Dresden, Staatliche Kunstsammlungen – Gemäldegalerie Alte Meister

Madrid, Museo Nacional del Prado

München, Bayerische Staatsgemäldesammlungen – Alte Pinakothek

Wien, Kunsthistorisches Museum

\*Meghívó: 2 lev, 4 ill.

Megnyitja: **Bozóki Miklós Gabriele Finaldi, Harald Max, Nyerges Éva, Baán László**

Leporello: 8 p. 7 színes ill., alaprajzzal

2006. I. 28. – V. 14. Forrás: 2006. éves jelentés, 1. p.

102 mű

Ismerteti:

El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei.

<[http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi\\_layout\\_id=29.78&mi\\_article\\_id=SZM-KIALLITAS-EL GRECO,VELAZQUEZ,GOYA](http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.78&mi_article_id=SZM-KIALLITAS-EL_GRECO,VELAZQUEZ,GOYA)>

El Greco, Velázquez, Goya Museum of Fine Arts, Budapest 14 January – 2 April. In: The Year a head 2006. The annual guide to exhibitions and fairs worldwide, Issue 5. 17. p. 1 ill.. *Arts Newspaper* 16. 2006. january no. 165. 11. p.

- Spanyolok – új időszak kiállítás a Szépművészeti Múzeumban. 2006. április 30ig.  
*Múzeumi Hírlevél* XXVII. 2006. II. 2. sz. Belső borító, ill.: külső borító  
*Új Művészet* XVII. 2006. I. 1. sz. hátsó bortón teljes oldal hirdetés
- Andor** Anna: Nagy tárlatok kora = The age of large exhibitions. In. *Kincs, ami van*. Our part in Europe. Felelős szerkesztő: **Olt** Boglárka. Budapest: Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, [2006] 35-41. p. 6 ill.  
 ISSN 1785-3214
- Bánandrás [Bán András]**: Greco, Velázquez, Goya. Az én múzeumom. *Műértő* IX. 2006. IV. 4. sz. 1., 5. p. 2 ill.
- Barkóczy** István: Mélyvörös, kék, zöld. Öt évszázad spanyol festészete. *Új Művészet* XVII. 2006. V. 5. sz. 4-7. p. 8 ill.
- Csala** Ildikó: Királyi gyermekek portréi. Sebastian de Herrera Barnuevo: II. Károly gyermekkorában. *Szalon* XIII. 2009. 4. sz. 13-19. p. 11 ill.
- Hangya** Éva: A százszázadik látogató. A szerencsés nyertes egy hétre Spanyolországba utazhat. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. III. 23. csütörtök 80. sz. 18. p. 1 ill.
- Kiss**: Kétszázszáz lánthat a spanyol tárlatot. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. V. 4. csütörtök 120. sz. 14. p.
- (N.M.)**: Látogatórekord a spanyol tárlaton. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. II. 8. szerda 38. sz. 16. p. [15 sorban]
- V. Nagy** Viktória: Spanyol lecke. *Heti Válasz* VI. 2006. II. 16. 7. sz. 36-37. p. 2 ill.
- Németh** István: Öt évszázad spanyol festészete. *Artmagazin* IV. 2006. 1. sz. 6-13. p. 2 ill.
- Nyerges** Éva: El Greco, Velázquez, Goya – öt évszázad spanyol remekművei. A Szépművészeti Múzeum centenáriumi évének időszaki kiállítása (2006. január 27. – április 30.) = El Greco, Velázquez, Goya – 5 centuries of Spanish masterpieces. The opening temporary exhibition of the 100<sup>th</sup> Jubilee at the Museum of Fine Arts (27 January – 30 April 2006). *Magyar Múzeumok* XI. 2005. tél 4. sz. 14-16. p. 3 ill.  
 Angol nyelvű kivonattal
- Spengler** Katalin: Spanyol remekművek. Szépművészeti Múzeum, Budapest. *Műértő* IX. 2006. IV. 4. sz. 5. p. 2 ill.  
 Interjú **Nyerges** Évával
- Várhelyi** Klára (Cherno): Ötszáz év spanyol remekei. *Képzeld el ... Irodalmi folyóirat* A Barátok Verslista költészet napi kiadványa [Badacsonytördemic] 2006. IV. 11. 4. sz. hátsó belső borító
- Vécsey** Axel: El Greco, Velázquez, Goya: five centuries of Spanish masterpieces. 27 January, 2006 – 14 May, 2006. Curator: Éva **Nyerges**. El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei [El Greco, Velázquez, Goya. Five centuries of Spanish masterpieces]. Ed Éva Nyerges. Museum of Fine Arts, Budapest 2006.  
 Hungarian text. Éva Nyerges et al., El Greco, Velázquez, Goya. Five centuries of Spanish masterpieces, Museum of Fine Arts, Budapest 2006. English text = El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei. 2006. január 27.–május 14.  
 Kurátor: **Nyerges** Éva. El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei. Szerk. **Nyerges** Éva. Budapest 2006. Magyar nyelvű katalógus. Nyerges Éva és mások. El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei. Budapest 2006. Magyar nyelvű vezető. Éva Nyerges et al., El Greco, Velázquez, Goya. Five centuries of Spanish masterpieces. Budapest 2006. Angol nyelvű

vezető. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 126-130. 280-283. p. 2 ill.

Calendar. *The Burlington Magazine*, London CXLVIII. 2006. I. Nr. 1234. 65. p. [4 sorban]

Öt évszázad spanyol remekművei – El Greco, Velázquez, Goya. *Új Művészet* XVII. 2006. III. 3. sz. 2. p. 1 ill.

## 2008

**Sallay, Dóra:** *Early Sienese paintings in hungarian collections, 1420-1520*. Budapest: Central European University, 2008. 412 p., 55 t.

PhD thesis in medieval studies

Public defense: Budapest, CEU. 2008. VI. 13.

Examination committee:

Chair: Kontler László

Members: Gábor Klaniczay supervisor, Vilmos **Tátrai** external advisors, external advisors:

Wolfgang Loseries (Florence), Béla Zsolt Szakács, József Laszlovszky

External readers: Alessandro Angelini (Siena), Keith Christiansen (New York)

26063=00139495

<https://medievalstudies.ceu.hu/node/17139>

<http://www.doktori.hu/index.php?menuid=193&vid=726>

<http://pubman.mpg.de/pubman/faces/viewItemOverviewPage.jsp?itemId=escidoc:1311094>

## 2018

*Obras maestras del Renacimiento al Romanticismo : colección Museo de Bellas Artes - Galería Nacional de Hungría*. Textos Andrés Duprat, László Baán, Gábor Bellák, Florencia Galesio y Ángel Navarro, ..., Zsuzsanna Boda, Szilvia Bodnár, Enikő Buzási, Georgina Salamon Csető, Zsuzsa Dobos, Ildikó Ember, Eszter Fábry, Annamária Gosztola, Zoltán Kárpáti, Nikoletta Koruhely, Anna Köves, Réka Krasznai, Adriána Lantos, Éva Nyerges, Orsolya Radványi, György Szücs, Júlia Tátrai, Vilmos Tátrai, Petra Varga. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Museo Nacional de Bellas Artes Buenos Aires; Ministerio de Cultura de la Nación, 2018. 2019, [5] p. ill.

Spanyol és angol nyelvű. Traducciones húngaro-español Ágnes Braranyi [et al.], traducciones húngaro-inglés Adrian Hart, Krisztina Sarkady-Hart, traducciones español-inglés Tamara Stuby ISBN 978-950-9864-06-1

Curaduría: Ángel **Navarro**, Florencia Galesio

Buenos Aires, Museo Nacional de Bellas Artes, 2018. III. 27. – VII. 29.

<https://www.bellasartes.gob.ar/exhibiciones/obras-maestras-del-renacimiento-al-romanticismo>

[https://www.cultura.gob.ar/obras-maestras-del-renacimiento-al-romanticismo-la-muestra-imperdible-del-bellas-artes\\_5623/](https://www.cultura.gob.ar/obras-maestras-del-renacimiento-al-romanticismo-la-muestra-imperdible-del-bellas-artes_5623/)

Buenos Aires 1/98=10270539

Ismerteti:

\*Folytatódik az a kiállítássorozat ... *Magyar Hírlap* 2018. III. 28. 13. p.

**Ezquiaga**, Mercedes: „*Obras maestras del Renacimiento al Romanticismo*” : los imperdibles de la gran muestra del MNBA. In: infobae 2018. IV.12.

<https://www.infobae.com/cultura/2018/04/12/obras-maestras-del-renacimiento-al-romanticismo-los-imperdibles-de-la-gran-muestra-del-mnba/>

**Szerkesztések**

*Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts = A Szépművészeti Múzeum közleményei*, Budapest Szerkesztőbizottsági tag: 64. 1985 – 68-69. 1987., 90-91. 1999 – 95. 2001  
Felelős kiadó: 80-81. 1994 – 95. 2001

**1990**

*Itinerario Veneto. Dipinti e disegni del '600 e '700 veneziano del Museo di Belle Arti di Budapest*. Motra a cura di Mauro **Natale**. Presentazione di Miklós **Mojzer**. [testo di Klára **Garas**]. Milano: Finarte Casa d'Aste, 1990. X,100 p. ill. színes  
Schede dei dipinti e dei disegni: Zsuzsa **Dobos**, Andrea **Czére**  
Coordinatore dei testi: Vilmos **Tátrai**  
Traduzione dall'ungherese: Eva **Lax**  
Milano 15/1=00005540  
Milano, Finarte Casa d'Aste. 1991. II. 13. – III. 5.

**2001**

**Tátrai** Vilmos: *Hegedűszó alkonyatban*. Sajtó alá rendezte: **Tátrai** Zsuzsanna és ifj. **Tátrai** Vilmos. Technikai szerkesztő: ifj. **Fülöp** Attila. [Bevezeti] **Göncz** Árpád. Előszó: **Tátrai** Zsuzsanna. A Crea-Print Kft. és a Tátrai Vilmos Emlékalapítvány megbízásából kiadja a Klasszikus és Jazz Lap-, Könyv- és Hanglezemékiadó Kft. Budapest: Klasszikus és Jazz kiadó: Globus Nyomda, 2001. 400 p. ill.  
ISBN 963-00-7982-8  
[Visszaemlékezés: 346-347. p.]  
226/2016.ODR.FSzEKvt.Zenei Gy..x

**2002**

*Mélanges offerts à Edith Varga; "le lotus qui sort de terre"*. Édition par Hedvig **Győry**.  
Rédaction: Boldizsár **Csornay**, Hedvig **Győry**, Vilmos **Tátrai**, Lóránt **Zentai**. Budapest: Musée des Beaux-Arts; Manager Press, 2002. 478,2 p. ill. (*Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts, Supplément*, 1. 2001. ISSN 0133-5545)  
ISBN 963-7441-83-2

**Fordítások****1976**

\*Descartes: *Meditationes de prima philosophia*

Forrás:

**Harasztiné [Takács Marianna]**: *Régi Képtár beszámolója az 1974-1976-os tudományos munkáról*. Kézirat. 1976. V. 14. [2.] p.

[Mint leadott munkát említi]

SzM Könyvtár / Adattár.x.

**1992**

**Carlioni**, Paolo – **Grasso**, Monica: Due ritratti di Anton Francesco Doni dipinti da Tintoretto = Két Tintoretto-képmás Anton Francesco Doniról. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 76. 1992. 31-39. 97-102. p. 4 ill.  
Fordította: **Tátrai** Vilmos

**Moro, Franco:** Due pannelli di Gerolamo di Benvenuto = Gerolamo di Benvenuto két predellaképe. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 77. 1992. 33-39. 91-93. p. 7 ill.  
Fordította: **Tátrai Vilmos**

### 1993

**Toniolo, Federica:** I dipinti di Francesco Francia e della sua bottega conservanti al Museo di Belle Arti = Francesco Francia és műhelyének festményei a budapesti Szépművészeti Múzeumban. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 78. 1993. 67-89. 131-141. p. 14 ill.  
Fordította: **Tátrai Vilmos**

### 1995

**Marchi, Andrea de:** Un punto fermo per Angelo Zoppo padovano „ignobile pittore” = Biztos pont egy „hitvány festő”, a padovai Angelo Zoppo munkásságában. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 82. 1995. 69-91. 151-162. p. 18 ill.  
Fordította: **Tátrai Vilmos**

### 1999

**Cifani, Arabella – Monetti, Franco:** La Caccia la cervo di Vittorio Amedeo Cignaroli = Vittorio Amedeo Cignaroli Szarvasvadászata. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 90-91. 1999. 127-130. 221-224. p. 1 ill.  
Fordította: **Tátrai Vilmos**

### 2000

**Troncarelli, Fabio:** Ritratti di Guillén Lombardo = Guillén Lombardo képmásai. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 92-93. 2000. 83-92. 197-203. p. 9 ill., szignatúrákkal  
Fordította: **Tátrai Vilmos**

### 2003

**Tátrai Vilmos:** Un modello del Piazzetta nuovamente acquisito = Piazzetta egy újonnan megszerzett modellója. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 98. 2003. 75-81. 131-133. p. 4 ill.  
Traduzione dell'autore [**Tátrai Vilmos**]

### 2004

**Pagnotta, Laura:** Una chiesa per cinque affreschi = Jacopo Zabolino freskóciklusának spoletói provenienciája. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 100. 2004. 41-51. 169-176. p. 5 ill.  
Fordította: **Tátrai Vilmos**

**Frutos Sastre, Leticia M. de:** „Il più glorioso triumpho della gran Galleria di Sua Ecc.za”. Il Correggio del VII marchese del Carpio = „Öexcellenciája Képtárának legfőbb büszkesége”. Carpio VII. márkijának Correggiója. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 101. 2004. 57-68. 159-168. p. 2 ill.

Traduzione di Francesca **Barone** e Renato **Ruotolo**; fordította: **Tátrai Vilmos**

### 2005

**Berti**, Federico: Francesco Conti et il Compianto sul Cristo morto di Budapest = Francesco Conti és a budapesti Krisztus siratása. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 102-103. 2005. 113-119. 237-241. 4 ill.  
[Fordította: Tátrai Vilmos]

## 2010

**Sbaraglio**, Lorenzo: Lo Sposalizio di Santa Caterina di Giovanni dal Ponte, una capella poco nota del Brunelleschi e i primordi della „pala quadra” = Giovanni dal Ponte *Szent Katalin misztikus eljegyzését* ábrázoló oltárképe, Brunelleschi egy kevésbé ismert kápolnája és a négyszögletes oltártábla eredete. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 112-113. 2010. 63-86. 231-246. p. 15 ill.  
Fordította: **Tátrai Vilmos**

## 2011

**Borghesi**, Silvia: *Kunsthistorisches Museum, Bécs*. Budapest: Grafo; Milano: Electa; Verona: Mondadori Printing, 2011. 159 p. ill. (A világ múzeumai / sorozatszerkesztő Neulaender Márta, ISSN 2062-3993)  
ISBN 978-963-9485-62-4  
Szerkesztő: Gabriella Greco, Neulaender Márta  
Eredeti cím: *Kunsthistorisches Museum, Vienna*. Milano: Mondadori Electa, 2005. Fordította és szakmailag ellenőrizte: **Tátrai Vilmos**  
MKE Kvt. A III.863

**Mozzati**, Luca: *British Museum, London*. Budapest: Grafo; Milano: Electa; Verona: Mondadori Printing, 2011. 159 p. ill. (A világ múzeumai / sorozatszerkesztő Neulaender Márta, ISSN 2062-3993)  
ISBN 978-963-9485-66-2  
Eredeti cím: *British Museum, Londra*. Milano: Mondadori Electa, 2005. Fordította és szakmailag ellenőrizte: **Tátrai Vilmos**  
MKE A.III.872

## 2012

**Tátrai Júlia**: Cornelisz Moeyaert „La coppa di Giuseppe ritrovata nel sacco di Beniamino [Budapest, Szépművészeti Múzeum]. Schede nn. 3. – **Dobos Zsuzsanna**: Giovanni Battista Pittoni „Natività” [Budapest, Szépművészeti Múzeum]. Schede nn. 12. In: *I Bambini e il cielo*. Mostra a cura di Alessio Geretti, Serenella Castri. Catalogo a cura di Serenella **Castri**. Torino; Londra; et al.: Umberto Allemandi et &, 2012. 172-174. 184-185. p. ill.  
Illegio, Casa delle Esposizione. 2012. IV. 28. – IX. 30.  
Traduzioni Vilmos **Tátrai**  
Illegio 1/5=00207409

## 2014

*Rembrandt és a holland „Arany évszázad” festészete*. Szerkesztette: **Ember Ildikó**. A szerkesztésben közreműködött **Koruhely** Nikoletta, **Tátrai Júlia** és **Vécsey Axel**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2014. 607 p. ill.  
ISBN 978-615-5304-32-3  
Budapest 16/159.a=00229116

Tartalma:

**Baán** László: Köszöntő. 16-17. p. 4 ill.

Tanulmányok

**Bitskey** István: Németalföld és Magyarország a kora újkorban. 18-35. p. 13 ill.

**Schwartz**, Gary: Rembrandt utóélete. 36-57. p. 22 ill.

**Rényi** András: A festett színpadtól a színre vitt festményig. Adalékok a korai Rembrandt festői narrációjának kérdéséhez. 58-81. p. 9 ill.

**Jongh**, Eddy de: „ahol a kimondottnál fontosabb a kimondatlan”. A 17. századi holland művészet ikonológiai megközelítéséről. 82-101. p. 16 ill.

**Tátrai** Júlia: Rembrandt és kora – magyar szemmel. A 17. századi németalföldi művészet jelenléte, hatása és gyűjtése Magyarországon. 102-135. p. 16 ill.

Katalógus [az egyes fejezetek bevezető tanulmányai: **Ember** Ildikó]

I. Történelmi háttér. [1-18. sz.] 138-179. p. 19 ill.

II. Arcok az aranykorból – az új társadalom építői. [19-33. sz.] 180-211. p. 16 ill.

III. Gazdagság és mértékletesség? [34-63. sz.] 212-283. p. 33 ill.

IV. A protestantizmus hatása a vallásos festészetre. [63-79. sz.] 284-318. p. 16 ill.

V. Rembrandt és „fényköre”. [80-118. sz.] 318-405. p. 46 ill.

VI. Városok és polgárok. [119-151. sz.] 406-481. p. 36 ill.

VII. A holland táj ezer arca. [152-178. sz.] 482-541. p. 28 ill.

VIII. Iparművészeti tárgyak és térképek. [179-195. sz.] 542-590. p. 22 ill.

Jegyzetek. 561-577. p.

Irodalom. 578-603. p.

Index. 604-607. p.

A katalógustételek szerzői:

Balla Gabriella, **Balogh** Ilona (2. 3. 66-67. 68.), **Bartos** Zoltán (9.), Pieter Biesboer, Jonathan Bikker, Peter Black, Quentin Buvelot, Görel Cavalli-Björkman, Danku György, Rudi Ekkart, **Ember** Ildikó (85. 110. 127. 128. 129.), **Gálos** Miklós (183. 185. 186.), Jeroen Giltaij, Gijs van der Ham, Liesbeth M. Helmus, Jasper Hillegers, Erik Hinterding, George S. Keyes, Wouter Kloek, Friso Lammertse, Justus, Lange, Walter Liedtke, Volker Manuth, Fred G. Meijer, Norbert Middelkoop, Tom van der Molen, **Németh** István (75. 171. 172.), Sander Paarlberg, Pandur Ildikó, Pásztor Emese, Sophie Rietveld, Pieter Roelofs, Charlotte Rulkens, Robert Schillemans, Gary Schwartz, Semsey Balázs, Antja K. Ševčík, Karin Sidén, Roosmarie Staats, **Tátrai** Júlia (13. 15. 16.), Christiaan Vogelaar, Adriaan Waiboer, Arthur Wheelock Jr., Marjorie E. Wieseman, Gerdien Wuestman, Isabel Zinman.

Fordítók: Balogh Tamás, Czottnér Katalin, Sulyok Miklós, **Tátrai** Vilmos

Kurátor = curator of the exhibition: **Ember** Ildikó

Társkurátor = associate curator: **Tátrai** Júlia

2014. X. 30. – 2015. II. 15.

Megnyitja: **Kövér** László, Robert de **Groot**, **Ember** Ildikó

Meghívó: 2 lev. 2 ill.

## 2019

*Rubens, Van Dyck és a flamand festészet fénykora.* A katalógust szerkesztette: **Tátrai** Júlia,

**Varga** Ágota. A szerkesztésben közreműködött **Gosztola** Annamária, **Hertelendy** Csaba.

Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2019. 418, [2] p. ill.

Tartalma:

A kiállított művek. 12-16. p.

**Baán** László: Köszöntő. 18-19. p.

*Tanulmányok*

**Balogh** Tamás: Dél-Németalföld Rubens korában (1577-1640). 22-37. p.

**Sman**, Gert Jan van der: Az antwerpeni caravaggisták világa: művészek pályafutása nemzetközi összefüggésben. 38-55. p.

**De Meûter**, Ingrid: Rubens szerepe a falikárpit-művészet megújításában. 56-71. p

**Woollett**, Anne T.: Közösen festett képek: alkotószellem és festőstratégiák a flamand aranykorban. 72-91. p.

**Schütz**, Karl: Flamand barokk festészet Lipót Vilmos főherceg gyűjteményében. 92-111. p.

*Katalógus*

Szekcióbevezetők: **Tátrai** Júlia. 114. 147. 161. 196. 225. 241. 257. 279. 317. 349. p.

A spanyol korona gyémántja – Dél-Németalföld Rubens idejében. 1-15. sz. 114-145. p.

Brüsszel – Bécs – Buda: Lipót Vilmos főherceg gyűjteménye. 16-21. sz. 148-159. p.

A flamand festők itáliai kapcsolatai. 22-37. sz. 160-193. p.

Az érzéki aktoktól a levágott Medúza-főig – bibliai és mitológiai történetek. 38-51. sz. 194-223. p.

Vallásos áhítat és szentkultusz. 52-58. sz. 224-239. p.

Oltárképek az ellenreformáció szellemében. 59-64. sz. 240-255. p.

Az olajvázlattól a szövőszékig – Rubens és a kárpitművészet megújítása. 65-71. sz. 256-277. p.

A földi paradicsom – a megismerhető világ. 72-89. sz. 278-315. p.

A flamand portré ezer arca. 90-104. sz. 316-347. p.

„Ahogy az öregek énekelnek...”. – Hedonizmus és moralizálás a 17. századi flamand zsánerképeken. 105-121. sz. 348-383. p.

**Bódi** Kinga: Egy térből és időből kiragadott kortárs képzőművészeti objektum. Kicsiny Balázs. 122. sz. 384-389. p.

Irodalom. 391-413. p.

Függelék. 415-418. p.

Katalógustételek szerzői:

**Balogh** Ilona. 4. sz.

**Bódi** Kinga. 122. sz.

**Borobia**, Mar. 39. 54. 113. sz.

**Buvelot**, Quentin. 24. 75. 120. sz.

**Büttner**, Nils. 10. 14. 27. 49. 55. 57. 62. 98. sz.

**Delgado**, Dolores. 71. 99. 108. sz.

**Diéguez-Rodríguez**, Ana. 101. sz.

**Ember** Ildikó. 73. 82. sz.

**Espinosa Martín**, Carmen. 18. sz.

**Gosztola** Annamária. 53. 59. 70. 81. 102. 110. 118. 119. sz.

**Gricsaj**, Natalja. 15. 43. 63. 94. sz.

**Hearn**, Karen. 9. 36. 90. 91. 92. 96. 97. sz.

**Herremans**, Valerie. 11. sz.

**Herrero**, Concha. 69. sz.

**Hillegers**, Jasper. 42. 56. 72. 106. 115. sz.

**Jernyei Kiss** János. 50. 103. sz.

**Klinge**, Margret. 16. 17. 19. 20. 21. 107. sz.

**Koch**, Claudia. 30. 38. 65. 86. 100. sz.

**Lange**, Justus. 25. 51. 114. sz.

**Meijer**, Fred G. 83. 84. 87. 88. 89. sz.

**Neidhardt**, Uta. 46. 47. sz.

**Philipp**, Michael. 32. 48. sz.

**Preciado**, José Juan Pérez. 5. 22. 74. 104. sz.

**Rikken**, Marringje. 78. 79. 80. sz.

**Rulkens**, Charlotte. 7. 26. 105. sz.

**Sammut**, Adam. 1. 2. sz.

**Sánchez Díez**, Carlos. 31. sz.

**Schaudies**, Irene. 41. 61. 77. sz.

**Schepers**, Bert. 60. sz.

**Tátrai Júlia**. 8. 93. sz.

**Tauss**, Susanne. 66/A-B. 67. 68. sz.

**Tóth Bernadett**. 3/A-B. 6/A-B. 13. 29. 33. 64. 85. 109. 121. sz.

**Uchtmann**, Daniel. 28. 40. 76. 111. 112. sz.

**Velde**, Hildegard van de. 45. 52. 58. sz.

**Vlieghe**, Hans. 12. 34. 35. 37. 44. 95. sz.

**Yeager-Crasselt**, Lara. 23. 116. 117. sz.

Fordítók: Balogh Tamás, Kutasy Mercédesz, Nyikolajeva Marija, **Tátrai Vilmos**: 73-91., 93-111. p. és 1. 2. 9. 10. 14. 16. 17. 19. 20. 21. 23. 25. 27. 28. 30. 32. 36. 38. 40. 41. 46-49. 51. 55. 56. 57. 60-62. 65. 66/A-B. 67. 68. 76. 77. 83. 84. 86-92. 96-98. 100. 106. 107. 111. 112. 114. 116. 117. sz.

A szöveget gondozta: **Borus Judit**, **Ruttkay Helga**, munkatárs: **Szabó Emma Zsófia**

ISBN 978-615-5987-12-0

Budapest 16/169=10273528

*Rubens, Van Dyck and the splendour of Flemish painting*. Catalogue edited by Júlia **Tátrai**, Ágota **Varga**. In collaboration with Nikoletta **Koruhely**. Essays: Tamás **Balogh**, Ingrid **De Meüter**, Karl **Schütz**, Gert Jan van der **Sman**, Anne T. **Woollett**. Section introductions: Júlia **Tátrai**. Budapest: Museum of Fine Arts; EPC Nyomda, 2019. 418, [2] p. ill.

Catalogue entries: Ilona **Balogh**, Kinga **Bódi**, Mar Borobia, Quentin Buvelot, Nils Büttner, Dolores Delgado, Ana Diéguez-Rodríguez, Ildikó **Ember**, Carmen Espinosa Martín, Annamária **Gosztola**, Natalya Gritsay, Karen Hearn, Valerie Herremans, Concha Herrero, Jasper Hillegers, János Jernyei Kiss, Margret Klinge, Claudia Koch, Justus Lange, Fred G. Meijer, Uta Neidhardt, Michael Philipp, José Juan Pérez Preciado, Marringje Rikken, Charlotte Rulkens, Adam Sammut, Carlos Sánchez Díaz, Irene Schaudies, Bert Schepers, Júlia **Tátrai**, Susanne Tauss, Bernadett Tóth, Daniel Uchtmann, Hildegard van de Velde, Hans Vlieghe, Lara Yeager-Crasselt

Translators: Andrew Gane, Steve Kane, C. H. Kist, J. M. Kilian, Elena Shotra, Laura Suffield, Diane Webb

Copy editor: Judit **Borus**, Alexandra **Kocsis**

ISBN 978-615-5987-13-7

Budapest 16/169.b=10273530

Kurátor: **Tátrai Júlia**

A kurátor munkatársa: **Gosztola Annamária**, **Koruhely Nikoletta**, **Tóth Bernadett**

A kiállítás részeként megvalósuló *Végső vágás a képek birodalmában* című kortárs képzőművészeti projekt résztvevői:

Képzőművész: **Kicsiny Balázs**

Kurátor: **Bódi Kinga**

2019. X. 29. – 2020. II. 16.

Megnyitotta: **Kásler Miklós**

Bemutatta: **Tátrai Júlia**

Meghívó 1 lev. ill.

Ismerteti:

**P. Szűcs** Julianna: Több finomság és ragyogás. Rubens, Van Dyck és a flamand festészet fénykora / Szépművészeti Múzeum. In: *Revizor, a kritikai portál* 2019. 11. 17.

<https://revizoronline.com/hu/cikk/8155/rubens-van-dyck-es-a-flamand-festeszeti-fenykora-szepmuveszeti-muzeum/>

## 2022

*El Greco*. A tanulmányok szerzői Joaquin **Bérchez**, Maria Cruz de **Carlos Varona**, **Geskó** Judit, Lantos Adriána, Palma **Martínez-Burgos García**, José Manuel **Matilla**, Macarena **Moralejo Ortega**, **Koruhely** Nikoletta, Lantos Adriána, **Nyerges** Éva, Leticia **Ruiz Gómez**. A katalógustételek szerzői Maria Eugenia **Alonso**, Koruhely **Nyerges** Éva, **Pallai** Szilvia, **Szócs** Miriam, **Tátrai** Vilmos, et al. Szerkesztők **Hertelendy** Csaba, Lantos Adriána, **Radványi** Orsolya. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2022. 343, [4] p., ill.

Fordította: Baranyi Ágnes, et al.

ISBN 978-615-5987-89-2

Budapest 16/187.c= 10281648

*El Greco*. Essays Joaquin **Bérchez**, Maria Cruz de **Carlos Varona**, Judit **Geskó**, Adriána **Lantos**, Palma **Martínez-Burgos García**, José Manuel **Matilla**, Macarena **Moralejo Ortega**, Éva **Nyerges**, Leticia **Ruiz Gómez**. Catalogue entries Maria Eugenia **Alonso**, Nikoletta **Koruhely**, Adriána **Lantos**, Éva **Nyerges**, Szilvia **Pallai**, Miriam **Szócs**, Vilmos **Tátrai**, et al. Editors Judit **Borus**, Noémi **Böröczki**, Orsolya **Radványi**. Budapest: Museum of Fine Arts, 2022. 345, [4] p., ill.

Fordította: Jenny Dodman, et al.

ISBN 978-615-5987-90-8

Budapest 16/187.d=10281647

*El Greco*

A kiállítás kurátora Leticia Ruiz **Gómez**

A kiállítás koordinátora és a kurátor asszisztense **Pallai** Szilvia

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2022. IX. 27. – 2023. II. 19.

<https://www.szepmuveszeti.hu/kiallitasok/el-greco/>

## **VI. Előadás, megnyitó**

Rendszeres TIT előadások és a Szépművészeti Múzeum Régi Képtárában táratvezetések

### **1970. IX. 25. Ókortudományi Társaság**

*Trencsényi-Waldapfel Imre emlékülés*

Forrás: *Antik Tanulmányok* XVIII. 1971. 2. sz. 313. p.

### **1988. VII. 17. Keszthely, Balatoni Múzeum**

A Szépművészeti Múzeum *Velencei művészet 1470 – 1580* című vendégkiállítása

Meghívó: 1 lev.

### **1992. V. 14. ELTE BTK**

Pócs Dániel „Mátyás király hatalmi reprezentációja és Firenze az 1480-as években” PhD-disszertációjának védeése

Témavezető

Forrás: *Ars Hungarica* XX. 1992. 1-2. sz. 208. p.

**2001. XI. 9. Szépművészeti Múzeum, Barokk Csarnok**

*Mojzer Miklós születésnapjára köszöntése*

Kézirat fénymásolata. 3 lev.

**2003. IX. 30. Szépművészeti Múzeum**

*Német és osztrák festmények a középkortól a klasszicizmusig. A Szépművészeti Múzeum új állandó kiállítása.* A kiállítás rendezői: **Balogh** Ilona, **Fábry** Eszter, **Gosztola** Annamária

Megnyitotta: **Hazai** György, **Tátrai** Vilmos

Meghívó. 2 lev.

Megjelent *Új Művészet* 2003

**2004. XI. 22. Szépművészeti Múzeum, Barokk Csarnok**

*Mojzer Miklós köszöntése*

Elhangzott főigazgató tisztségéből való távozása alkalmából

Kézirat fénymásolata. 6 lev.; Meghívó 1 lev.

Megjelent: *Magyar Múzeumok* X. 2004. tél 4. sz. 58-59. p. 2 ill.

**2005. XII. 1. Szépművészeti Múzeum**

*Kép a képben. Művész és közönség öt évszázad grafikusművészetében Burgkmairtól Picassóig*

Megnyitotta: **Sólyom** László, Wilfried **Seipel**, **Baán** László, **Czére** Andrea, **Tátrai** Vilmos

Meghívó. Leporelló: 6 p. 3 ill.

**2006. X. 12. Szépművészeti Múzeum**

*\*Győztesek, legyőzöttek, áldozatok*

Meghívó

**2006. XII. 7. Szépművészeti Múzeum, Régi Képtár**

*Újjárendezett olasz állandó kiállítás kurátoraként a bemutatása*

Meghívó: 2 lev. ill.

**2009. I. 7. Pécs, Művészetek és Irodalom Háza**

*Tiziano: Mária gyermekével és Szent Pállal*

Megnyitó

Megjelent: *Pécsi Szemle* 2009

**2009. X. 28. Szépművészeti Múzeum**

*Botticellitől Tizianóig. Az itáliai festészet két évszázadának remekművei c. kiállítás bemutatása*

Meghívó: 2 lev ill.

Megnyitotta: **Hiller** István, David Alan **Brown**, **Tátrai** Vilmos, **Baán** László

**2010. II. 1. Szépművészeti Múzeum**

*\*Tintoretto*

**2011. VI. 15. Szépművészeti Múzeum Tudományos Szakkör**

*Egy ismeretlen Pontormo-invenció Budapesten*

Meghívó. 1 lev.

Ismerteti:

Summary of the series of scientific lectures in the Museum of Fine Arts, 2011 ... **Tátrai Vilmos – Fáy András: An unknown Pontormo invention in Budapest, 15 June 2011 =**

Egy ismeretlen Pontormo-invenció Budapesten, 2011. június 15. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 114-115. 2011. 169. 301. p.

Translated Adrian Hart

#### **2012. IV. 26. Iparművészeti Múzeum**

*Italy & Hungary. Humanism and art in the Early Renaissance.* Edited by Péter **Farbaky**, Louis A. **Waldman**. Florence: Villa i Tatti; Milan: Officina Libraria, 2011. (Villa i Tatti, The Harvard University Center for Italian Renaissance studies, 27.) könyvbemutató

Ismertetik: Lino **Pertile**, **Ács Pál**, **Tátrai Vilmos**

Programismertető. 1 lev.

#### **2012. XII. 18. Szépművészeti Múzeum**

*Szentkirályi Miklós: Gránátalma szárnyasoltáron*  
könyvbemutató

#### **2014. XI. 12-13. Budapest, ELTE**

Gombosi György jelenléte kora és korunk szakirodalmában. In: *Az egyetem halottai. Magyar művészettörténészek a vészkorszakban.* Az ELTE Művészettörténeti Intézete, a Péter András Alapítvány és az Magyar Tudományos Akadémia BTK Művészettörténeti Intézet Tudománytörténeti Kutatócsoportjának közös konferenciája a Holokauszt 70. évfordulója alkalmából.

Budapest, ELTE, BTK Művészettörténeti Intézet. 2014. XI. 11.

„Bevésett nevek” Konferencia és emlékműavatás, a Királyi Magyar Tudományegyetem egykori, a Holokauszt során és a második világháborúban elpusztult oktatóinak és hallgatóinak emlékére. Az emlékművet mindazon elődeinek emlékének állították, akik életüket veszítették a zsidótörvények következtében munkaszolgálatosként, koncentrációs táborokban, üldöztetésben, vagy katonaként és polgári áldozatként.

Konferencia: Budapest, ELTE, BTK Művészettörténeti Intézet. 2014. XI. 12-13.

Emlékműavatás: Budapest, ELTE – Trefort-kert. 2014. XI. 14.

Ismerteti:

*Csendes-Erdei Emese: Felelősségvállalás a borzalmakért – konferencia az ELTE új emlékművéről.* *Magyar Narancs* 2014. XI. 15.

<http://magyarnarancs.hu/belpol/felelossegvallalas-a-borzalmakert-konferencia-az-elte-uj-emlekmuv>

#### **2016. II. 28. Hódmezővásárhely, Alföldi Galéria**

*Redő Ferenc és Vörös Rozália kiállításának megnyitása*

#### **2016. V. 6. Budapest, Uránia Filmszínház**

*Leonardo da Vinci – A lángelme Milánóban.* Leonardo da Vinci életművéről  
Filmbemutató

#### **2016. V. 12. Szép Műhely, Budapest**

*Érik a fény – kép és vers. Csala Ildikó festőművész akvarell képeinek kiállítása*  
Meghívó. 1 lev. ill.

## **VII. Róla szóló irodalom, interjúk, lexikon-szócikk, adattárak**

### **1996**

Tátrai Vilmos. *Új Művészet* VII. 1996. XII. 12. sz. 86. p.  
[számunk szerzői 11 sorban]

### **2005**

\***Dallos** Zsuzsa: Madonnák, kis Jézusok. Egy eredetigazolás története a Szépművészeti Múzeum Tiziano-kiállításán. *Fejér Megyei Hírlap*, Székesfehérvár 2005. XII. 27. kedd 7. p. 1 ill.

Beszélgetés **Tátrai** Vilmossal  
383/2016.OSzKld.még kiáll.fent

**Rédei** Judit: Pénz + befektetés. Pergő őszi árverések. Túlvédve. Műkincspiac főszezon előtt.  
*Figyelő* XLIX. 2005. XI. 3. – 9. 44. sz. 66-67. p. 2 ill.

[Nagyházi Galéria, Tiziano képéről is, amely később leltétként a SZM-ba került Tátrai Vilmost említi]

### **2007**

**Gáspár** Ibolya: Az Erény mestere. Feltáruznak-e az esztergomi freskó titkai? *National Geographic*, Magyarország V. 2007. VII. 38-55. p.16 ill.

Tátrai Vilmos véleménye: 52. p.

### **2009**

**Beke-Martos** Judit: Képek a máglyán. Lappangó és hamis művek. *168 óra* XIX. 2007. IX. 27. 39. sz. 33-36. p. 3 ill.

[Tiziano-kép kapcsán Tátrai Vilmos és Lengyel László kutatásaira hivatkozik]

**Hamvay** Péter: Vasari festette a szegedi múzeum képét. Újabb remekművel gazdagodott egyik közgyűjteményünk. *Népszava* 2009. X. 13. kedd 240. sz. 6. p. 3 ill.

**Szepes** Erika: Col tempo. *Dunatükör, irodalmi, művészeti és kulturális folyóirat* VIII. 2009. XII. 5. sz. – IX. 2010. II. 1. (23.) sz. 4-17. p.

### **2010**

**Hamvay** Péter: Csendes volt a kiállítási szezon. *Népszava* CXLVIII. 2010. I. 4. hétfő 2. sz. 11. p. 1 ill. [Botticellitől Tizianóig ... c. kiállításon Tátrai Vilmos előadásán]

**Rieder** Gábor: Reneszánsz ki kicsoda minőségbiztosítással. Rieder Gábor interjúja Tátrai Vilmossal, a Régi Képtár főmuzeológusával. *ArtMagazin* VIII. 2010. 4. (40.) sz. 54-61. p. 13 ill.  
[http://www.artmagazin.hu/artmagazin\\_hirek/reneszansz\\_ki\\_kicsoda\\_minosegbiztositassal\\_rieder\\_gabor\\_interjuja\\_tatrai\\_vilmossal\\_a\\_regi\\_keptar\\_fomuzeologusaval.970.html](http://www.artmagazin.hu/artmagazin_hirek/reneszansz_ki_kicsoda_minosegbiztositassal_rieder_gabor_interjuja_tatrai_vilmossal_a_regi_keptar_fomuzeologusaval.970.html)

### **2013**

**Radványi** Orsolya: Egy hedonista műélvező vallomásai – beszélgetés Tátrai Vilmossal, a Szépművészeti Régi Képtárának főtanácsosával = Museum keeper. Professional confessions of a

hedonistic art connoisseur. Vilmos Tátrai, chief advisor, Museum of Fine Arts. *MúzeumCafé* VII. 2013. II. – III. 1. (33). sz. 92-97. 113. p. 2 ill.  
Angol nyelvű kivonattal

## 2021

Festmények vitatott szerzősége. ... Tiziano Mária gyermekével és Szent Pállal. ... *HVG XLIII*. 2021. V. 13. 19. sz. 41. p. 1 ill.  
[Hivatkozik Tátrai Vilmosra]

## Lexikon

### 2001

Tátrai Vilmos. In: *Biográf ki kicsoda 2002. Kortársaink életrajzi lexikona*. Főszerkesztő: **Hermann Péter**. Budapest: Enciklopédia Kiadó, 2001. 1767. p. [11 sorban]

### 2009

Tátrai Vilmos: In: *MTI Ki kicsoda 2009. Kortársaink életrajzi lexikona*. Főszerkesztő: **Hermann Péter**. Budapest: MTI, 2008. 1093. p. [12 sorban]  
ISSN 1787-288X